

YATO

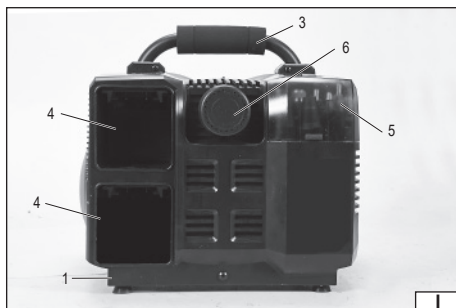
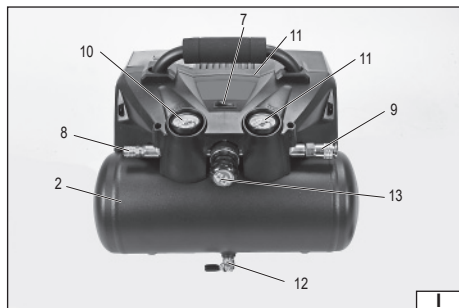


PL *KOMPRESOR SAMOCHODOWY*
EN *CAR AIR COMPRESSOR*
DE *AUTO-KOMPRESSOR*
RU *АВТОМОБИЛЬНЫЙ КОМПРЕССОР*
UA *АВТОМОБІЛЬНИЙ КОМПРЕСОР*
LT *AUTOMOBILINIS KOMPRESORIUS*
LV *AUTO KOMPRESORS*
CZ *AUTOMOBILOVÝ KOMPRESOR*
SK *AUTOMOBILOVÝ KOMPRESOR*
HU *AUTÓKOMPRESSZOR*
RO *COMPRESOR AUTO*
ES *COMPRESOR DE COCHE*
FR *COMPRESSEUR DE VOITURE*
IT *COMPRESSORE D'AUTO*
NL *AUTOCOMPRESSOR*
GR *ΣΥΜΠΙΕΣΤΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ*

YT-23241

YT-23242





2022

Rok produkcji:
Production year:
Produktionsjahr:

Год выпуска:
Рік випуску:
Pagaminimo metai:

Ražošanas gads:
Rok výroby:
Rok výroby:

Gyártási év:
Anul producției utilajului:
Año de fabricación:

Année de fabrication:
Anno di produzione:
Bouwjaar:

Έτος παραγωγής:

TOYA S.A. ul. Soltysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska

PL

1. podstawa
2. zbiornik
3. rękojeść
4. gniazdo akumulatora
5. zasobnik akcesoriów
6. filtr powietrza
7. włącznik
8. zawór bezpieczeństwa
9. wylot powietrza
11. manometr zbiornika
12. manometr wylotowy
13. zawór spustowy
14. regulator ciśnienia

GB

1. base
2. tank
3. handle
4. battery socket
5. accessory compartment
6. air filter
7. power switch
8. safety valve
9. air outlet
10. tank pressure gauge
11. outlet pressure gauge
12. drain valve
13. pressure regulator

D

1. Basis
2. Behälter
3. Haltegriff
4. Batteriefach
5. Zubehörfach
6. Luftfilter
7. Ein-/Ausschalter
8. Sicherheitsventil
9. Luftaustritt
10. Tankdruckmanometer
11. Auslassmanometer
12. Ablassventil
13. Druckeinstellung

RUS

1. основание
2. бак
3. рукоятка
4. гнездо аккумулятора
5. лоток для аксессуаров
6. воздушный фильтр
7. выключатель
8. предохранительный клапан
9. выходное отверстие воздуха
10. манометр бака
11. манометр на выходе
12. спусковой клапан
13. регулятор давления

UA

1. підставка
2. бак
3. рукоятка
4. гніздо акумулятора
5. лоток для аксесуарів
6. повітряний фільтр
7. вимикач
8. запобіжний клапан
9. випускний отвір повітря
10. манометр бака
11. вихідний манометр
12. випускний клапан
13. регулятор тиску

LT

1. pagrindas
2. bakas
3. laikiklis
4. akumuliatoriaus lidzas
5. priedų saugykla
6. oro filtras
7. jungiklis
8. apsauginis vožtuvas
9. oro išleidimo anga
10. bako manometras
11. išleidimo manometras
12. nuleidimo vožtuvas
13. slėgio regulatorius

LV

1. pamatne
2. tvertne
3. rokturis
4. akumulatora ligzda
5. piederumu nodalījums
6. gaisa filtrs
7. slēdzis
8. drošības vārsts
9. gaisa izeja
10. tvertnes manometrs
11. izejas manometrs
12. izlaišanas vārsts
13. spiediena regulators

CZ

1. základna
2. nádrž
3. rukojeť
4. zásuvka akumulátoru
5. zásobník na příslušenství
6. vzduchový filtr
7. vypínač
8. pojistný ventil
9. výstup vzduchu
10. tlakoměr nádrže
11. výstupní tlakoměr
12. vypouštěcí ventil
13. regulátor tlaku

SK

1. podstavec
2. vzdušník
3. rukoväť
4. zásuvka akumulátora
5. zásobník na príslušenstvo
6. vzduchový filter
7. zapínač
8. bezpečnostný ventil
9. vývod vzduchu
10. tlakomer vzdušníka
11. výstupný tlakomer
12. výpustný ventil
13. regulátor tlaku

H

1. alap
2. tartály
3. markolat
4. akkumulátor csatlakozóaljzat
5. tartozék tároló
6. légszűrő
7. bekápcsológomb
8. biztonsági szelep
9. légkiömlő nyílás
10. tartály nyomásmérő
11. kimeneti nyomásmérő
12. leeresztő szelep
13. nyomásszabályozó

RO

1. bază
2. rezervor
3. mâner
4. compartiment pentru acumulator
5. compartiment accesorii
6. filtru de aer
7. comutator de alimentare
8. ventil de siguranță
9. ieșire aer
10. manometru rezervor
11. manometru presiune de ieșire
12. ventil de scurgere
13. regulator de presiune

E

1. base
2. depósito
3. mango
4. toma de batería
5. contenedor para accesorios
6. filtro de aire
7. interruptor
8. válvula de seguridad
9. salida de aire
10. manómetro del depósito
11. manómetro de salida
12. válvula de descarga
13. regulador de presión

F

1. socle
2. réservoir
3. poignée
4. logement de la batterie
5. bac à accessoires
6. filtre d'air
7. interrupteur
8. robinet de sécurité
9. sortie d'air
10. manomètre du réservoir
11. manomètre de sortie
12. robinet de vidange
13. régulateur de pression

I

1. base
2. serbatoio
3. manico
4. vano di alloggiamento della batteria
5. vano per gli accessori
6. filtro dell'aria
7. pulsante di accensione
8. valvola di sicurezza
9. uscita dell'aria
10. manometro del serbatoio
11. manometro di uscita
12. valvola di scarico
13. regolatore di pressione

NL

1. voet
2. tank
3. handvat
4. accu-laadaansluiting
5. accessoirebakje
6. luchtfilter
7. schakelaar
8. veiligheidsventiel
9. luchtuitlaat
10. tankdrukmeter
11. uitlaatdrukmeter
12. aftapkraan
13. drukregelaar

GR

1. βάση
2. δεξαμενή
3. λαβή
4. υποδοχή μπαταρίας
5. δοχείο με αξεσουάρ
6. φίλτρο αέρα
7. διακόπτης λειτουργίας
8. βαλβίδα ασφαλείας
9. έξοδος αέρα
10. μανόμετρο δεξαμενής
11. μανόμετρο εξόδου
12. βαλβίδα παροχέτευσης
13. ρυθμιστής πίεσης



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать инструкцію
Perskalyti instrukciją
Jäläsa instrukciuj
Přečteť návod k použití
Přečítat návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citejši instrukcūnile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης



Używać ochrony słuchu
Wear hearing protectors
Gehörschutz tragen
Пользоваться средствами защиты слуха
Користуйтесь засобами захисту слуху
Vartok ausines klausai apsaugoti
Jälleto dzirdes drošības līdzekļu
Používej chrániče sluchu
Používaj chrániče sluchu
Használjón fülvédőt!
Intrebuințeaază antifoane
Use protectores de la vista
Portez une protection auditive
Utilizzare i dispositivi di protezione dell'udito
Draag gehoorbescherming
Χρησιμοποιήστε τις ωασιπίδες



Używać gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille tragen
Пользоваться защитными очками
Користуйтесь захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jälleto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjón védőszemüveget!
Intrebuințeaază ochelari de protejare
Use protectores del ojo
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας



Haias - moc L_{WA}
Noise - L_{WA} Power
Lärm - Leistung L_{WA}
Сила шума L_{WA}
Сила шуму L_{WA}
Triukšmas - galia L_{WA}
Trokšņa līmenis - jauda L_{WA}
Hluk - výkon L_{WA}
Hluk - výkon L_{WA}
Zaj - L_{WA} teljesítmény
Zgomotul - puterea L_{WA}
Ruido - potencia L_{WA}
Bruit - puissance L_{WA}
Rumore - potenza L_{WA}
Lawaai - geluidsvermogen L_{WA}
Θόρυβος - ισχύς L_{WA}



Ostrzeżenie! Agregat sprężarkowy może się uruchomić bez ostrzeżenia.
Warning! The compressor unit can start without a warning.
Warnung! Die Kompressoreinheit kann ohne Vorwarnung starten.
Внимание! Компрессорная установка может быть запущена без предупреждения.
Попередження! Компресорна установка може запускатися без попередження.
İspėjimas! Agregatas gali įsijungti be įspėjimo.
Bridinājums! Kompresora agregāts var iedarboties bez brīdinājuma.
Varování! Kompressorová jednotka se může spustit bez varování.
Varovanie! Agregát kompresora sa môže spustiť bez varovania.
Figyelem! A kompresszor figyelmeztetés nélkül bekapcsolhat.
Avertizare! Unitatea compresor poate porni fără avertizare.
¡Aviso! La unidad del compresor puede arrancar sin previo aviso.
Avertissement! L'unité de compresseur peut démarrer sans avertissement.
Attenzione! L'unità compressore può avviarsi senza preavviso.
Waarschuwing! De compressorunit kan zonder waarschuwing worden gestart.
Προειδοποίηση! Η μονάδα συμπιεστή μπορεί να ξεκινήσει χωρίς προειδοποίηση.



Ostrzeżenie! Ryzyko wysokiej temperatury.
Warning! Risk of high temperatures.
Warnung! Gefahr von hohen Temperaturen.
Внимание! Риск высокой температуры.
Попередження! Ризик високої температури.
İspėjimas! Aukštis temperatūros rizika.
Bridinājums! Augstas temperatūras risks.
Varování! Nebezpečí vysoké teploty.
Varovanie! Riziko vysokej teploty.
Figyelem! Magas hőmérséklet veszélye.
Avertizare! Risc de temperaturi ridicate.
¡Aviso! Riesgo de altas temperaturas.
Avertissement! Risque de température élevée.
Attenzione! Rischio di alte temperature.
Waarschuwing! Risico op hoge temperatuur.
Προειδοποίηση! Κίνδυνος υψηλής θερμοκρασίας.



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazywany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводит к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.



Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детально інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевій владі або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamą perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbolis informė par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekartu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atreizējo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertu bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnē vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atreizējās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atreizējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použitá zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využití přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytnete místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzování nepotřebovaných elektrických a elektronických zařízení (vrátane baterií a akumulátorů) do komunálneho (netriedného) odpadu. Opatrobované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a znižuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížišie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladék menységének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőponton újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékek találatl veszélyes összetevők ellenőrzetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjával kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeurii. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeurii și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efecte adverse asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (compresa la batteria e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbol geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Autó o símbolo deýiwei óti απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωσή του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Kompresor bezprzewodowy jest urządzeniem pozwalającym na pompowanie opon oraz innych artykułów np. piłek czy materacy za pomocą sprężonego powietrza. Możliwe jest też zasilanie z kompresora niektórych narzędzi pneumatycznych np. pistoletu do przedmuchiwania. Zasilanie z akumulatorów zwiększa mobilność produktu. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca urządzenia zależy od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody, powstałe w wyniku nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE PRODUKTU

W przypadku artykułu YT-23241 produkt jest wyposażony w dwa akumulatory oraz ładowarkę do nich. Artykuł YT-23242 nie posiada na wyposażeniu akumulatorów oraz ładowarki. Oba artykuły są wyposażone w akcesoria ułatwiające pompowanie różnych produktów. W skład wyposażenia nie wchodzi wąż elastyczny.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-23241, YT-23242
Napięcie znamionowe	[V d.c.]	36
Moc znamionowa	[W]	800
Ciśnienie znamionowe	[MPa / bar / PSI]	0,8 / 8 / 116
Wydajność pompowania	[l/min]	98
Poziom hałasu		
- ciśnienie akustyczne $L_{wa} \pm K$	[dB(A)]	80,0 \pm 3,0
- moc $L_{wa} \pm K$	[dB(A)]	90,7 \pm 3,0
Masa	[kg]	11
Stopień ochrony		IPX0
Rodzaj akumulatora		Li-Ion
Pojemność akumulatora	[Ah]	3
Ładowarka*		
Napięcie wejściowe	[V~]	220 - 240
Częstotliwość sieci	[Hz]	50 / 60
Moc znamionowa	[W]	60
Napięcie wyjściowe	[V d.c.]	21 DC
Prąd wyjściowy	[A]	2,4
Czas ładowania**	[h]	1,5

* tylko w modelach wyposażonych w akumulator i ładowarkę

** podany czas ładowania dotyczy tylko akumulatora o pojemności wymienionej w tabeli

Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana wartość emisji hałasu może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia na emisje w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Poznaj obsługę narzędzia. Nie rozpoczynaj pracy lub ładowania przed zapoznaniem się z treścią instrukcji obsługi. Przestrzegaj zaleceń instrukcji zmniejsza ryzyko urazów, porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.

Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy w atmosferze potencjalnie wybuchowej w środowisku o wysokiej wilgotności i wysokim zapyleniu. Temperatura w miejscu pracy powinna zawierać się w przedziale od +5 °C do +40 °C, a wilgotność względna nie powinna przekraczać 80%. Urządzenie nie powinno pracować w pobliżu miejsc gdzie rozpylana jest woda.

Urządzenie należy stawiać jedynie na twardym, równym i płaskim podłożu.

Należy zwrócić uwagę, aby podczas pracy oraz po niej otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia nie były zasłonięte.

W trakcie pracy niektóre elementy obudowy mogą zostać nagrzane do wysokiej temperatury, dotknięcie ich może być przyczyną

poparzenia. Do przenoszenia urządzenia należy chwycić tylko za jego uchwyt. Urządzenie przed przeniesieniem musi być wyłączone. Włącznik musi znajdować się w pozycji wyłączony, a akumulatory muszą być zdemonstrowane z urządzenia.

Przeznaczaj ciśnienia maksymalnego pompowanych produktów. Używaj manometru (wbudowanego lub osobnego) do kontrolowania ciśnienia wewnątrz pompowanego produktu. Przekroczenie maksymalnego ciśnienia może spowodować uszkodzenie pompowanego produktu, a nawet jego rozerwanie. Rozerwanie produktu może być przyczyną poważnych urazów.

Okresowo należy sprawdzać czy wskazania manometru wbudowanego w narzędzie zgadzają się ze wskazaniami skalibrowanego manometru.

Sprawdź narzędzie pod kątem uszkodzeń przed każdym użyciem. Jeżeli zostaną zauważone jakiegokolwiek pęknięcia, przetarcia lub inne uszkodzenia nie korzystaj z urządzenia do czasu ich usunięcia.

Urządzenie jest przeznaczone do pracy tylko z elastycznymi węzami ciśnieniowymi. Węże podłączane do urządzenia powinny wytrzymywać co najmniej ciśnienie jakie jest w stanie wytworzyć kompresor. Węże dla ciśnień wyższych niż 7 barów / 0,7 MPa, powinny być wyposażone w kord zabezpieczający np. w postaci linek drucianych.

Przed podłączeniem węża do urządzenia sprawdź wąż czy nie jest uszkodzony. Jeżeli będą widoczne przetarcia otuliny, pęknięcia lub zostaną zauważone przecieki powietrza należy zaprzestać używania uszkodzonego węża i wymienić go na nowy przed podjęciem pracy.

Podczas pracy nigdy nie zginać i nie skręcać węża. Zgięcie węża może zmniejszyć jego średnicę wewnętrzną nawet do tego stopnia, że ustanie przepływ powietrza. Może to doprowadzić do uszkodzenia węża lub nawet jego rozerwania, co może być przyczyną groźnych urazów. Zginanie i skręcanie węża przyspiesza także jego zużycie. Nigdy nie wykorzystuj węża do przenoszenia narzędzia. Nie napinaj nadmiernie węża podczas pracy.

Unikaj tworzenia długich linii przesyłających sprężone powietrze. Krótsze linie są łatwiejsze do kontroli.

Wszystkie urządzenia oraz akcesoria podłączane do kompresora powinny wytrzymywać co najmniej ciśnienie jakie jest w stanie wytworzyć kompresor.

Zabroniona jest samodzielna regulacja lub modyfikacja zaworu bezpieczeństwa. Niewłaściwie wyregulowany lub zmodyfikowany zawór bezpieczeństwa może spowodować uszkodzenie produktu, które może być przyczyną groźnych obrażeń.

Nie wykorzystuj urządzenia w charakterze urządzenia do sztucznego oddychania, do rozpylania jakiegokolwiek substancji lub w jakimkolwiek innym zastosowaniu nieopisanym w instrukcji.

Nigdy nie kieruj strumienia powietrza w swoją stronę lub w stronę innych ludzi czy zwierząt. Nie sprawdzaj palcem lub jakąkolwiek inną częścią ciała czy urządzenia pompuje powietrze.

Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone przed podłączeniem węża oraz akcesoriów do urządzenia.

Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez dzieci.

OBŚLUGA PRODUKTU

Przygotowanie do pracy

Produkt należy wyciągnąć z opakowania i usunąć wszystkie elementy opakowania.

Sprawdź czy włącznik znajduje się w pozycji wyłączony – O.

Sprawdź czy zawór spustowy jest zamknięty. Dźwignia równoległa do zaworu oznacza otwarty zawór, dźwignia prostopadła do zaworu oznacza zamknięty zawór.

Zmniejszyć ciśnienie regulatorem ciśnienia. Pokrętko regulatora pozwala na obrót dopiero po jego odblokowaniu. Odblokowanie regulatora następuje po pociągnięciu pokrętki. Obrócić pokrętko do oporu w kierunku wskazywanym przez strzałkę oznakowaną znakiem minus. Następnie zablokować pokrętko przez wciśnięcie go. Zablokowanie pokrętki chroni przed niezamierzoną zmianą jego pozycji, a co za tym idzie niezamierzoną regulacją ciśnienia.

Do wylotu powietrza podłączyć wąż elastyczny. Wylot wyposażony jest w szybkozłącze. Przy podłączeniu wystarczy wtyczkę węża wcisnąć w gniazdo wylotu powietrza, aż zadziała mechanizm zatraskowy. Poprawnie zamocowanego węża nie da się odłączyć inaczej niż przez pociągnięcie tulei wokół wylotu powietrza w stronę przeciwną do wylotu powietrza.

Do drugiego końca węża zamontować wybrane akcesorium, np. pistolet do pompowania.

Oba akumulatory podłączyć do urządzenia. Każdy akumulator należy wsunąć w prowadnice gniazda do momentu, aż zatrask akumulatora zabezpieczy go w komorze.

Narzędzie jest zasilane dwoma akumulatorami. Narzędzie nie uruchomi się, jeżeli jeden z akumulatorów nie zostanie zamontowany do narzędzia lub będzie rozładowany. Akumulatory w narzędziu są połączone szeregowo, co oznacza, że narzędzie jest zasilane sumą ich napięć znamionowych. Zaleca się, aby oba akumulatory były tej samej pojemności i naładowane w tym samym stopniu. Akumulatory użyte do zasilania narzędzia powinny też być w takim samym stopniu wyeksploatowania. Nie zaleca się łączyć akumulatora wyeksploatowanego z nowym, nawet jeżeli oba są naładowane w takim samym stopniu i mają taką samą pojemność. Nie zastosowanie się do powyższych zaleceń spowoduje krótszy czas pracy oraz szybsze zużycie akumulatorów użytych do zasilania narzędzia.

Produkt jest gotowy do użytku.

Włączanie i wyłączenie

Urządzenie włącza się za pomocą włącznika. Przesławienie włącznika w pozycję włączony – I, uruchamia produkt. Przesławienie włącznika w pozycję wyłączony – O, zatrzymuje pracę produktu.

Jeżeli produkt jest wyłączony będzie samoczynnie uruchamiać i wyłączać sprężarkę, która będzie napełniała zbiornik. Napełnia-

nie zbiornika rozpocznie się gdy ciśnienie w nim spadnie poniżej 6 barów oraz zakończy się gdy ciśnienie w zbiorniku osiągnie wartość 8 barów. Ten proces będzie trwał tak długo, aż urządzenie nie zostanie wyłączone lub nie wyczerpią się akumulatory zasilające. Manometr zbiornika opisany TANK pozwala na sprawdzenie aktualnego ciśnienia w zbiorniku.

Użytkowanie urządzenia

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy wyregulować ciśnienie wylotowe. Pokrętko regulatora ciśnienia należy odblokować i obracać w kierunku wskazywanym przez strzałkę oznaczoną za pomocą plusa. Pozwoli to stopniowo zwiększać ciśnienie wylotowe. Na manometrze wylotowym opisanym TOOL można odczytać nastawione ciśnienie wylotowe. Po nastawieniu pożądanego ciśnienia należy zablokować pokrętko regulatora.

Oprócz pompowania, kompresor można wykorzystać też do napędzania narzędzi pneumatycznych należy jednak zwrócić uwagę czy kompresor oferuje wymagane ciśnienie oraz wymagany przepływ powietrza. Należy też uwzględnić, że kompresor w żaden sposób nie oczyszcza oraz nie nawilża olejem wydmuchiwane powietrze. Jeżeli do zasilenia narzędzia jest wymagane filtrowanie i/lub nawilżane powietrze należy to zapewnić za pomocą zewnętrznych urządzeń.

Podczas pracy kompresorem, sprężarka będzie samoczynnie napelniała zbiornik w miarę spadku ciśnienia. Większa intensywność pracy sprężarki spowoduje szybsze wyczerpanie energii akumulatorów.

Instrukcje bezpieczeństwa ładowania akumulatora

Uwaga! Przed rozpoczęciem ładowania upewnij się, czy korpus zasilacza, przewód i wtyczka nie są popękane i uszkodzone. Zabrania się używania niesprawnej lub uszkodzonej stacji ładującej i zasilacza! Do ładowania akumulatorów wolno używać jedynie stacji ładującej i zasilacza dostarczonych w zestawie. Używanie innego zasilacza może spowodować powstanie pożaru lub zniszczenie narzędzia. Ładowanie akumulatora może odbywać się jedynie w pomieszczeniu zamkniętym, suchym i zabezpieczonym przed dostępem osób niepowołanych, a zwłaszcza dzieci. Nie wolno używać stacji ładującej i zasilacza bez stałego dozoru osoby dorosłej! W razie konieczności opuszczenia pomieszczenia, w której odbywa się ładowanie, należy odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej przez wyjęcie zasilacza z gniazda sieci elektrycznej. W przypadku wydobywania się z ładowarki dymu, podejrzanego zapachu itp. należy natychmiast wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazda sieci elektrycznej!

Wiertarko - wkrętarka dostarczana jest z akumulatorem nie naładowanym, dlatego przed rozpoczęciem pracy należy go ładować zgodnie z procedurą opisaną poniżej za pomocą znajdujących się w zestawie zasilacza i stacji ładującej. Akumulatory typu Li-Ion (litowo – jonowe) nie wykazują tzw. "efektu pamięciowego", co pozwala je doładowywać w dowolnym momencie. Zalecane jest jednak rozładowanie akumulatora podczas normalnej pracy, a następnie naładowanie do pełnej pojemności. Jeżeli ze względu na charakter pracy nie jest możliwe za każdym razem takie potraktowanie akumulatora, to należy to zrobić przynajmniej co kilka, kilkanaście cykli pracy. W żadnym wypadku nie wolno rozładowywać akumulatorów zwierając elektrody, gdyż powoduje to nieodwracalne uszkodzenia! Nie wolno także sprawdzać stanu naładowania akumulatora, przez zwieranie elektrod i sprawdzanie iskrzenia.

Przechowywanie akumulatora

Aby wydłużyć czas życia akumulatora należy zapewnić właściwe warunki przechowywania. Akumulator wytrzymuje około 500 cykli „ładowanie - rozładowanie”. Akumulator należy przechowywać w zakresie temperatur od 0 do 30 stopni Celsjusza, przy względnej wilgotności powietrza 50%. Aby przechowywać akumulator przez dłuższy czas, należy go naładować do ok 70% pojemności. W przypadku dłuższego przechowywania należy okresowo, raz w roku naładować akumulator. Nie należy doprowadzać do nadmiernego rozładowania akumulatora, gdyż skracza to jego żywotność i może spowodować nieodwracalne uszkodzenie.

W trakcie przechowywania akumulator będzie się stopniowo rozładowywał, ze względu na upływność. Proces samoistnego rozładowania zależy od temperatury przechowywania, im wyższa temperatura, tym szybszy proces rozładowania. W przypadku niewłaściwego przechowywania akumulatorów może dojść do wycieku elektrolitu. W przypadku wycieku należy zabezpieczyć wyciek za pomocą środka neutralizującego, w przypadku kontaktu elektrolitu z oczami, należy obficie przemyć oczy wodą, a następnie niezwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej. **Zabronione jest korzystanie z narzędzia z uszkodzonym akumulatorem.**

W przypadku całkowitego zużycia akumulatora należy go oddać do specjalistycznego punktu zajmującego się utylizacją tego typu odpadów.

Transport akumulatorów

Akumulatory litowo – jonowe wg przepisów prawnych są traktowane jak materiały niebezpieczne. Użytkownik narzędzia może transportować narzędzie z akumulatorem oraz same akumulatory drogą lądową. Nie muszą być wtedy spełnione dodatkowe warunki. W przypadku zlecenia transportu osobom trzecim (na przykład wysyłka za pomocą firmy kurierskiej) należy postępować zgodnie z przepisami dotyczącymi transportu materiałów niebezpiecznych. Przed wysyłką należy skontaktować się w tej sprawie z osobą o odpowiednich kwalifikacjach.

Zabronione jest transportowanie uszkodzonych akumulatorów. Na czas transportu demontowane akumulatory należy usunąć z narzędzia, odsłonięte styki zabezpieczyć, np. zakleić taśmą izolacyjną. Akumulatory zabezpieczyć w opakowaniu w taki sposób, aby nie przemieszczały się wewnątrz opakowania w trakcie transportu. Należy także przestrzegać przepisów krajowych dotyczących transportu materiałów niebezpiecznych.

Ładowanie akumulatora

Uwaga! Przed ładowaniem należy odłączyć zasilacz stacji ładującej od sieci elektrycznej przez wyciągnięcie wtyczki zasilacza z gniazda sieci elektrycznej. Ponadto należy oczyścić akumulator i jego zaciski z brudu i pyłu za pomocą miękkiej, suchej szmatki. Akumulator posiada wbudowany wskaźnik naładowania. Naciskając przycisk zaświecą się diody (II), im więcej, tym bardziej naładowany akumulator. Jeżeli po naciśnięciu przycisku diody się nie świecą oznacza to rozładowany akumulator.

Odłączyć akumulator od narzędzia.

Wsunąć akumulator w gniazdo ładowarki (II).

Podłączyć ładowarkę do gniazda sieci elektrycznej.

Zaświeci się czerwona dioda, co oznacza proces ładowania.

Po zakończeniu ładowania zgaśnie dioda czerwona, a zaświeci się dioda zielona, oznaczająca pełne naładowanie akumulatora.

Należy wyciągnąć wtyczkę zasilacza z gniazda sieci elektrycznej.

Wysunąć akumulator ze stacji ładującej, naciskając przycisk zatrzasku akumulatora.

Uwaga! Jeżeli po podłączeniu ładowarki do sieci elektrycznej zaświeci się zielona dioda oznacza to w pełni naładowany akumulator. W takim wypadku ładowarka nie rozpocznie procesu ładowania.

KONSERWACJA

Po zakończeniu każdego użytkowania urządzenia należy wyłączyć kompresor za pomocą włącznika, a następnie odłączyć oba akumulatory.

Ostrzeżenie! Wszystkie czynności konserwacyjne należy przeprowadzić przy akumulatorach odłączonych od urządzenia.

Następnie należy otworzyć zawór spustowy i spuścić powietrze ze zbiornika. Należy wziąć pod uwagę, że powietrze wypływające ze zbiornika może wzburzyć pył na podłożu na którym będzie postawiony kompresor. W razie potrzeby należy przenieść kompresor w miejsce gdzie będzie można bezpiecznie opróżnić zbiornik ze zgromadzonego powietrza.

Po tym jak powietrze przestanie wypływać ze zbiornika należy przechylić kompresor tak, aby zawór spustowy znalazł się w najniższym położeniu. Pozwoli to opróżnić zbiornik z wody, która zgromadziła się w zbiorniku. Należy to zrobić dokładnie i po każdym użyciu kompresora. W przeciwnym przypadku woda może doprowadzić do rdzewienia zbiornika, co spowoduje jego uszkodzenie. Wytrącanie wody z powietrza jest zjawiskiem naturalnym związanym ze zmianami temperatury. Dlatego nie należy zaniedbać opróżniania zbiornika z powietrza.

Raz na każde 300 godzin pracy należy oczyścić filtr powietrza zabezpieczający wlot powietrza. Należy filtr zdemontować z wlotu powietrza, otworzyć jego obudowę i wyczyścić za pomocą strumienia sprężonego powietrza o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa. Po wyczyszczeniu filtru należy go zmontować i zamontować na wlocie powietrza. Zabronione jest użytkowanie kompresora bez filtru powietrza. Zanieczyszczenia jakie dostaną się do wnętrza kompresora wraz z powietrzem mogą doprowadzić do jego uszkodzenia.

Pozostałe części urządzenia należy czyścić za pomocą miękkiej i wilgotnej szmatki lub za pomocą strumienia sprężonego powietrza o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa. Otwory wentylacyjne można też czyścić za pomocą pędzla lub szczotki z miękkim włosiem wykonanym z tworzyw sztucznych. Nie używać do czyszczenia alkoholu, rozpuszczalników, kwasów czy substancji żrących. Po oczyszczeniu kompresor jest gotowy do dalszej pracy lub przechowywania.

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Urządzenie transportować chwytając za uchwyt lub za podstawę. W przypadku transportu w środkach lokomocji, kompresor zabezpieczyć przed przemieszczaniem się. Urządzenie transportować i przechowywać tylko wyłączone, z odłączonymi akumulatorami oraz opróżnionym zbiornikiem powietrza. Urządzenie przechowywać w zamkniętych pomieszczeniach z dobrą wentylacją. Podczas przechowywania i transportu urządzenie nie powinno być narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, źródeł ciepła oraz opadów atmosferycznych. Miejsce przechowywania powinno zabezpieczać przed dostępem do urządzenia osób nieuprawnionych, zwłaszcza dzieci. Niczego nie stawiać na urządzeniu.

PRODUCT OVERVIEW

The cordless compressor is a device that allows for inflating tyres or other objects, e.g., balls or mattresses with compressed air. It is also possible to supply some pneumatic tools from the compressor, e.g. a blow gun. The battery power supply increases the mobility of the product. The correct, reliable, and safe operation of the device depends on its proper use, therefore:

Read the entire instructions manual before the first use of the device, and keep it for future reference.

The supplier shall not be held liable for any damage resulting from failure to observe the safety regulations and recommendations specified in this manual.

PRODUCT EQUIPMENT

In the case of the YT-23241 article, the product is equipped with two batteries and a charger. The YT-23242 article is not equipped with batteries and a charger. Both articles are equipped with accessories to facilitate inflating of various products. A flexible hose is not included.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit	Value
Catalogue No.		YT-23241, YT-23242
Rated voltage	[VDC]	36
Rated power	[W]	800
Rated pressure	[MPa / bar / PSI]	0.8/8/116
Inflating capacity	[l/min]	98
Noise level		
- sound pressure $L_{pa} \pm K$	[dB(A)]	80.0 \pm 3.0
- power $L_{wa} \pm K$	[dB(A)]	90.7 \pm 3.0
Weight	[kg]	11
Protection rating		IPX0
Battery type		Li-Ion
Battery capacity	[Ah]	3
Charger*		
Input voltage	[VAC]	220 - 240
Mains frequency	[Hz]	50 / 60
Rated power	[W]	60
Output voltage	[V DC]	21 DC
Output current	[A]	2.4
Charging time**	[h]	1.5

* only for models equipped with a battery and charger

** the specified charging time applies only to the battery with the capacity listed in the table

The declared noise emission value has been measured using the standard test method and can be used to compare one tool to another. The declared noise emission value can be used in the initial exposure assessment.

Caution! Safety measures to protect the operator, which are based on an assessment of emission exposure under actual conditions of use (including all parts of the work cycle, such as the time when the tool is turned off or idle and the activation time), must be specified.

SAFETY INSTRUCTIONS

Learn how to use the tool. Do not start working or charging before reading the instructions manual. Following the guidelines contained in the instructions manual reduces the risk of injury, electric shock or fire.

The device is not intended for use in potentially explosive atmospheres and highly humid and dusty environments. The temperature at the workplace should be within the range of +5°C to +40°C, and the relative humidity should not exceed 80%. The device should not operate near places where water is sprayed.

Place the device only on a hard, even and flat surface.

Make sure that the ventilation openings in the device housing are not obstructed during and after the operation.

During operation, some elements of the housing may become hot – touching them may cause burns. To carry the device grasp it only by the handle. The device must be turned off before carrying. The power switch must be in the off position and the batteries

must be removed from the device.

Observe the maximum pressure of the inflated products. Use a pressure gauge (built-in or separate) to control the pressure inside the inflated product. Exceeding the maximum pressure may cause damage to the inflated product or even its rupture. Rupturing the product can cause serious injuries.

Periodically check that the readings of the pressure gauge built into the tool match those of the calibrated pressure gauge.

Check the tool for damage before each use. If you notice any cracks, abrasions or other damage, do not use the tool until the defects are removed.

The device is designed for use with flexible pressure hoses only. The hoses connected to the device should withstand at least the pressure that the compressor is capable of producing. Hoses for pressures higher than 7 bar / 0.7 MPa should have a protective cord, e.g. in the form of wire ropes.

Before connecting the hose to the device, check that the hose is not damaged. If abrasions, cracks or air leaks of the insulation are discovered, stop using the damaged hose and replace it with a new hose before commencing work.

Never bend or twist the hose during operation. Bending the hose can reduce its internal diameter even to the point where the air flow stops. This can lead to damage to the hose or even to its rupture, which can result in serious injuries. Bending and twisting the hose also speeds up hose wear. Never carry the tool holding it by the hose. Do not overtension the hose during operation.

Avoid creating long lines for transferring compressed air. Shorter lines are easier to control.

All devices and accessories connected to the compressor should withstand at least the pressure that the compressor is capable of producing.

It is forbidden to adjust or modify the safety valve on your own. The improperly adjusted or modified safety valve may cause damage to the product, which may result in serious injury.

Do not use the device as an artificial respiration device, for spraying any substance or any other application not described in the instructions manual.

Never point the air stream towards yourself, other people or animals. Do not use your finger or any other part of the body to check if the device is pumping air.

Make sure that the device is turned off before connecting the hose and accessories to the device.

The device is not intended to be used by children.

PRODUCT OPERATION

Preparing for operation

Unpack the product by removing all packaging components.

Check that the product power switch is in the off position – O.

Check that the drain valve is closed. The lever parallel to the valve means open valve, whereas the lever perpendicular to the valve means closed valve.

Reduce pressure with a pressure regulator. The regulator knob allows for rotation only after it has been unlocked. The regulator is unlocked by pulling the knob. Turn the knob as far as it will go in the direction indicated by the arrow marked with a minus sign. Then lock the knob by pressing it. Locking the knob protects against an unintentional change of its position and thus unintentional pressure adjustment.

Connect a flexible hose to the air outlet. The outlet is equipped with quick-release coupling. When connecting, simply push the hose plug into the air outlet socket until the latch mechanism is engaged. A correctly attached hose cannot be disconnected otherwise than by pulling the sleeve around the air outlet in the opposite direction to the air outlet.

Mount the selected accessory to the other end of the hose, e.g. the inflating gun.

Connect both batteries to the device. Slide each battery into the battery socket guides so that the battery latch holds it in place in the compartment.

The tool is powered by two batteries. It will not start if one of the batteries is not installed in the tool or is flat. The batteries in the tool are connected in series, which means that the tool is supplied with the sum of their rated voltages. It is recommended that both batteries have the same capacity and are charged to the same level. The batteries used to supply the tool should also have the same level of wear. It is not recommended connecting a flat battery with a new one, even if both batteries are charged to the same level and have the same capacity. Failure to comply with the above recommendations will result in shorter operating times and faster wear of the batteries used to supply the tool.

The product is ready for use.

Turning on and off

The power switch is used to turn on the device. Move the power switch to the on position – I, the product will turn on. Moving the power switch to the off position – O stops the product operation.

If the product is turned on, it will automatically turn on and off the compressor that will fill the tank. Tank filling will start when the pressure in the tank drops below 6 bar and finish when the pressure in the tank reaches 8 bar. This process will continue until the device is turned off or the supplying batteries run flat. The tank pressure gauge marked TANK allows for checking the current pressure in the tank.

Using the device

Adjust the outlet pressure before commencing the use of the device. The pressure regulator knob must be unlocked and rotated in the direction indicated by the arrow marked with a plus. This will gradually increase the outlet pressure. On the outlet pressure gauge marked TOOL, the set outlet pressure can be read. Once the desired pressure has been set, lock the regulator knob.

In addition to inflating, the compressor can also be used to drive pneumatic tools, however, pay attention to whether the compressor provides the required pressure and the required air flow. It should also be noted that the compressor does not purify or humidify the air blown out with oil in any way. If filtered and/or humidified air is required to supply the tool, it must be provided by external devices.

During the operation of the product, the compressor will automatically fill the tank as the pressure drops. Increasing the intensity of the compressor operation will result in the battery running flat faster.

Safety recommendations for battery loading

Attention! Before loading may start make sure the body of the charger, the cable and the plug are not broken or damaged. It is prohibited to use a damaged loading dock and charger! For the purpose of loading batteries only the charging dock and the charger provided may be used. Using another charger may be a cause of fire or damage the tool. Batteries may be charged only in a dry room, protected from unauthorised persons, particularly children. Do not use the charging dock and the charger without permanent supervision of an adult! If it is necessary to leave the room where loading is taking place, it is required to disconnect the charger from the mains, removing the charger from the mains socket. In case when smoke comes out of the charger, or a strange smell is emitted, etc., it is required to immediately remove the plug of the charger from the mains socket!

The drill and automatic return screwdriver is provided with an unloaded battery, so before work may commence, it is required to charge it following the procedure below, using the charger and charging dock provided. LI-ION batteries do not show the so called "memory effect", so it is allowed to charge them at any moment. However, it is recommended to discharge them during normal work, and then load them to their full capacity. If due to the nature of the task it is not possible to do so each time, then it is required to do it at least from time to time. Under no circumstances is it allowed to discharge the batteries short-circuiting the electrodes, since this would cause irreversible damage! It is also prohibited to check the load of the batteries, short-circuiting the electrodes for sparking.

Storage of the battery

In order to prolong the life of the battery, it is required to provide adequate storage conditions. The batteries can go through approximately 500 „loading - discharging“ cycles. The battery must be stored between 0 and 30°C, at the relative humidity of 50%. In order to store the battery for a prolonged period, it is required to charge it to approximately 70% of its capacity. In case of prolonged storage, it is required to recharge the battery once a year. Do not permit excessive discharging of the battery, since this would reduce its life and may cause irreversible damage.

During storage, the battery will be gradually unloading due to leakage conductance. The process of automatic unloading depends on the temperature of storage, since the higher the temperature, the fastest the process. In case of incorrect storage of batteries, there is a danger of electrolyte leakage. In case of leakage, it is required protect the leakage with neutralizing agent. In case of contact of electrolyte with the eyes, it is required to rinse the eyes abundantly, and then immediately seek medical assistance. **It is prohibited to use a tool with a damaged battery.**

In case the battery is completely worn out, it is required to deposit it at a special point dedicated to disposal of such waste.

Transport of the batteries

Lithium-ion batteries are in accordance with legal regulations treated as dangerous waste. The user of the tool may transport the tool with the battery or only batteries by land. Then no additional conditions must be complied with. In transport is realised by third parties (for example dispatch through courier service), then it is required to proceed in accordance with regulations for transport of dangerous materials. Before shipment, contact an authorised person.

It is prohibited to transport damaged batteries. During transport the battery must be removed from the tool, and the exposed contacts protected, e.g. with insulating tape. Protect the batteries so that they do not move inside the package during transport. It is also required comply with the national regulations for transport of dangerous materials.

Charging the battery

Attention! Before charging you should disconnect the charger from the mains by unplugging the power supply plug from the mains. In addition, you should clean the battery and its terminals of dirt and dust with a soft, dry cloth.

The battery has a built-in charge indicator. When you press the button, LEDs will light up (II), the more LEDs will light up, the more fully the battery pack is charged. If the button is pressed and the LEDs are off it means that the battery is discharged.

Disconnect the battery from the tool.

Push the battery in the charger socket (II).

Plug the charger into a mains socket.

When the red LED lights up, it means the loading process.

When charging is complete, the red LED goes off, and green LED lights up, indicating a full charge of the battery.

Unplug the charger from the mains outlet.

Remove the battery from the charging station, by pressing the battery latch button.

Attention! If, when the charger is connected to the power supply, the green LED is on, this indicates a fully charged battery. In this case, the charger does not start charging.

MAINTENANCE

After each use of the device, turn off the compressor using the power switch and then disconnect both batteries.

Warning! All maintenance works must be carried out with the batteries disconnected from the device.

Then open the drain valve and drain the air from the tank. Take into account that the air coming out of the tank may stir up dust from the ground on which the compressor will be placed. If necessary, move the compressor to a place where it will be possible to safely empty the tank from the collected air.

After the air has stopped coming out of the tank, tilt the compressor so that the drain valve is in the lowest position. This will allow for emptying the tank of water that has accumulated in the tank. Do this thoroughly and after each use of the compressor. Otherwise, the water may lead to tank corrosion and cause its damage. Precipitation of water from the air is a natural phenomenon associated with temperature changes. Therefore, do not neglect to empty the tank from the air.

Clean the air filter protecting the air inlet once every 300 hours of operation. Remove the filter from the air inlet, open its casing and clean it with a stream of compressed air at a pressure of not more than 0.3 MPa. After cleaning the filter, assemble it and install it at the air inlet. It is forbidden to use the compressor without an air filter. Impurities that will enter the compressor with the air can lead to its damage.

Clean the other parts of the device with a soft and damp cloth or a compressed air stream with a pressure of not more than 0.3 MPa. You can also clean the ventilation opening with a brush or a brush with soft plastic bristles. Do not use alcohol, solvents, acids or corrosive agents for cleaning. After cleaning, the compressor is ready for further operation or storage.

TRANSPORT AND STORAGE

Transport the device by grasping the handle or base. When transporting with means of transport, the compressor must be secured against movement. The device should only be transported and stored when turned off with the batteries disconnected and the air tank empty. Store the device in closed well-ventilated rooms. During storage and transport, the device should not be exposed to direct sunlight, heat sources and precipitation. The storage place should protect the device from access by unauthorised persons, especially children. Do not place anything on the device.

GERÄTEBESCHREIBUNG

Ein kabelloser Kompressor ist ein Gerät, mit dem Sie Reifen und andere Gegenstände wie Bälle oder Matratzen mit Druckluft aufpumpen können. Es ist auch möglich, einige Druckluftwerkzeuge wie z. B. eine Blaspistole mit dem Kompressor zu betreiben. Die Batterieversorgung erhöht die Mobilität des Produkts. Der korrekte, zuverlässige und sichere Betrieb des Geräts hängt von der bestimmungsgemäßen Verwendung ab, deshalb:

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die sich aus der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen der Bedienungsanleitung ergeben.

PRODUKTAUSSTATTUNG

Der Artikel YT-23241 wird mit zwei Batterien und einem Ladegerät für diese Batterien geliefert. Der Artikel YT-23242 wird nicht mit Batterien oder Ladegerät geliefert. Beide Artikel sind mit Zubehör für das einfache Abpumpen verschiedener Produkte ausgestattet. Der flexible Schlauch ist nicht im Lieferumfang enthalten.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalog-Nr.		YT-23241, YT-23242
Nennspannung	[V DC]	36
Nennleistung	[W]	800
Nennndruck	[MPa / bar / PSI]	0,8 / 8 / 116
Förderleistung	[l/min]	98
Lärmpegel		
- Schalldruck $L_{pa} \pm K$	[dB(A)]	80,0 \pm 3,0
- Leistung $L_{wa} \pm K$	[dB(A)]	90,7 \pm 3,0
Gewicht	[kg]	11
Schutzart		IPX0
Akkutyp		Li-Ion
Akkukapazität	[Ah]	3
Ladegerät*		
Eingangsspannung	[V~]	220 - 240
Netzfrequenz	[Hz]	50 / 60
Nennleistung	[W]	60
Ausgangsspannung	[V d.c.]	21 DC
Ausgangsstrom	[A]	2,4
Ladezeit**	[h]	1,5

* nur bei Modellen mit Batterie und Ladegerät

** Die angegebene Ladezeit gilt nur für die Batterie mit der in der Tabelle angegebenen Kapazität

Der angegebene Geräuschemissionswert wurde nach einem Standardprüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich eines Geräts mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Geräuschemissionswert kann für eine vorläufige Expositionsbeurteilung verwendet werden.

Achtung! Zum Schutz des Bedieners sind Sicherheitsmaßnahmen festzulegen, die auf einer Bewertung der Exposition unter tatsächlichen Einsatzbedingungen (einschließlich aller Teile des Arbeitszyklus, wie z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf anläuft, sowie der Aktivierungszeit) beruhen.

SICHERHEITSHINWEISE

Machen Sie sich mit der Bedienung des Gerätes vertraut. Nehmen Sie den Betrieb oder das Laden nicht vor dem Lesen der Gebrauchsanweisung auf. Die Beachtung der Anweisungen reduziert die Gefahr von Verletzungen, Stromschlägen oder Bränden. Das Gerät ist nicht für den Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit und hohem Staubanteil ausgelegt. Die Temperatur am Arbeitsplatz sollte zwischen +5 und +40 Grad Celsius liegen, und die relative Luftfeuchtigkeit sollte 80 % nicht überschreiten. Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Orten betrieben werden, an denen Wasser versprüht wird. Das Gerät darf nur auf eine harte, ebene und flache Oberfläche gestellt werden.

Achten Sie darauf, dass während und nach den Arbeiten die Lüftungsöffnungen im Gehäuse des Geräts nicht verstopft sind.

Während des Betriebs können einige Teile des Gehäuses sehr heiß werden und bei Berührung Verbrennungen verursachen. Fassen Sie das Gerät beim Tragen nur am Griff an. Das Gerät muss vor dem Bewegen ausgeschaltet werden. Der Schalter muss sich in der Aus-Position befinden und die Akkus müssen aus dem Gerät entfernt werden.

Beachten Sie den maximalen Druck der gepumpten Produkte. Verwenden Sie ein Manometer (eingebaut oder separat), um den Druck im Inneren des aufgepumpten Produkts zu kontrollieren. Das Überschreiten des maximalen Drucks kann zu Schäden am Produkt oder sogar zum Bersten führen. Bersten des Produkts kann zu schweren Verletzungen führen.

Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Messwerte des im Werkzeug eingebauten Manometers mit denen eines kalibrierten Manometers übereinstimmen.

Überprüfen Sie das Werkzeug vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Wenn Sie Risse, Scheuerstellen oder andere Schäden feststellen, verwenden Sie das Gerät erst nach dem die Schäden beseitigt wurden.

Das Gerät ist nur für den Betrieb mit flexiblen Druckschläuchen ausgelegt. Die an das Gerät angeschlossenen Schläuche sollten mindestens dem Druck standhalten, den der Kompressor erzeugen kann. Schläuche für Drücke über 7 bar / 0,7 MPa sollten mit einer Sicherheitsleine, z. B. einem Drahtseil, versehen werden.

Prüfen Sie den Schlauch auf Beschädigungen, bevor Sie ihn an das Gerät anschließen. Wenn Scheuerstellen, Risse oder Luftleckagen feststellbar sind, stellen Sie die Verwendung des beschädigten Schlauchs ein und ersetzen Sie ihn durch einen neuen, bevor Sie weiter arbeiten.

Biegen oder verdrehen Sie den Schlauch niemals während des Betriebs. Durch das Biegen des Schlauches kann der Innendurchmesser des Schlauches und des Luftstroms soweit reduziert werden, dass der Luftdurchfluss stoppt. Dies kann zu Schäden am Schlauch oder sogar zu dessen Bersten führen, was zu schweren Verletzungen führen kann. Das Biegen und Verdrehen des Schlauches beschleunigt auch den Schlauchverschleiß. Verwenden Sie niemals den Schlauch, um das Werkzeug zu tragen. Spannen Sie den Schlauch während des Betriebs nicht zu fest an.

Vermeiden Sie die Bildung lange Druckluftleitungen. Kürzere Leitungen sind leichter zu kontrollieren.

Alle an den Kompressor angeschlossenen Geräte und Zubehörteile müssen mindestens dem Druck standhalten, den der Kompressor erzeugen kann.

Es ist verboten, das Sicherheitsventil selbst einzustellen oder zu verändern. Ein unsachgemäß eingestelltes oder modifiziertes Sicherheitsventil kann zu Produktschäden führen, die schwere Verletzungen verursachen können.

Verwenden Sie das Produkt nicht als Atemschutzmaske, zum Versprühen von Substanzen oder für andere Anwendungen, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind.

Richten Sie den Luftstrom niemals auf Sie, andere Menschen oder Tiere. Verwenden Sie keinen Finger oder ein anderes Körperteil, um zu prüfen, ob das Gerät Luft pumpt.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Schlauch und Zubehör an das Gerät anschließen.

Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Kindern betrieben zu werden.

BEDIENUNG DES PRODUKTS

Vorbereitung zum Betrieb

Das Produkt auspacken und alle Verpackungsteile entfernen.

Kontrollieren Sie, ob der Schalter in der Ausschaltposition ist – O.

Prüfen Sie, ob das Ablassventil geschlossen ist. Hebel parallel zum Ventil bedeutet offenes Ventil, Hebel senkrecht zum Ventil bedeutet geschlossenes Ventil.

Lassen Sie den Druck mit dem Druckregler ab. Der Reglerknopf lässt sich nicht drehen, solange er nicht entriegelt ist. Der Regler wird durch Ziehen des Knopfes entriegelt. Drehen Sie den Knopf ganz in Richtung des mit einem Minuszeichen versehenen Pfeils. Verriegeln Sie dann den Knopf, indem Sie ihn drücken. Die Verriegelung des Knopfes verhindert eine ungewollte Veränderung seiner Position und damit eine ungewollte Druckeinstellung.

Schließen Sie einen flexiblen Schlauch an den Luftauslass an. Der Auslass ist mit einer Schnellverschlusskupplung ausgestattet. Beim Anschließen wird der Schlauchstecker einfach in den Luftauslass geschoben, bis der Verriegelungsmechanismus einrastet. Ein korrekt angebrachter Schlauch kann nur durch Ziehen der Muffe um den Luftauslass in entgegengesetzter Richtung zum Luftauslass gelöst werden.

Befestigen Sie am anderen Ende des Schlauchs ein Zubehörteil Ihrer Wahl, z. B. eine Pump-Pistole.

Schließen Sie beide Batterien an das Gerät an. Schieben Sie jede Batterie in die Schlitzführungen, bis die Batterieverriegelung die Batterie im Fach sichert.

Das Gerät wird mit zwei Batterien betrieben. Das Gerät startet nicht, wenn eine der Batterien nicht auf dem Gerät montiert oder entladen ist. Die Batterien im Werkzeug sind in einer Reihe geschaltet, d. h. das Werkzeug wird mit der Summe ihrer Nennspannungen versorgt. Es wird empfohlen, dass beide Batterien die gleiche Kapazität haben und im gleichen Maße geladen sein sollten. Die Batterien, mit denen das Werkzeug betrieben wird, sollten ebenfalls in gleicher Weise verwendet werden. Es wird nicht empfohlen, eine verbrauchte Batterie gemeinsam mit einer neuen zu verwenden, auch wenn beide gleich stark geladen sind und die gleiche Kapazität haben. Die Nichteinhaltung der o. g. Empfehlungen führt zu kürzeren Betriebszeiten und schnellerem Verschleiß der für den Antrieb des Werkzeugs verwendeten Batterien.

Das Produkt ist einsatzbereit.

Ein- und Ausschalten

Das Gerät wird mittels eines Schalters eingeschaltet. Durch Stellen des Schalters in die Einschaltposition – I – wird das Gerät eingeschaltet. Durch Umschalten des Schalters in die Aus-Stellung – O – wird das Gerät ausgeschaltet.

Wenn das Produkt eingeschaltet ist, startet und stoppt es automatisch den Kompressor, der den Tank füllt. Die Befüllung des Tanks beginnt, wenn der Druck im Tank unter 6 bar fällt, und endet, wenn der Druck im Tank 8 bar erreicht. Dieser Vorgang wird so lange fortgesetzt, bis das Gerät ausgeschaltet wird oder die Batterien des Netzteils erschöpft sind. Das Tankmanometer mit der Bezeichnung TANK ermöglicht es Ihnen, den aktuellen Druck im Tank zu überprüfen.

Betrieb des Geräts

Vor der Inbetriebnahme des Geräts muss der Ausgangsdruck eingestellt werden. Entriegeln Sie den Druckreglerknopf und drehen Sie ihn in Richtung des mit einem Pluszeichen versehenen Pfeils. Dadurch wird der Ausgangsdruck allmählich erhöht. Der eingestellte Ausgangsdruck kann am Ausgangsdruckmanometer mit der Bezeichnung TOOL abgelesen werden. Sobald der gewünschte Druck eingestellt ist, verriegeln Sie den Reglerknopf.

Neben dem Pumpen kann der Kompressor auch zum Antrieb von Druckluftwerkzeugen verwendet werden, wobei darauf zu achten ist, dass der Kompressor den erforderlichen Druck und Luftdurchsatz bietet. Es ist auch zu beachten, dass der Kompressor die mit Öl ausgeblasene Luft in keiner Weise reinigt oder befeuchtet. Wenn gefilterte und/oder befeuchtete Luft für die Versorgung des Geräts erforderlich ist, sollte diese durch externe Geräte bereitgestellt werden.

Während des Kompressorbetriebs füllt der Kompressor den Behälter automatisch, wenn der Druck abfällt. Eine höhere Intensität des Kompressors führt zu einer schnelleren Entladung der Batterie.

Sicherheitshinweise beim Laden des Akkus

Hinweis! Vor dem Laden muss man sich davon überzeugen, ob das Netzteilgehäuse, die Leitung und der Stecker nicht gerissen bzw. beschädigt sind. Die Verwendung einer nicht funktionsfähigen oder beschädigten Ladestation und Netztesles ist verboten! Zum Laden der Akkus dürfen nur die Ladestation und das Netzteil verwendet werden, die zum Lieferumfang gehören. Der Einsatz eines anderen Netztesles kann zur Entstehung eines Brandes oder Zerstörung des Werkzeuges führen. Das Laden des Akkus darf nur in einem geschlossenen, trockenen und vor dem Zugriff unbeteiligter Personen, besonders Kinder, geschützten Raum erfolgen, wobei ständig die Aufsicht einer erwachsenen Person erforderlich ist! Falls das Verlassen des Raumes, in dem das Laden erfolgt, unbedingt notwendig sein wird, muss man das Ladegerät vom Elektronetz trennen, in dem man das Netzteil aus der Netzsteckdose nimmt. Wenn aus dem Ladegerät Rauch, verdächtiger Geruch usw. austritt, muss man sofort den Stecker des Ladegerätes aus der Netzsteckdose ziehen!

Bei Anlieferung ist der Akku des Bohrgerätes – des Schraubers nicht aufgeladen. Deshalb muss man ihn vor Beginn der Arbeiten entsprechend der nachstehend beschriebenen Verfahrensweise mit Hilfe des zum Lieferumfang gehörenden Netztesles und der Ladestation aufladen. Die Akkus vom Typ Li-ION (Lithium-Ionen) zeigen keinen sog. „Speichereffekt“, wodurch es möglich ist, dass sie zu jedem beliebigen Moment nachgeladen werden können. Es wird jedoch empfohlen, den Akku während des Normalbetriebs zu entladen, um ihn dann bis zur vollen Kapazität wieder aufzuladen. Wenn es auf Grund des Charakters der Arbeit nicht jedesmal möglich ist, den Akku so zu behandeln, dann ist das wenigstens nach jeweils einigen Betriebszyklen durchzuführen. In keinem Fall dürfen die Akkus durch Kurzschließen der Elektroden entladen werden, da dadurch unumkehrbare Schäden hervorgerufen werden! Ebenso darf der Ladezustand des Akkus nicht durch das Kurzschließen der Elektroden und Prüfen der Funkenbildung überprüft werden.

Lagerung des Akkus

Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, muss man die richtigen Lagerbedingungen gewährleisten. Der Akku hält ungefähr 500 Zyklen „Laden – Entladen“ aus und muss bei einer Temperatur von 0 bis 30°C sowie bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50% gelagert werden. Um den Akku über einen längeren Zeitraum lagern zu können, muss man ihn bis zu 70% seiner Kapazität aufladen. Bei einer längeren Lagerung muss man den Akku regelmäßig ein Mal im Jahr aufladen. Man darf auch kein übermäßiges Entladen des Akkus zulassen, da dies seine Haltbarkeit verkürzt und einen unumkehrbaren Schaden hervorrufen kann.

Während der Lagerung wird sich der Akku stufenweise auf Grund seines Auslaufens entladen. Der Prozess der Selbstentladung hängt von der Lagertemperatur ab, d.h. je höher die Temperatur, desto schneller ist der Prozess des Entladens. Bei nicht sachgemäßer Lagerung der Akkus kann es zu einem Ausfluss des Elektrolyten kommen. Wenn ein Ausfluss erfolgt, dann muss man den Ausfluss mit einem neutralisierenden Mittel sichern; bei einem Kontakt des Elektrolyten mit den Augen, muss man sie intensiv mit Wasser auswaschen und anschließend unverzüglich ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen. **Das Benutzen des Werkzeuges mit einem beschädigten Akku ist verboten!**

Bei einem völligen Verschleiß des Akkus muss man ihn einem Spezialdienst übergeben, der sich mit der Entsorgung derartiger Abfallstoffe beschäftigt.

Transport der Akkus

Die Lithium-Ionen-Akkumulatoren werden entsprechend den gesetzlichen Vorschriften als Gefahrenstoffe behandelt. Der Nutzer des Werkzeuges kann das Werkzeug mit Akku oder die Akkus selbst auf dem Landwege transportieren. Dabei müssen nicht unbedingt zusätzliche Bedingungen erfüllt werden. Werden Dritte mit dem Transport beauftragt (zum Beispiel beim Versand mit

einer Kurierfirma), muss man entsprechend den Vorschriften für einen Gefahrenstofftransport verfahren. Vor dem Versand muss man sich in dieser Angelegenheit mit einer entsprechend qualifizierten Person in Verbindung setzen. Das Transportieren beschädigter Akkus ist dagegen verboten. Die für die Zeit des Transports demontierten Akkus sind aus dem Werkzeug zu entfernen und die Kontakte entsprechend zu schützen, z.B. mit einem Isolierband bekleben. In der Verpackung sind die Akkus so zu schützen, dass sie sich während des Transports nicht fortbewegen können. Ebenso müssen die Vorschriften des Landes bzgl. des Transports von Gefahrenstoffen beachtet werden.

Laden des Akkus

Hinweis! Vor dem Laden muss man das Netzteil der Ladestation durch das Herausziehen des Steckers aus der Netzsteckdose vom Stromversorgungsnetz trennen. Darüber hinaus sind die Klemmen des Akkus vom Schmutz und Staub mit einem weichen und trockenen Lappen zu reinigen.

Der Akku besitzt eine eingebaute Ladeanzeige. Wenn die Taste gedrückt wird, erleuchten die Dioden (II), wenn umso mehr, dann ist der Akku geladen. Wenn nach dem Drücken der Taste die Dioden nicht leuchten, dann ist der Akku entladen.

Trennen Sie jetzt den Akku vom Werkzeug.

Schieben Sie den Akku in die Steckdose des Ladegerätes (II).

Dann wird das Ladegerät an die Netzsteckdose angeschlossen.

Es erleuchtet eine rote Diode, was bedeutet, dass der Ladevorgang beginnt. .

Nach dem Beenden des Ladens erlischt die rote Diode, und es erleuchtet eine grüne Diode, was bedeutet, dass der Akku voll geladen ist.

Jetzt muss man den Stecker des Netzteiles aus der Netzsteckdose ziehen.

Dann wird der Akku aus der Ladestation genommen, in dem man die Taste des Schnappverschlusses für den Akku drückt.

Hinweis! Wenn nach dem Anschließen des Ladegerätes an das Elektronetz die grüne Diode leuchtet, dann ist der Akku voll geladen. In solch einem Fall startet das Ladegerät keinen Ladevorgang.

WARTUNG

Schalten Sie nach jedem Gebrauch des Geräts den Kompressor mit dem Schalter aus und trennen Sie dann beide Batterien.

Warnung! Alle Wartungsarbeiten müssen bei vom Gerät abgeklemmten Batterien durchgeführt werden.

Öffnen Sie dann das Ablassventil und lassen Sie die Luft aus dem Tank ab. Beachten Sie, dass die aus dem Behälter ausströmende Luft auf dem Boden, auf dem der Kompressor aufgestellt wird, Staub aufwirbeln kann. Bringen Sie den Kompressor gegebenenfalls an einen Ort, an dem Sie die angesammelte Luft sicher aus dem Behälter ablassen können.

Nachdem die Luft nicht mehr aus dem Behälter strömt, kippen Sie den Kompressor so, dass sich das Ablassventil in der untersten Position befindet. So können Sie das Wasser, das sich im Tank angesammelt hat, ablassen. Dies sollte sorgfältig und nach jedem Gebrauch des Kompressors geschehen. Andernfalls kann das Wasser den Tank rosten lassen, was zu einer Beschädigung des Tanks führen kann. Wasserniederschlag ist ein natürliches Phänomen, das mit Temperaturschwankungen einhergeht. Vernachlässigen Sie daher nicht, den Tank aus der Luft zu entleeren.

Reinigen Sie den Luftfilter, der den Lufterlass schützt, alle 300 Betriebsstunden. Entfernen Sie den Filter vom Lufterlass, öffnen Sie sein Gehäuse und reinigen Sie ihn mit einem Druckluftstrom mit einem Druck von höchstens 0,3 MPa. Nach der Reinigung des Filters sollte er zusammengebaut und am Lufterlass montiert werden. Es ist verboten, den Kompressor ohne Luftfilter zu verwenden. Verunreinigungen, die zusammen mit der Luft in den Kompressor gelangen, können zu dessen Beschädigung führen. Andere Teile des Geräts sollten mit einem weichen, feuchten Tuch oder mit einem Druckluftstrom mit einem Druck von höchstens 0,3 MPa gereinigt werden. Die Lüftungsöffnungen können auch mit einem Pinsel oder einer Bürste mit weichen Kunststoffborsten gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung keinen Alkohol, keine Lösungsmittel, Säuren oder ätzenden Mittel. Nach der Reinigung ist der Kompressor für den weiteren Betrieb oder die Lagerung bereit.

TRANSPORT UND LAGERUNG

Transportieren Sie das Gerät, indem Sie es am Griff oder an der Basis festhalten. Sichern Sie den Kompressor, wenn Sie ihn in Fahrzeugen bzw. Beförderungsmitteln transportieren, damit er sich nicht bewegt. Transportieren und lagern Sie das Gerät nur im ausgeschalteten Zustand, mit abgeklemmten Batterien und entleertem Luftbehälter. Lagern Sie das Gerät in geschlossenen Räumen mit guter Belüftung. Während der Lagerung und des Transports sollte das Gerät nicht direktem Sonnenlicht, Wärmequellen oder Niederschlägen ausgesetzt werden. Der Aufbewahrungsort sollte so gewählt werden, dass Unbefugte, insbesondere Kinder, keinen Zugriff auf das Gerät haben. Stellen Sie nichts auf das Gerät.

ХАРАКТЕРИСТИКА ИЗДЕЛИЯ

Беспроводной компрессор - это устройство, которое позволяет накачивать шины и другие предметы, такие как мячи и матрасы, с помощью сжатого воздуха. Также возможно питание некоторых пневматических инструментов от компрессора, например, продувочного пистолета. Питание от аккумуляторов повышает мобильность устройства. Правильная, надежная и безопасная работа устройства зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

Перед использованием устройства прочитайте все руководство и сохраните его.

Поставщик не несет ответственности за ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций настоящего руководства.

АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ПРОДУКТА

В случае с YT-23241, продукт оснащен двумя аккумуляторами и зарядным устройством для них. Изделие YT-23242 не имеет аккумуляторов и зарядного устройства. Оба изделия оснащены аксессуарами для облегчения перекачки различных продуктов. В состав оснащения не входит гибкий шланг.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица измерения	Значение
Каталожный номер		YT-23241, YT-23242
Номинальное напряжение	[В пост. тока]	36
Номинальная мощность	[Вт]	800
Номинальное давление	[МПа/бар/PSI]	0,8 / 8 / 116
Производительность насоса	[л/мин]	98
Уровень шума		
- звуковое давление $L_{да} \pm K$	[дБ(A)]	80,0 \pm 3,0
- звуковая мощность $L_{мк} \pm K$	[дБ(A)]	90,7 \pm 3,0
Вес	[кг]	11
Степень защиты		IPX0
Тип аккумулятора		Li-Ion
Емкость аккумулятора	[Ач]	3
Зарядное устройство*		
Напряжение на входе	[В~]	220 - 240
Частота тока	[Гц]	50 / 60
Номинальная мощность	[Вт]	60
Напряжение на выходе	[В пост. тока]	21 DC
Выходной ток	[А]	2,4
Время зарядки**	[ч]	1,5

* только для моделей, оснащенных аккумулятором и зарядным устройством

** указанное время зарядки относится только к аккумулятору с емкостью, указанной в таблице

Заявленное значение эмиссии шума было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное значение эмиссии шума может быть использовано при первоначальной оценке воздействия.

Внимание! Следует определить меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия эмиссии в реальных условиях использования (включая все части рабочего цикла, такие как время, когда инструмент выключен или находится в режиме ожидания, и время активации).

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Узнайте, как пользоваться инструментом. Запрещается начинать работу или зарядку до ознакомления с руководством по эксплуатации. Соблюдение инструкций снижает риск получения травм, поражения электрическим током или возгорания. Устройство не предназначено для использования во взрывоопасной среде, в среде с повышенной влажностью и высокой запыленностью. Температура на рабочем месте должна быть от +5°C до +40°C, а относительная влажность не должна превышать 80%. Устройство не должно эксплуатироваться вблизи мест, где распыляется вода.

Устройство необходимо размещать на твердой, ровной и плоской поверхности.

Следует следить за тем, чтобы вентиляционные отверстия в корпусе устройства не были заблокированы во время и

после работы.

Во время работы некоторые элементы корпуса могут нагреваться до высокой температуры, прикосновение к ним может вызвать ожоги. Переносить устройство следует только за его ручку. Устройство должно быть выключено перед переключением. Выключатель должен быть в выключенном положении, а аккумуляторы должны быть извлечены из устройства. Соблюдайте максимальное давление перекачиваемого продукта. Для управления давлением внутри перекачиваемого продукта используйте манометр (встроенный или отдельный). Превышение максимального давления может привести к повреждению перекачиваемого продукта или даже его разрыву. Разрыв продукта может привести к серьезным травмам. Периодически проверяйте, чтобы показания встроенного в инструмент манометра соответствовали показаниям калиброванного манометра.

Перед каждым использованием проверяйте инструмент на отсутствие повреждений. Если вы заметили трещины, потертости или другие повреждения, не используйте устройство до тех пор, пока они не будут удалены.

Устройство предназначено для работы только с гибкими напорными шлангами. Шланги, подключенные к устройству, должны выдерживать, по крайней мере, давление, которое может создать компрессор. Шланги для давления выше 7 бар / 0,7 МПа должны быть оборудованы защитным шнуром, например, в виде проволочных тросов.

Перед подключением шланга к устройству проверьте шланг на отсутствие повреждений. Если видны потертости оболочки, трещины или утечки воздуха, прекратите использование поврежденного шланга и замените его новым перед началом работы.

Никогда не сгибайте и не скручивайте шланг во время работы. Изгиб шланга может уменьшить внутренний диаметр шланга даже до степени остановки потока воздуха. Это может привести к повреждению шланга или даже его разрыву, что может привести к серьезным травмам. Изгиб и скручивание шланга также ускоряет износ шланга. Никогда не используйте шланг для переноски инструмента. Не натягивайте шланг во время работы слишком сильно.

Избегайте создания длинных линий, транспортирующих сжатый воздух. Более короткие линии легче контролировать.

Все устройства и аксессуары, подключенные к компрессору, должны выдерживать, по крайней мере, давление, которое может создать компрессор.

Самостоятельная регулировка или модификация предохранительного клапана запрещена. Неправильно отрегулированный или модифицированный предохранительный клапан может привести к повреждению изделия, что может привести к серьезным травмам.

Не используйте устройство в качестве искусственного дыхательного аппарата, распыления каких-либо веществ или любого другого применения, не описанного в данном руководстве.

Никогда не направляйте поток воздуха на себя, других людей или животных. Не используйте палец или любую другую часть тела, чтобы проверить, работает ли устройство для подачи воздуха.

Перед подключением шланга и аксессуаров к устройству убедитесь, что устройство выключено.

Устройство не предназначено для использования детьми.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Подготовка к работе

Распакуйте изделие и удалите все элементы упаковки.

Убедитесь, что выключатель находится в положении «выключен» — О.

Проверьте закрыт ли спусковой клапан. Рычаг, расположенный параллельно клапану, означает открытый клапан, рычаг, расположенный перпендикулярно клапану, означает закрытый клапан.

Снизьте давление с помощью регулятора давления. Вращение ручки регулятора возможно только после разблокировки.

Чтобы разблокировать регулятор, потяните за ручку. Поверните ручку до упора в направлении, указанном стрелкой, обозначенной знаком «минус». Затем заблокируйте ручку, нажав на нее. Блокировка ручки защищает от непреднамеренного изменения ее положения, а, следовательно, и от непреднамеренной регулировки давления.

Подсоедините гибкий шланг к выпускному отверстию для воздуха. Выпускное отверстие оснащено быстроразъемным соединением. При подключении достаточно вставить втулку шланга в патрубок для выпуска воздуха до срабатывания фиксатора. Правильно прикрепленный шланг можно отсоединить, только потянув втулку вокруг выпускного отверстия для воздуха в направлении, противоположном выходу для воздуха.

Установите выбранный аксессуар на другой конец шланга, например, на пистолет для накачивания.

Подключите оба аккумулятора к устройству. Каждый из аккумуляторов необходимо вставить в направляющие гнезда таким образом, чтобы защелка аккумулятора зафиксировала каждый их них.

Устройство питается от двух аккумуляторов. Инструмент не запустится, если один из аккумуляторов не установлен на устройство или он разряжен. Аккумуляторы в устройстве соединены последовательно, что означает, что устройство питается номинальным напряжением, равным сумме их номинальных напряжений. Рекомендуется, чтобы оба аккумулятора имели одинаковую емкость и были заряжены в той же степени. У аккумуляторов, используемых для питания устройства, должна быть та же степень изношенности. Не рекомендуется подключать изношенный аккумулятор вместе с новым, даже если оба аккумулятора заряжены в одинаковой степени и у них одинаковая емкость. Несоблюдение вышеуказанных рекомендаций приведет к сокращению времени работы и к более быстрой разрядке аккумуляторов, используемых для питания устройства.

Продукт готов к использованию.

Включение и выключение

Устройство включается с помощью выключателя. Переключение выключателя в положение «включено» – I, устройство запускается. Переключение выключателя в положение «выключено» – O, устройство останавливается.

Если продукт включен, он автоматически запустит и остановит компрессор, который заполнит бак. Заполнение бака начнется, когда давление в баке упадет ниже 6 бар, и закончится, когда давление в баке достигнет 8 бар. Этот процесс будет продолжаться до тех пор, пока устройство не будет выключено или батарея не разрядится. Манометр бака, обозначенный надписью «TANK» (БАК), позволяет проверить текущее давление в баке.

Эксплуатация устройства

Перед использованием устройства необходимо отрегулировать давление на выходе. Ручку регулятора давления необходимо разблокировать и поворачивать в направлении, указанном стрелкой, отмеченной знаком «плюс». Это позволит постепенно увеличивать давление на выходе. На манометре давления на выходе, обозначенный надписью «TOOL» (ИНСТРУМЕНТЫ), можно отчитать заданное давление на выходе. После установки требуемого давления заблокируйте ручку регулятора.

Помимо накачивания, компрессор также может использоваться для привода пневматических инструментов, но вы должны обратить внимание на то, обеспечивает ли компрессор требуемое давление и требуемый поток воздуха. Также следует учитывать, что компрессор ни в коем случае не очищает и не увлажняет продуваемый воздух маслом. Если для питания инструмента требуется отфильтрованный и /или увлажненный воздух, он должен быть обеспечен внешними устройствами.

Когда компрессор работает, компрессор будет автоматически заполнять бак по мере падения давления. Повышение интенсивности работы компрессора приведет к более быстрому расходу энергии аккумуляторов.

Инструкции по безопасной зарядке аккумулятора

Внимание! Перед началом зарядки необходимо убедиться, что корпус блока питания, шнур и штепсельная вилка не имеют трещин или повреждений. Запрещается использовать неисправную либо поврежденную зарядную станцию или блок питания! Для зарядки аккумулятора можно использовать только зарядную станцию и блок питания из комплекта аккумулятора. Использование любого другого блока питания может привести к возгоранию или повреждению инструмента. Зарядка аккумулятора может осуществляться только в закрытом, сухом помещении, защищенном от доступа посторонних лиц, особенно детей. Запрещается использовать зарядную станцию и блок питания без постоянного присмотра взрослых! Если им требуется выйти из помещения, в котором заряжается аккумулятор, необходимо отключить зарядное устройство от сети, вынуть вилку блока питания из розетки. В случае появления в зарядном устройстве дыма, подозрительного запаха и т.п., необходимо немедленно вынуть вилку зарядного устройства из розетки!

Дрель-шурупверт поставляется с не заряженным аккумулятором, поэтому перед началом эксплуатации его необходимо зарядить в соответствии с процедурой, описанной ниже, с помощью прилагаемых блока питания и зарядной станции. Аккумуляторы Li-Ion (литий-ионные) не подвержены т. н. «эффекту памяти», что позволяет подзаряжать их в любое время. Однако, рекомендуется полностью разряжать аккумулятор в процессе нормальной эксплуатации, а затем заряжать его до максимальной емкости. Если характер работ не позволяет реализовать данный алгоритм, тогда необходимо это делать, по крайней мере, каждые 10-20 циклов. Категорически запрещается разряжать аккумулятор, коротко замыкая его электроды, поскольку это вызывает необратимые повреждения! Также запрещается проверять состояние заряда аккумулятора путем замыкания электродов для проверки искрения.

Хранение аккумулятора

Для prolongации срока эксплуатации аккумулятора необходимо обеспечить надлежащие условия хранения. Аккумулятор выдерживает около 500 циклов «зарядка-разрядка». Аккумулятор следует хранить при температуре от 0 до 30 градусов по Цельсию и относительной влажности воздуха 50%. Для хранения аккумулятора в течение долгого времени, его необходимо зарядить примерно на 70% емкости. Во время длительного хранения необходимо периодически (один раз в год) заряжать аккумулятор. Не следует допускать чрезмерного разряда аккумулятора, поскольку это снижает срок его эксплуатации и может вызвать необратимые повреждения.

Во время хранения аккумулятор будет постепенно разряжаться из-за утечки. Процесс самопроизвольной разрядки зависит от температуры хранения: чем выше температура, тем быстрее происходит разрядка. Неправильное хранение аккумуляторов может привести к утечке электролита. В случае утечки электролита, место утечки требуется обработать нейтрализующим агентом, а при попадании электролита в глаза, необходимо тщательно промыть их большим количеством воды и немедленно обратиться к врачу. **Запрещается использовать инструмент с поврежденным аккумулятором.**

В случае полного износа аккумулятора, его необходимо сдать в специализированный пункт утилизации отходов.

Транспортировка аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы согласно законодательству являются опасными материалами. Пользователь инструмента можете перевозить инструмент с аккумулятором и сами аккумуляторы наземным транспортом. В этом случае не требуется выполнять какие-либо дополнительные условия. В случае поручения транспортировки аккумуляторов третьим лицам

(напр., доставка курьерской службой), необходимо соблюдать положения о транспортировке опасных материалов. Перед отправкой следует обратиться по этому вопросу к лицу, владеющему соответствующей квалификацией.

Запрещается транспортировать поврежденные аккумуляторы. На время транспортировки съемные аккумуляторы необходимо снять с инструмента, открытые контакты обмотать, напр., изолентой. В упаковке аккумуляторы требуется разместить таким образом, чтобы они не перемещались внутри упаковки во время транспортировки. Также необходимо соблюдать национальные положения о транспортировке опасных материалов.

Зарядка аккумулятора

Внимание! Перед зарядкой необходимо отсоединить зарядное устройство от электросети, вынув вилку блока питания из розетки. Кроме того, требуется очистить клеммы аккумулятора и сам аккумулятор от грязи и пыли с помощью мягкой, сухой ткани.

Аккумулятор имеет встроенный индикатор заряда. При нажатии на кнопку загораются индикаторные светодиоды (II). Количество загоревшихся светодиодов соответствует уровню заряда аккумулятора. Если при нажатии кнопки светодиоды не загораются - это означает, что аккумулятор разряжен.

Отсоединить аккумулятор от инструмента.

Вставить аккумулятор в гнездо зарядного устройства (II).

Подключить зарядное устройство к розетке.

Загорится красный индикатор, сопровождающий процесс зарядки.

После завершения зарядки красный индикатор погаснет, и загорится зеленый, указывающий на полную зарядку аккумулятора.

Необходимо вынуть вилку зарядного устройства из электрической розетки.

Вынуть аккумулятор из зарядного устройства, нажимая на защелку аккумулятора.

Внимание! Если после подключения зарядного устройства к сети загорится зеленый индикатор - это означает, что аккумулятор заряжен полностью. В этом случае, зарядное устройство не начнет процесс зарядки.

ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД

После каждого использования устройства выключите компрессор с помощью выключателя, а затем отсоедините оба аккумулятора.

Внимание! Все работы по техническому обслуживанию должны выполняться при отключенных аккумуляторах от устройства.

Затем необходимо открыть спускной клапан и выпустить воздух из бака. Следует учитывать, что воздух, выходящий из бака, может поднять пыль на основании, на котором будет установлен компрессор. При необходимости переместите компрессор в место, где можно будет безопасно опорожнить бак от собранного воздуха.

После того, как воздух перестанет выходить из бака, наклоните компрессор так, чтобы спускной клапан находился в самом нижнем положении. Это позволит опорожнить бак от воды, которая накопилась в баке. Это необходимо делать тщательно и после каждого использования компрессора. В противном случае вода может вызвать ржавчину в баке, что может привести к его повреждению. Осаждение конденсата из воздуха - природное явление, связанное с изменением температуры. Поэтому не пренебрегайте сливом воздуха из бака.

Очищайте воздушный фильтр, защищая воздухозаборник, каждые 300 часов работы. Снимите фильтр с воздухозаборника, откройте его корпус и очистите струей сжатого воздуха при давлении не более 0,3 МПа. После очистки фильтра его следует собрать и установить на воздухозаборнике. Запрещается использовать компрессор без воздушного фильтра. Загрязняющие вещества, попадающие в компрессор вместе с воздухом, могут привести к его повреждению.

Устройство следует очищать мягкой кисточкой, мягкой щеткой и влажной тканью или струей сжатого воздуха с давлением не более 0,3 МПа. Вентиляционные отверстия также можно очистить кисточкой или щеткой с мягкой пластиковой щетиной. Для чистки не используйте спирт, растворители, кислоты или едкие вещества. После очистки компрессор готов к дальнейшей работе или хранению.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Устройство транспортировать, удерживая за ручку или за корпус. В случае транспортировки в транспортных средствах, защитить компрессор от перемещения. Транспортируйте и храните устройство только в выключенном состоянии с отсоединенными аккумуляторами и с опустошенным воздушным баком. Храните устройство в закрытых помещениях с хорошей вентиляцией. Во время хранения и транспортировки устройство не должно подвергаться воздействию прямых солнечных лучей, источников тепла и осадков. Место хранения должно защищать от доступа к устройству посторонних лиц, особенно детей. Ничего не ставьте на устройство.

ХАРАКТЕРИСТИКА ВИРОБУ

Бездротовий компресор - це пристрій, який дозволяє накачувати шини та інші предмети, такі як м'ячі і матраци, за допомогою стиснутого повітря. Також є можливість живлення від компресора деяких пневматичних інструментів, наприклад, пістолет для продування. Живлення від акумуляторів підвищує мобільність виробу. Правильна, безвідмовна і безпечна робота пристрою залежить від правильної експлуатації, тому:

Перед використанням пристрою прочитайте цю інструкцію збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за збитки, які виникли в результаті недотримання правил техніки безпеки і рекомендацій цієї інструкції.

ОСНАЩЕННЯ ПРИЛАДУ

У випадку з УТ-23241 виріб оснащений двома акумуляторами та зарядним пристроєм для них. У виробі УТ-23242 відсутні акумулятори та зарядний пристрій. Обидва виробу оснащені аксесуарами, які полегшують накачування різних виробів. В комплект поставки не входить гнучкий шланг.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Каталожний номер		УТ-23241, УТ-23242
Номінальна напруга	[В пост. струму]	36
Номінальна потужність	[Вт]	800
Номінальний тиск	[МПа / бар/ PSI]	0,8 / 8 / 116
Продуктивність	[л/хв]	98
Рівень шуму		
- звуковий тиск $L_{да} \pm K$	[дБ(A)]	80,0 \pm 3,0
- потужність $L_{ва} \pm K$	[дБ(A)]	90,7 \pm 3,0
Маса	[кг]	11
Ступінь захисту		IPX0
Вид акумулятора		Літій-іонний
Ємність акумулятора	[А·год]	3
Зарядний пристрій*		
Вхідна напруга	[В~]	220 - 240
Частота мережі	[Гц]	50 / 60
Номінальна потужність	[Вт]	60
Вихідна напруга	[В пост.струму]	21 DC
Вихідний струм	[А]	2,4
Час зарядження**	[год]	1,5

* тільки на моделях, оснащених акумулятором і зарядним пристроєм

** зазначений час зарядки відноситься тільки до акумулятора з ємністю, яка зазначена в таблиці

Заявлене значення рівня шуму було виміряно з використанням стандартного методу випробувань і може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим. Заявлене значення рівня шуму може бути використано при первинній оцінці впливу.

Увага! Необхідно вказати заходи безпеки для захисту користувача, які базуються на оцінці впливу в реальних умовах використання (включаючи всі частини робочого циклу, наприклад, коли інструмент вимкнений або працює на холостому ходу і час активації).

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Дізнайтеся, як користуватися обладнанням. Забороняється починати роботу або зарядку акумулятора перед ознайомленням з інструкцією з експлуатації. Дотримання інструкцій знижує ризик отримання травми, ураження електричним струмом або пожежі.

Пристрій не призначений для використання у вибухонебезпечній атмосфері, в середовищі з високою вологістю та високою запиленістю. Температура на робочому місці повинна бути від +5°C до +40°C, а відносна вологість повітря не повинна перевищувати 80%. Пристрій не повинен працювати поблизу місць розпилу води.

Пристрій необхідно розміщувати тільки на рівній, твердій і пласкій поверхні.

Слід звернути увагу на те, щоб вентиляційні отвори в корпусі пристрою не були заблоковані під час та після експлуатації. Під час роботи деякі елементи корпусу можуть нагріватися до високої температури, дотик до них може спричинити опіки. Під час переміщення пристрій слід тримати тільки за ручку. Перед переміщенням пристрій повинен бути вимкнений. Перемикач повинен бути у вимкненому положенні, а акумулятори повинні бути вилучені з пристрою.

Дотримуйтеся максимального тиску накачуваних продуктів. Для контролю тиску всередині накачуваного продукту використовуйте манометр (вбудований або окремий). Перевищення максимального тиску може привести до пошкодження продукту, що накачується, або навіть його розриву. Розрив продукту може призвести до серйозних травм.

Періодично перевіряйте, щоб показання вбудованого в інструмент манометра відповідали показаннями каліброваного манометра.

Перед кожним використанням перевірте інструмент на відсутність пошкоджень. Якщо ви помітили тріщини, потертості або інші пошкодження, не використовуйте пристрій до тих пір, поки вони не будуть видалені.

Пристрій призначений для роботи тільки з гнучкими напірними шлангами. Шланги, підключені до пристрою, повинні витримувати принаймні той тиск, який здатний створювати компресор. Шланги для тиску вище 7 бар / 0,7 МПа повинні бути обладнані захисним шнуром, наприклад, у вигляді дротяних тросів.

Перш ніж підключити шланг до пристрою, перевірте його на наявність пошкоджень. Якщо видно потертості оболонки, тріщини або витік повітря, припиніть використання пошкодженого шланга і замініть його новим перед виконанням роботи. Ніколи не згинайте і не скручуєте шланг під час роботи. Вигин шланга може зменшити внутрішній діаметр шланга навіть до ступеня припинення потоку повітря. Це може привести до пошкодження шланга або навіть його розриву, що може привести до серйозних травм. Вигин і скручування шланга також прискорює знос шланга. Ніколи не використовуйте шланг для перенесення інструменту. Чи не натягуйте шланг під час роботи дуже сильно.

Уникайте створення довгих ліній, що транспортують стиснене повітря. Коротші лінії легше контролювати.

Усі пристрої та аксесуари, підключені до компресора, повинні витримувати принаймні той тиск, який здатний створювати компресор.

Самостійно регулювати або модифікувати запобіжний клапан заборонено. Неправильне регулювання або модифікація запобіжного клапана може призвести до пошкодження виробу, що може призвести до серйозних травм.

Не використовуйте пристрій в якості апарату штучного дихання, для розпилення будь-яких речовин або будь-якого іншого застосування, що не наводиться у цьому посібнику.

Ніколи не направляйте потік повітря на себе, інших людей або тварин. Не використовуйте палець або будь-яку іншу частину тіла, щоб перевірити, чи працює пристрій для подачі повітря.

Переконайтеся, що пристрій вимкнено, перш ніж підключати шланг та аксесуари до нього.

Пристрій не призначений для використання дітьми.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ВИРОБУ

Підготовка до роботи

Розпакуйте виріб і видаліть всі елементи упаковки.

Переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні вимкнено – О.

Перевірте чи закритий випускний клапан. Важіль, розташований паралельно клапану означає відкритий клапан, важіль, розташований перпендикулярно клапану означає закритий клапан.

Зменшіть тиск за допомогою регулятора тиску. Ручка регулятора дозволяє обертати тільки після розблокування регулятора регулятора відбувається, коли потягнуто за ручку. Поверніть регулятор до упору в напрямку стрілки з позначкою «мінус». Потім заблокуйте ручку, натиснувши її. Блокування регулятора захищає від ненавмисної зміни його положення і, отже, від ненавмисного регулювання тиску.

Підключіть гнучкий шланг до виходу повітря. Вихід оснащено швидкоз'єднуючим механізмом. При підключенні просто вставте вилку шланга в гніздо для виходу повітря, поки не спрацює фіксуючий механізм. Правильно приєднаний шланг можна від'єднати, лише потягнувши втулку навколо виходу повітря в протилежному напрямку до виходу повітря.

Встановіть вибраний аксесуар на інший кінець шланга, наприклад, пістолет для накачування.

Підключіть обидва акумулятори до пристрою. Кожен акумулятор слід вставляти в напрямні гнізда таким чином, щоб фіксатор акумулятора зафіксував їх у відділенні.

Пристрій живиться за допомогою двох акумуляторів. Пристрій не запуститься, якщо один з акумуляторів не буде встановлений у ньому, або буде розряджений. Акумулятори в інструменті підключаються послідовно, це означає, що інструмент живиться від суми їх номінальних напруг. Рекоменується, щоб акумулятори мали однакову ємність і були заряджені на однаковому рівні. Акумулятори, що використовуються для живлення інструменту повинні бути однаково зношеними. Не рекомендується під'єднувати зношений акумулятор з новим, навіть якщо обидва заряджені на одному рівні і мають однакову ємність. Недотримання вищезазначених рекомендацій призведе до зменшення часу роботи та швидшої зношуваності акумуляторів, що використовуються для живлення інструменту.

Прилад готовий до використання.

Вмикання і вимкання

Пристрій вмикається за допомогою вимикача. Перемикання вимикача в положення «увімкнено» – I запускає виріб. При переміщенні вимикача в положення «вимкнено» – O зупиняє роботу виробу.

Якщо продукт увімкнено, буде автоматично запускатися та зупинятися компресор, який заповнює бак. Наповнення бака почнеться, коли тиск в баку знизиться нижче 6 бар і закінчиться, коли тиск в баку досягне 8 бар. Цей процес триватиме до тих пір, поки пристрій не буде вимкнено або поки не закінчиться акумулятори живлення. Манометр бака, описаний в розділі «TANK» («РЕЗЕРВУАР»), дозволяє перевірити поточний тиск в середині бака.

Користування пристроєм

Перед початком використання пристрою необхідно відрегулювати вихідний тиск. Ручку регулятора тиску слід розблокувати та обернути в напрямку, вказаному стрілкою, позначеною знаком плюс. Це дозволить поступово збільшувати тиск на виході. На манометрі на виході, описаному в розділі «TOOL» («ІНСТРУМЕНТИ»), можна прочитати встановлений тиск на виході. Після встановлення потрібного тиску, заблокуйте ручку регулятора.

Крім накачування, компресор також може використовуватися для приводу пневматичних інструментів, однак зверніть увагу на те, чи дозволяє компресор забезпечувати потрібний тиск і необхідний потік повітря. Також слід зазначити, що компресор жодним чином не очищає та не зволожує маслом повітря, що видається. Якщо для живлення інструменту потрібне фільтроване та /або зволожене повітря, воно має бути забезпечене зовнішніми пристроями.

Коли компресор працює, компресор автоматично заповнює резервуар, коли тиск падає. Підвищення інтенсивності роботи компресора призведе до швидшого вичерпання енергії акумулятора.

Інструкції з безпечного заряджання акумулятора

Увага! Перед початком заряджання необхідно переконатися, що корпус блоку живлення, шнур і штепсельна вилка не мають тріщин або пошкоджень. Забороняється використовувати несправну або пошкоджену зарядну станцію або блок живлення! Для заряджання акумулятора можна використовувати тільки зарядну станцію і блок живлення з комплекту акумулятора. Використання будь-якого іншого блоку живлення може призвести до пожежі або пошкодження інструмента. Заряджання акумулятора може здійснюватися лише в закритому, сухому приміщенні, захищеному від доступу сторонніх осіб, особливо дітей. Забороняється використовувати зарядну станцію і блок живлення за відсутності постійного нагляду дорослих! Якщо їм потрібно вийти з приміщення, в якому заряджається акумулятор, необхідно відключити зарядний пристрій від мережі, вийнявши вилку блоку живлення з розетки. У разі появи в зарядному пристрої диму, підозрілого запаху тощо, потрібно негайно вийняти вилку зарядного пристрою з розетки!

Дриль-шурупверт поставляється з не зарядженим акумулятором, тому перед початком експлуатації його необхідно зарядити відповідно до процедури, описаної нижче, за допомогою блоку живлення і зарядної станції (з комплекту). Акумулятори Li-Ion (літій-іонні) не мають „ефекту пам'яті“, що дозволяє дозаряджувати їх у будь-який час. Однак, рекомендується повністю розрядити акумулятор у процесі нормальної експлуатації, а потім заряджати його до максимальної ємності. Якщо характер робіт не дозволяє реалізувати даний алгоритм, тоді необхідно це робити, принаймні, кожні 10-20 циклів. Категорично забороняється розряджати акумулятор, коротко замикаючи його електроди, оскільки це спричиняє незворотні пошкодження! Також забороняється перевіряти стан заряду акумулятора шляхом замикання електродів для перевірки іскріння.

Зберігання акумулятора

Для продовження терміну експлуатації акумулятора необхідно забезпечити належні умови його зберігання. Акумулятор розрахований приблизно на 500 циклів „зарядження - розрядження“. Акумулятор слід зберігати при температурі від 0 до 30 градусів за Цельсієм і відносній вологості повітря 50%. Для зберігання акумулятора протягом довгого часу, його необхідно зарядити приблизно на 70% ємності. Під час тривалого зберігання необхідно періодично (один раз на рік) заряджати акумулятор. Не слід допускати надмірного розрядження акумулятора, оскільки це знизить термін його експлуатації і може викликати незворотні uszkodження.

Під час зберігання акумулятор буде поступово розряджатися через втрати. Процес мимовільної розрядки залежить від температури зберігання: чим вища температура, тим швидше відбувається розрядка. Неправильне зберігання акумуляторів може призвести до витоку електроліту. У разі витоку електроліту, місце витоку потрібно обробити нейтралізуючим агентом, а при попаданні електроліту в очі, необхідно ретельно промити їх великою кількістю води і негайно звернутися до лікаря. **Забороняється використовувати інструмент з пошкодженим акумулятором.**

У разі повного зносу акумулятора, його необхідно здати в спеціалізований пункт утилізації відходів.

Транспортування акумуляторів

Літій-іонні акумулятори згідно із законодавством є небезпечними матеріалами. Користувач інструмента може перевозити інструмент з акумулятором і самі акумулятори наземним транспортом. В цьому випадку не потрібно виконувати будь-які додаткові умови. У разі доручення транспортування акумуляторів третім особам (напр., кур'єрській службі), необхідно дотримуватися положень про транспортування небезпечних матеріалів. Перед відправкою слід звернутися щодо цього питання до особи, яка володіє відповідною кваліфікацією.

Забороняється транспортувати пошкоджені акумулятори. На час транспортування знімні акумулятори необхідно зняти з інструмента, обмотати відкриті контакти, напр., ізоляційною стрічкою. В упаковці акумулятори потрібно розмістити так, щоб вони не переміщалися усередині упаковки під час транспортування. Також необхідно виконувати національні положення щодо транспортування небезпечних матеріалів.

Зарядження акумулятора

Увага! Перед зарядженням необхідно від'єднати зарядний пристрій від електромережі, вийнявши вилку блоку живлення з розетки. Крім того, потрібно очистити клеми акумулятора і сам акумулятор від бруду та пилу за допомогою м'якої, сухої тканини.

Акумулятор має вбудований індикатор зарядження. При натисканні на кнопку загоряються індикаторні світлодіоди (II). Кількість світлодіодів, що загорілися, відповідає рівню зарядження акумулятора. Якщо при натисканні кнопки світлодіоди не загоряються - це означає, що акумулятор розряджений.

Від'єднати акумулятор від інструмента.

Вставити акумулятор в гніздо зарядного пристрою (II).

Підключити зарядний пристрій до розетки.

Загориться червоний індикатор, що свідчить про початок процесу зарядження.

Після завершення зарядження червоний індикатор гасне, і загоряється зелений, який вказує на те, що акумулятор заряджений.

Необхідно вийняти вилку зарядного пристрою з електричної розетки.

Вийняти акумулятор з зарядного пристрою, натискаючи на защіпку акумулятора.

Увага! Якщо після підключення зарядного пристрою до мережі загориться зелений індикатор - це означає, що акумулятор повністю заряджений. У цьому випадку, зарядний пристрій не почне процес зарядження.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Після кожного використання пристрою вимикайте компресор за допомогою вимикача, а потім від'єднайте обидва акумулятора.

Попередження! Всі дії, пов'язані з технічним обслуговуванням слід проводити при від'єднаних акумуляторах від пристрою. Потім необхідно відкрити випускний клапан і випустити повітря з бака. Слід враховувати, що повітря, що виходить з бака, може підняти пил з поверхні, на якій буде розміщено компресор. У разі необхідності перемістіть компресор у місце, де можна буде безпечно спорожнити бак від зібраного повітря.

Після того, як повітря перестане виходити з резервуара, нахиліть компресор так, щоб випускний клапан знаходився в найнижчому положенні. Це дозволить спорожнити бак від води, що накопичилася в ньому. Це потрібно робити ретельно і після кожного використання компресора. В іншому випадку вода може викликати появу іржі, що може пошкодити бак. Повстання конденсату з повітря - природне явище, пов'язане зі зміною температури. Тому не варто нехтувати випусканням повітря з бака.

Необхідно очищати кожні 300 годин роботи повітряний фільтр, що захищає повітрязабірник. Зніміть фільтр з повітрязабірника, відкрийте його корпус і очистіть його струменем стисненого повітря під тиском не більше 0,3 МПа. Після очищення фільтра його слід зібрати та встановити на вході повітря. Забороняється використовувати компресор без фільтра. Забруднення, що потрапляють всередину компресора разом з повітрям, можуть призвести до його пошкодження.

Решту частин пристрою слід очищати м'якою вологою ганчіркою або струменем стисненого повітря під тиском не більше 0,3 МПа. Вентиляційні отвори також можна очистити пензлем або щіткою з м'якою пластикою щетиною. Не використовуйте спирт, розчинники, кислоти або агресивні речовини для очищення. Після очищення компресор готовий до подальшої роботи або зберігання.

ТРАНСПОРТУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

Транспортуйте пристрій, тримаючи за ручку або основу. У разі транспортування в транспортних засобах, захистіть компресор від переміщення. Транспортуйте та зберігайте пристрій лише вимкненим, з від'єднаними акумуляторами та порожнім повітряним резервуаром. Зберігайте пристрій у закритих приміщеннях з хорошою вентиляцією. Під час зберігання та транспортування пристрій не повинен піддаватися впливу прямих сонячних променів, джерел тепла та опадів. Місце зберігання повинно захищати від доступу до пристрою сторонніх осіб, особливо дітей. Нічого не ставте на пристрій.

PRODUKTO APIBŪDINIMAS

Belaidis kompresorius leidžia pripūsti padangas bei kitus daiktus, pvz., kamuolius ar čiužinius, suslėgtu oru. Iš kompresoriaus galima maitinti kai kuriuos pneumatinius įrankius, pvz., pūtimo pistoletą. Maitinimas iš akumuliatoriaus padidina produkto judumą. Tinkamas, patikimas ir saugus prietaiso veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodamiesi prietaisu perskaitykite visą instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.

Tiekėjas neatsako už nuostolius, atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šios instrukcijos rekomendacijų nesilaikymo.

PRODUKTO KOMPLEKTACIJA

Prekės YT-23241 atveju gaminyje yra du akumuliatoriai ir jiems skirtas įkroviklis. Prekė YT-23242 nėra tiekama su akumuliatoriais ir įkrovikliu. Abiejuose produktuose yra įvairių gaminių pumpavimą palengvinantys priedai. Įrangoje nėra lanksčios žarnos.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Kataloginis numeris		YT-23241, YT-23242
Nominali įtampa	[V d.c.]	36
Nominali galia	[W]	800
Nominalus slėgis	[MPa / bar / PSI]	0,8 / 8 / 116
Pūtimo efektyvumas	[l/min]	98
Triukšmo lygis		
- akustinis slėgis $L_{pA} \pm K$	[dB(A)]	80,0 \pm 3,0
- galia $L_{WA} \pm K$	[dB(A)]	90,7 \pm 3,0
Masė	[kg]	11
Apsaugos laipsnis		IPX0
Akumuliatoriaus tipas		Ličio jonų
Akumuliatoriaus talpa	[Ah]	3
Įkroviklis*		
Įėjimo įtampa	[V~]	220 - 240
Tinklo dažnis	[Hz]	50 / 60
Nominali galia	[W]	60
Išėjimo įtampa	[V d.c.]	21 DC
Išėjimo srovė	[A]	2,4
Pakrovimo laikas**	[h]	1,5

* tik modeliuose, kuriuose yra akumuliatorius ir įkroviklis

** nurodytas įkrovimo laikas taikomas tik akumuliatoriui, kurio talpa nurodyta lentelėje

Deklaruota bendra triukšmo skleidimo vertė buvo matuojama naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama tam, kad palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruota bendra triukšmo skleidimo vertė gali būti naudojama pradiniam ekspozicijos įvertinime.

Dėmesio! Reikia nustatyti operatorių saugojančias saugumo priemones, kurios remiasi grėsmės įvertinimu realiose naudojimo sąlygose (įskaitant į tai visus darbo ciklus, kaip pvz. laikas, kada įrankis yra išjungtas arba dirba tuščioje eigoje, o taip pat aktyvavimo laikas).

SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Pažinkite įrenginio valdymą. Prieš pradėdami naudoti ar įkrovimą susipažinkite su instrukcijos turiniu. Instrukcijos nuorodų laikymasis sumažina sužeidimo, elektros smūgio ar gaisro pavojų.

Įrenginys nėra skirtas naudoti potencialiai sprogiuose aplinkose, esant didelei drėgmei ir dulkečioje aplinkoje. Temperatūra darbo vietoje turi būti nuo +5 °C iki +40 °C, o santykinė drėgmė neturi viršyti 80%. Įrenginys neturėtų būti naudojamas netoli vietų, kur purškiamas vanduo.

Įrenginys turi būti dedamas tik ant kieto, lygaus ir plokščio paviršiaus.

Būtina pasirūpinti, kad įrenginio korpuse esančios ventiliacijos angos nebūtų uždengtos darbo metu ir po jo.

Darbo metu kai kurie korpuso elementai gali įkaisti iki aukštos temperatūros, o juos palietus galima nudegti. Įrenginį perkeliant laikyti tik už jo rankenos. Prieš perkeliant įrenginį, jis turi būti išjungtas. Jungiklis turi būti išjungtoje padėtyje, o akumuliatoriai turi būti išimti iš įrenginio.

Atkreipkite dėmesį į maksimalų pripučiamaų produktų slėgį. Naudokite manometrą (integruotą arba atskirą), kad būtų pripučiama produkte galima būtų kontroliuoti slėgį. Maksimalaus slėgio viršijimas gali sužaloti pripučiama produktą arba net sugadinti. Produkto plyšimas gali sukelti rimtų sužalojimų.

Periodiškai reikia patikrinti, ar į įrenginį įmontuoto manometro rodmenys atitinka kalibruoto manometro rodmenis.

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite ar įrenginys nepažeistas. Jei pastebite kokių nors įtrūkimų, įbrėžimų ar kitų pažeidimų, nenaudokite įrenginio, kol tai nebus pašalinta.

Įrenginys skirtas dirbti tik su lanksčiomis slėginėmis žarnos. Prie įrenginio prijungtos žarnos turėtų išlaikyti bent tokį slėgį, kokį gali sukurti kompresorius. Žarnos slėgiams didesniems kaip 7 barai/0,7 MPa, turėtų būti su apsauginiu kordu, pvz., vieliniais lynais. Prieš prijungdami žarną prie įrenginio, patikrinkite, ar ji nepažeista. Jei yra matomų dangos nudilimų, įtrūkimų ar oro nutekėjimas - nenaudokite pažeistos žarnos ir pakeiskite ją nauja prieš padedant darbą.

Dirbdami niekada nesulenkite ir nesukite žarnos. Žarnos lenkimas gali sumažinti jos vidinį skersmenį ir netgi sustabdyti oro srautą. Tai gali sugadinti žarną arba priversti prie jos sutrūkimo, o tai gali sukelti rimtus sužeidimus. Žarnos sulenkimas ir susukimas taip pat pagreitina jos susidėvėjimą. Niekada nenaudokite žarnos įrenginiui perkelti. Darbo metu pernelyg neįtempkite žarnos.

Suspausto oro siuntimui venkite ilgų linijų kūrimo. Trumpesnes linijas lengviau kontroliuoti.

Visi prie kompresoriaus prijungti įrenginiai ir priedai turi atlaikyti bent tokį slėgį, kokį gali sukurti kompresorius.

Draudžiama savarankiškai reguliuoti ar modifikuoti apsauginį vožtuvą. Netinkamai sureguliuavus arba pakeitus apsauginį vožtuvą, galima sugadinti produktą ir sunkiai susižaloti.

Nenaudokite įrenginio kaip įrenginio dirbtiniam kvėpavimui, purkšti bet kokią medžiagą ar kitam šioje instrukcijoje nurodytam panaudojimui.

Niekada nenukreipkite oro srauto į save ar kitus žmones ar gyvūnus. Netikrinkite pirštu ar jokia kita kūno dalimi ar įrenginys pučia orą.

Prieš prijungiant žarną ir priedus, įsitinkite, kad įrenginys yra išjungtas.

Šis įrenginys nėra skirtas naudoti vaikams.

PRODUKTO VALDYMAS

Paruošimas darbui

Produktas turi būti išimtas iš pakuotės, tada turi būti pašalinti visi pakavimo elementai.

Įsitikinti, kad jungiklis yra pozicijoje išjungtas – O.

Patikrinkite, ar nuleidimo vožtuvas uždarytas. Svirtis lygiagrečiai vožtuvui reiškia atidarytą vožtuvą, svirtis, statmena vožtuvui, reiškia uždarytą vožtuvą.

Sumažinkite slėgį slėgio regulatoriumi. Regulatoriaus rankenėlė leidžia pasukti tik į atrakinus. Regulatorius atrakinamas patraukus rankenėlę. Pasukite rankenėlę iki galo minuso ženklų pažymėtos rodyklės kryptimi. Tada užrakinkite rankenėlę ją paspausdami. Rankenėlės užrakinimas apsaugo nuo netyčinio jos padėties pakeitimo ir netyčinio slėgio reguliavimo.

Prijunkite lanksčią žarną prie oro išleidimo angos. Išvadas turi greitaijungę. Prijungus tiesiog įstumkite žarnos kištuką į oro išleidimo angą, kol suveiks fiksavimo mechanizmas. Teisingai pritvirtintos žarnos negalima atjungti kitaip, kaip tik patraukus įvorę aplink oro išleidimo angą priešinga oro išleidimo angai kryptimi.

Prie kito žarnos galo pritvirtinkite pasirinktą priedą, pvz., pūtimo pistoletą.

Prijunkite abu akumulatorius prie įrenginio. Kiekvieną akumuliatorių reikia įstumti į angų kreiptuvus, kol akumulatoriaus skląstis pritvirtins jį kameroje.

Įrankis maitinamas dviem akumulatoriais. Įrankis neprisidės veikti, jei vienas iš akumuliatorių nebus įmontuotas į įrankį arba bus išsikrovęs. Įrankio akumulatoriai yra sujungti nuosekliai, tai reiškia, kad įrankis maitinamas iš jų vardinių įtampų sumos.

Rekomenduojama, kad abi akumulatoriai būtų vienodos talpos ir taip pat įkrauti. Įrankiui maitinti naudojami akumulatoriai taip pat turėtų būti tokio pačio išseikvojimo lygio. Nerekomenduojama derinti susidėvėjusio akumulatoriaus su nauju, net jei abu yra vienodai įkrauti ir vienodos talpos. Jei nesilaikysite aukščiau pateiktų rekomendacijų, sutrumpės darbo laikas ir įrankiui maitinti naudojami akumulatoriai greičiau susinaudos.

Produktas paruoštas naudoti.

Įjungimas ir išjungimas

Įrenginys įjungiamas jungikliu. Perjungus jungiklį į padėtį įjungtas – I, produktas paleidžiamas. Perjungus jungiklį į padėtį išjungtas – O, produktas sustabdomas.

Jei produktas įjungtas, jis automatiškai įjungs ir išjungs kompresorių, kurį užpildys baka. Bako pripildymas prasidės, kai slėgis bako nukris žemiau 6 barų, ir baigsis, kai slėgis bako pasieks 8 barus. Šis procesas tęsis tol, kol įrenginys bus išjungtas arba maitinimo akumulatoriai išseks. Bako slėgio manometras, pažymėtas „TANK“, leidžia patikrinti esamą slėgį bako.

Įrenginio naudojimas

Prieš pradėdami įrenginio naudojimą sureguliuokite išleidimo slėgį. Slėgio regulatoriaus rankenėlė turi būti atrakinta ir pasukta pliuso rodyklės kryptimi. Tai leis palaipsniui didinti išleidimo slėgį. Nustatytą išleidimo angos slėgį galima nuskaityti išleidimo angos manometre, pažymėtame „TOOL“. Nustatę norimą slėgį, užrakinkite regulatoriaus rankenėlę.

Be pumpavimo, kompresorius gali būti naudojamas ir pneumatiniams įrankiams vartyti, tačiau reikėtų atkreipti dėmesį į tai, ar kompresorius siūlo reikiamą slėgį ir reikiamą oro srautą. Taip pat reikia atsižvelgti į tai, kad kompresorius jokių būdu nevalo ir nesu-

drėkina aliejumi pučiamo oro. Jei įrankiui maitinti reikalingas filtruotas ir (arba) drėkinamas oras, tai turi užtikrinti išoriniai įrenginiai.

Kai kompresorius veikia, slėgtuvas automatiškai papildys baką, kai slėgis nukris. Dėl didesnio kompresoriaus darbo intensyvumo akumuliatorių energija greičiau išsikraus.

Akumuliatoriaus krovimo saugos instrukcija

Dėmesio! Prieš pradėdant krauti reikia įsitikinti ar kroviklio korpusas, laidas ir kištukas nėra sutrūkinėti ir pažeisti. Netvarkingos arba pažeistos įkrovimo stoties ir lygintuvo naudojimas yra draudžiamas! Akumuliatoriams krauti galima naudoti tik įkrovimo stotį ir maitintuvą pristatytus komplekte. Kitokia maitintuvo taikymas gali sukelti gaisrą arba įrankio sugadinimą. Akumuliatoriaus krovimas gali būti atliekamas tik uždaroje, sausoje ir pašaliniam asmeniui neprieinamoje patalpoje. Įkrovimo stoties ir lygintuvo negalima naudoti be suaugusio asmens pastovios priežiūros! Jeigu aplinkybių pasekmėje iš patalpos, kurioje vyksta krovimas reikia išeiti, tai kroviklį reikia atjungti nuo elektros tinklo, tuo tikslu atjungiant maitintuvą nuo elektros tinklo rozetės. Tuo atveju jeigu iš kroviklio pradės skleistis dūmai, bus jaučiamas įtartinas kvapas ar pan., nedelsiant kroviklio kištuką reikia ištraukti iš elektros tinklo rozetės!

Grėžtuvas-suktuvas yra pristatomas su neįkrautu akumuliatoriumi, todėl prieš pradėdant darbą reikia jį įkrauti pagal žemiau aprašyta procedūrą, panaudojant tuo tikslu komplekte esantį maitintuvą ir įkrovimo stotį. Li-ION (ličio – jonų) tipo akumuliatoriai neturi taip vadinamo „atminties efekto“, taigi galima juos krauti bet kokiuo momentu. Tačiau visgi rekomenduojama akumuliatorių iškrauti normalios eksploatacijos eigoje, o po to įkrauti jį iki pilnos talpos. Jeigu dėl darbo pobūdžio kiekvieną kartą negalima su akumuliatoriumi to padaryti, reikia tai padaryti bent kas keletą darbo ciklų. Jokiu atveju negalima akumuliatoriaus iškrauti trumpai sujungiant jo polių, tai sukelia neatstatomą akumuliatoriaus sužalojimą! Negalima taip pat tikrinti akumuliatoriaus įkrovimo laipsnio, trumpai jungiant elektrodus kibirkščiavimui įvertinti.

Akumuliatoriaus sandėliavimas.

Siekiant prailginti akumuliatoriaus gyvybingumą, reikia užtikrinti jam atitinkamas sandėliavimo sąlygas. Akumuliatorius išlaiko maždaug 500 „įkrovimo – iškrovimo“ ciklų. Akumuliatorių reikia laikyti temperatūros diapazone nuo 0 iki 30°C Celsiaus, esant 50% santykinei oro drėgmei. Norint akumuliatorių sandėliuoti per ilgesnį laiką, reikia jį pakrauti iki maždaug 70% talpos. Ilgalaikio akumuliatoriaus sandėliavimo atveju, reikia jį periodiškai, kartą į metus pakrauti. Akumuliatoriaus pernelyg neiškrauti, nes tai sutrumpina jo gyvybingumą ir gali sukelti neatstatomą jo pažeidimą.

Akumuliatoriaus sandėliavimo metu vyksta laipsniškas jo išsikrovimo procesas dėl savaiminio srovės nutekėjimo. Savaiminio akumuliatoriaus išsikrovimo procesas priklauso nuo sandėliavimo temperatūros, kuo aukštesnė sandėliavimo temperatūra, tuo yra greitesnis išsikrovimo procesas. Netaisyklingo akumuliatorių sandėliavimo atveju, gali pasireikšti elektrolito ištekėjimo reiškinys. Elektrolito ištekėjimo atveju reikia ištekėjusį elektrolitą neutralizuoti, taikant atitinkamą neutralizavimo priemonę, o elektrolito kontaktus su akimis atveju, reikia akis praplauti gausiu vandens kiekiu ir nedelsiant kreiptis į gydytoją. **Draudžiama naudoti įrankį su pažeistu akumuliatoriumi.**

Visiško akumuliatoriaus susidėvėjimo atveju reikia jį atiduoti į specializuotą punktą, kuris užsiima šio tipo atliekų utilizavimu.

Akumuliatorių transportavimas

Ličio – jonų akumuliatoriai pagal teisinius aktus yra laikomi pavojingomis medžiagomis. Įrankio vartotojas įrankį su akumuliatoriumi arba pačius akumuliatorius gali transportuoti sausumos keliais. Tais atvejais nėra keliami papildomi reikalavimai. Transportavimą pavedus tretiesiems asmenims (pvz. išsiuntimas kurjerio firmai tarpininkaujant), reikia laikytis pavojingų medžiagų transportavimą reglamentuojančių taisyklių. Prieš išsiuntimą reikia šiuo reikalu susikontaktuoti su atitinkamas kvalifikacijos turinčiu asmeniu. Pažeistus akumuliatorius transportuoti draudžiama. Transporto tikslu demonui skirtus akumuliatorius reikia išimti iš įrankio, o plikus kontaktus reikia užizoliuoti, pvz. izoliacinės juostos pagalba. Akumuliatorius reikia įtvirtinti pakuotėje tokiu būdu, kad transporto metu negalėtų pakuotės viduje slankioti. Reikia taip pat laikytis pavojingų medžiagų transportavimą reglamentuojančių nacionalinių taisyklių.

Akumuliatoriaus krovimas

Dėmesio! Prieš pradėdant krauti akumuliatorių, reikia kroviklio tiekiklį atjungti nuo elektros tinklo, tuo tikslu ištraukti tiekiklio laido kištuką iš elektros tinklo rozetės. Be to, minkštu sausu skudurėliu reikia nuvalyti akumuliatorių ir jo gnybtus nuo purvo ir dulkių.

Akumuliatorius yra aprūpintas įkrovimo indikatoriumi. Nuspaudus mygtuką pasišviečia diodai (II), kuo labiau akumuliatorius pakrautas, tuo stipriau švyti. Jeigu nuspaudus mygtuką diodai nešviečia, tai reiškia, kad akumuliatorius yra iškrautas.

Atjungti akumuliatorių nuo įrankio.

Įkišti akumuliatorių į įkroviklio lizdą (II).

Prijungti įkroviklį prie elektros tinklo rozetės.

Užšįsvies raudonas diodas, kas reiškia, kad krovimo procesas vyksta.

Pasibaigus krovimui raudonas diodas užgesta, o užsišviečia žalias diodas, kas reiškia, kad akumuliatorius yra pilnai pakrautas.

Ištraukti tiekiklio kištuką iš elektros tinklo rozetės.

Nuspaudus akumuliatoriaus spragtuką ištraukti akumuliatorių iš įkrovimo stoties.

Dėmesio! Jeigu prijungus įkroviklį prie elektros tinklo užsišviečia žalias diodas, tai reiškia, kad akumuliatorius yra pilnai pakrautas. Tokiu atveju įkroviklis įkrovimo proceso nepradės.

PRIEŽIŪRA

Kiekvieną kartą naudodami prietaisą, išjunkite kompresorių jungikliu, tada atjunkite abu akumulatorius.

Įspėjimas! Visos šiame skyriuje aprašyti priežiūros veiksmai turi būti atliekami kai įrenginys yra atjungtas nuo akumuliatorių. Tada atidarykite išleidimo vožtuvą ir išleiskite orą iš bako. Reikia atsižvelgti į tai, kad iš bako tekantis oras gali sukelti dulkes nuo grindų, ant kurių bus pastatytas kompresorius. Jei reikia, kompresorių reikia perkelti į vietą, kur būtų galima saugiai ištuštinti susikaupusio oro baką.

Kai oras nustos tekėti iš bako, pakreipkite kompresorių taip, kad išleidimo vožtuvas būtų žemiausioje padėtyje. Tai leis iš bako ištuštinti bako susikaupusį vandenį. Tai reikia daryti kruopščiai ir po kiekvieno kompresoriaus naudojimo. Priešingu atveju vanduo gali sukelti bako koroziją ir jį sugadinti. Vandens nusodinamas iš oro yra natūralus reiškinys, susijęs su temperatūros pokyčiais. Todėl nepamirškite išleisti bako iš oro.

Kas 300 veikimo valandų išvalykite oro filtrą, apsaugantį oro įleidimo angą. Filtrą reikia išardyti nuo oro įleidimo angos, atidaryti jo korpusą ir išvalyti suspausto oro srove, kurio slėgis ne didesnis kaip 0,3 MPa. Išvalius filtrą, jį reikia surinkti ir sumontuoti oro įleidimo angoje. Draudžiama naudoti kompresorių be oro filtro. Nešvarumai, kurie kartu su oru patenka į kompresoriaus vidų gali jį sugadinti.

Likusias prietaiso dalis reikia nuvalyti minkšta ir drėgna šluoste arba suspausto oro srove, kurio slėgis ne didesnis kaip 0,3 MPa. Ventiliacijos angas taip pat galima valyti šepetiu arba teptuku su minkštais šereliais iš plastiko. Valymui nenaudoti alkoholio, tirpiklių, rūgščių ar šėdinančių priemonių. Po valymo kompresorius paruoštas tolesniam darbui arba saugojimui.

TRANSPORTAVIMAS IR LAIKYMAS

Įrenginį transportuoti laikant už rankenos arba pagrindo. Transportuojant transporto priemonėmis, apsaugokite kompresorių nuo judėjimo. Transportuokite ir laikykite įrenginį tik kai jis išjungtas, kai akumulatoriai atjungti, o oro bakas tuščias. Laikyti įrenginį sausose, tamsiose ir gerai vėdinamoje patalpoje. Laikymo ir transportavimo metu įrenginys negali būti veikiamas tiesioginių saulės spindulių, šilumos šaltinių ir kritulių. Laikymo vieta turi apsaugoti nuo pašalinių asmenų, ypač vaikų, prieigos prie įrenginio. Nedėkite nieko ant prietaiso.

IERĪCES APRAKSTS

Bezvadu kompresors ir ierīce, kas ļauj pumpēt riepas un citus priekšmetus, piemēram, bumbas vai matračus, izmantojot sa-
spiestā gaisa plūsmu. Kompresoru var arī izmantot dažu pneimatisko instrumentu, piemēram, izpūšanas pistoles darbināšanai.
Barošana no akumulatoriem paaugstina ierīces mobilitāti. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no tās pareizas
ekspluatācijas, tāpēc:

pirms sākat lietot ierīci, izlasiet visu instrukciju un saglabājiet to.

Piegādātājs neatbild par kaitējumiem, kas radušies, neievērojot drošības noteikumus un šīs instrukcijas norādījumus.

IERĪCES APRĪKOJUMS

Ierīces YT-23241 aprīkojumā ietilpst divi akumulatori un to lādētājs. Ierīces YT-23242 aprīkojumā neietilpst akumulatori un lādē-
tājs. Abas ierīces ir aprīkotas ar piederumiem, kas atvieglo dažādu priekšmetu pumpēšanu. Elastīga šļūtene neietilpst aprīkojumā.

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-23241, YT-23242
Nominālais spriegums	[V DC]	36
Nominālā jauda	[W]	800
Nominālais spiediens	[MPa/bar/PSI]	0,8/8/116
Sūknēšanas efektivitāte	[l/min]	98
Trokšņa līmenis		
— akustiskais spiediens $L_{pA} \pm K$	[dB(A)]	80,0 ± 3,0
— jauda $L_{WA} \pm K$	[dB(A)]	90,7 ± 3,0
Svars	[kg]	11
Aizsardzības pakāpe		IPX0
Akumulatora veids		Li-Ion
Akumulatora tilpums	[Ah]	3
Lādētājs*		
Ieejas spriegums	[V~]	220–240
Tīkla frekvence	[Hz]	50/60
Nominālā jauda	[W]	60
Izejas spriegums	[V DC]	21 DC
Izejas strāva	[A]	2,4
Lādēšanas laiks**	[h]	1,5

* Tikai modeļos, kas aprīkoti ar akumulatoru un lādētāju.

** Norādītais lādēšanas laiks attiecas tikai uz akumulatoru ar tabulā norādīto tilpumu.

Deklarētā kopējā trokšņa emisijas vērtība ir izmērīta ar standarta pētījumu metodi un var tikt izmantota, lai salīdzinātu vienu instru-
mentu ar otru. Deklarētā kopējā trokšņa emisijas vērtība var tikt izmantota iepriekšējai ekspozīcijas novērtēšanai.
Uzmanību! Jānoticē drošības pasākumi lietotāja aizsardzībai, kas balstās uz emisijas iedarbības novērtējumu faktiskos lietošanas
apstākļos (ieskaitot visus darba cikla posmus, piemēram, laiku, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā, un aktivizēšanas
laiku).

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Iepazīstieties ar instrumenta lietošanas veidu. Pirms sākat darbu vai lādēšanu, iepazīstieties ar lietošanas instrukciju. Instrukcijas
norādījumu ievērošana samazina traumu, elektrošoka vai ugunsgrēka risku.

Ierīce nav paredzēta lietošanai potenciāli sprādzienbīstamā vidē ar augstu mitruma un putekļu līmeni. Temperatūrai darba vietā ir
jābūt no +5 °C līdz +40 °C, un relatīvajam mitrumam nav jāpārsniedz 80 %. Ierīci nedrīkst lietot vietās, kur tiek izsmidzināts ūdens.
Uzstādiet ierīci tikai uz cietas, līdzenas un plakanas pamatnes.

Pievērsiet uzmanību tam, lai darba laikā un pēc tā pabeigšanas ventilācijas atveres ierīces korpusā netiktu aizsegtas.

Darba laikā daži korpusa elementi var uzkarst līdz augstai temperatūrai, saskare ar tiem var izraisīt apdegumus. Pārnesot ierīci,
uriet to tikai aiz roktura. Ierīce ir jāizslēdz pirms tās pārņemšanas. Slēdzim ir jāatrodas pozīcijā "izslēgts", un akumulatoriem ir jābūt
demontētiem no ierīces.

Ievērojiet maksimālo pumpēto izstrādājumu spiedienu. Izmantojiet manometru (iebvētni vai atsevišķu), lai kontrolētu spiedienu

pumpētā izstrādājuma iekšā. Maksimālā spiediena pārsniegšana var novest pie pumpētā izstrādājuma bojājuma vai pat pārrāvuma. Izstrādājuma pārrāvums var kļūt par nopietnu traumu iemeslu.

Periodiski pārbaudiet, vai instrumentā iebūvētā manometra norādījumi atbilst kalibrēta manometra norādījumiem.

Pirms katras instrumenta lietošanas reizes pārliecinieties, ka tas nav bojāts. Ja ir pamanīti jebkādi plīsumi, nobērzeni vai citi bojājumi, nelietojiet ierīci līdz to novēršanas brīdim.

Ierīce ir paredzēta tikai darbībai kopā ar elastīgām spiediena šļūtenēm. Šļūtenēm, kas pievienotas ierīcei, ir jāiztur vismaz tāds spiediens, kādu spēj radīt kompresors. Šļūtenēm spiedienam, kā pārsniedz 7 bar/0,7 MPa, ir jābūt aprīkotām ar aizsargkordu, piemēram, no stieples trosēm.

Pirms šļūtenes pievienošanas ierīcei pārliecinieties, ka šļūtene nav bojāta. Ja ir redzami apvalka nobērzeni, plīsumi vai ir pamanīti gaisa noplūdes, pārtrauciet lietot bojāto šļūteni un nomainiet to pret jaunu pirms darba atsākšanas.

Darbības laikā nekad nesalieciet un nesagrieziet šļūteni. Šļūtenes saliekšana var samazināt tās iekšējo diametru vai pat izraisīt gaisa plūsmas apturēšanu. Tas var izraisīt šļūtenes bojājumu vai pat pārrāvumu, kas var kļūt par nopietnu traumu iemeslu. Šļūtenes saliekšana vai saīsināšana paātrina tās nodilšanu. Nekad neizmantojiet šļūteni instrumenta pārnesšanai. Nenospiežot šļūteni pārmērīgi darbības laikā.

Izvaieties no garu līniju saspiestā gaisa padevei veidošanas. Īsākas līnijas ir vieglāk kontrolēt.

Visām ierīcēm un piederumiem, kas pievienoti kompresoram, ir jāiztur vismaz tāds spiediens, kādu spēj radīt kompresors.

Aizliegts patstāvīgi regulēt vai modificēt drošības vārstu. Nepareizi noregulēts vai modificēts drošības vārsts var izraisīt ierīces bojājumus, kas var kļūt par nopietnu traumu iemeslu.

Neizmantojiet ierīci kā maksīgās elpināšanas aparātu, jebkādas vielas izsmidzināšanai vai jebkādiem citiem mērķiem, kas nav aprakstīti instrukcijā.

Nekad nevērsiet gaisa plūsmu sava vai citu cilvēku un dzīvnieku virzienā. Neizmantojiet pirkstus vai citas ķermeņa daļas, lai pārliecinātos, ka ierīce sūknē gaisu.

Pirms šļūtenes un piederumu pievienošanas ierīcei pārliecinieties, ka tā ir izslēgta.

Ierīce nav paredzēta bērnu lietošanai.

IERĪCES LIETOŠANA

Sagatavošana darbībai

Izņemiet ierīci no iepakojuma un noņemiet visus iepakojuma elementus.

Pārliecinieties, ka slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts — O".

Pārliecinieties, ka izlaišanas vārsts ir slēgts. Ja svira ir paralēla vārstam, tas nozīmē, ka vārsts ir atvērts. Ja svira ir perpendikulāra vārstam, tas nozīmē, ka vārsts ir slēgts.

Samaziniet spiedienu ar spiediena regulatoru. Regulatora grozāmo pogu var pagriezt tikai pēc regulatora atbloķēšanas. Lai atbloķētu regulatoru, pavelciet grozāmo pogu. Pagrieziet grozāmo pogu līdz galam virzienā, ko norāda bultiņa, kas apzīmēta ar mīnusa zīmi. Pēc tam bloķējiet grozāmo pogu, nospiežot to. Grozāmās pogas bloķēšana nodrošina aizsardzību pret tās pozīcijas nejaūšu izmaiņu un tādējādi spiediena nejaūšu regulēšanu.

Pievienojiet elastīgo šļūteni gaisa izejai. Izeja ir aprīkota ar ātrizjaucamo savienojumu. Pievienojot šļūteni, pietiek iespiest tās uzgali gaisa izejas līgdzī, līdz iedarbojas sprūdmehānisms. Pareizi pievienoto šļūteni var atvienot, tikai velkot uz savu ap gaisa izeju gaisa izejai pretējā virzienā.

Otram šļūtenes galam pievienojiet izvēlēto piederumu, piemēram, pumpēšanas pistoli.

Pievienojiet abus akumulatorus ierīcei. Ievadiet katru akumulatoru līgdzī vadītklās, līdz akumulatora fiksators bloķē to nodalījumā. Instruments tiek barots no diviem akumulatoriem. Instruments neiedarbojas, ja viens no akumulatoriem nav uzstādīts instrumentā vai ir izlādēts. Akumulatori instrumentā ir savienoti virknē, kas nozīmē, ka instruments tiek barots ar to nominālo spriegumu summu. Ieteicams, lai abu akumulatoru tilpums un uzlādes pakāpe būtu vienādi. Arī ierīces barošanai izmantoto akumulatoru nolietojumam ir jābūt vienādam. Nav ieteicams savienot nolietotu akumulatoru ar jaunu, pat ja abiem akumulatoriem ir tāda pati uzlādes pakāpe un tilpums. Iepriekš minēto norādījumu neievērošana noved pie darbības laika samazināšanas un instrumenta barošanai izmantoto akumulatoru ātrākas nolietošanas.

Ierīce ir gatava lietošanai.

Ieslēgšana un izslēgšana

Ierīce tiek ieslēgta ar slēdzi. Lai iedarbinātu ierīci, pārslēdziet slēdzi pozīcijā "ieslēgts — I". Lai apturētu ierīces darbību, pārslēdziet slēdzi pozīcijā "izslēgts — O".

Ja ierīce ir ieslēgta, tā automātiski iedarbojas un izslēdz kompresoru, kas uzpilda tvertni. Tvertnes uzpildīšana sākas, kad spiediens tvertnē nokrīt zem 6 bar, un beidzas, kad spiediens tvertnē sasniedz 8 bar. Šis process turpinās, līdz ierīce netiek izslēgta vai neizlādējas barošanas akumulatori. Tvertnes manometrs, kas apzīmēts ar "TANK", ļauj pārbaudīt tvertnē esošo spiedienu.

Ierīces lietošana

Pirms sākat lietot ierīci, noregulējiet izejas spiedienu. Atbloķējiet spiediena regulatora grozāmo pogu un pagrieziet to virzienā, ko norāda bultiņa, kas apzīmēta ar plus zīmi. Tas ļauj pakāpeniski paaugstināt izejas spiedienu. Uz manometra, kas apzīmēts ar "TOOL", var nolasīt iestatīto izejas spiedienu. Pēc vēlamā spiediena iestatīšanas bloķējiet regulatora bloķēšanas pogu.

Papildus pumpēšanai kompresoru var arī izmantot pneimatisko instrumentu darbināšanai, taču jāpievērš uzmanība tam, vai kompresors nodrošina nepieciešamu spiedienu un nepieciešamu gaisa plūsmu. Ņemiet arī vērā, ka kompresors nekādā veidā neaizsargā izpūšamo gaisu un nesamitrina to ar eļļu. Ja instrumenta darbināšanai ir nepieciešams filtrēts un/vai samitrināts gais, nodrošiniet to, izmantojot ārējās ierīces.

Kompresora darbības laikā tas automātiski piepilda tvertni, ja spiediens nokrīt. Augstāka kompresora darbības intensitātes gadījumā akumulatori izlādējas ātrāk.

Akumulatora uzlādēšanas drošības instrukcijas

Uzmanību! Pirms uzlādēšanas uzsākšanas pārbaudīt, vai adaptera korpus, vads un kontaktdakša nav jebkurā veidā bojāti. Nedrīkst lietot nekārtīgu vai bojātu uzlādes staciju un barošanas adapteru! Akumulatoru uzlādēšanai drīkst lietot tikai uzlādes staciju un adapteru no ierīces komplekta. Cita adaptera lietošana var ierosināt ugunsgrēku vai ierīces bojāšanu. Akumulatoru var lādēt tikai slēgtās, sausās telpās, sargātas no nepilnvarotu personu pieejas, sevišķiem no bērniem. Nedrīkst izmantot uzlādes staciju un barošanas adapteru bez pieaugušās personas uzraudzības! Gadījumā, kad būs nepieciešami pamest telpu, kur ir lādēta ierīce, atslēgt uzlādes staciju no elektrības tīkla, atslēdzot barošanas adapteru no elektrības līgšanas. Gadījumā, kad no ierīces noplūda dūmi, aizdomīgas smaržas utt., ierīci nekavējoties atslēgt no elektrības tīkla!

Ierīce ir piegādāta ar neuzlādētu akumulatoru, tāpēc pirms darba uzsākšanas to ir nepieciešami uzlādēt sakarā ar turpmāk aprakstītu procedūru, lietojot adapteru un uzlādes staciju. Li-Ion (litiija-jonu) akumulatoriem gandrīz nav „atmiņas efekta”, kas nozīmē, ka akumulators var būt lādēts jebkurā momentā. Bet rekomendējam izlādēt akumulatoru normāla darba laikā, un pēc tam to pilnīgi uzlādēt. Gadījumā, kad sakarā ar darba veidu nav iespējami tā rīkoties ar akumulatoru, rekomendējam tā darīt vismaz ik pēc dažiem darba cikliem. Nekādā gadījumā nedrīkst izlādēt akumulatoru, savienojot elektrodu, jo tas var to galīgi sabojāt! Nedrīkst arī pārbaudīt akumulatora uzlādēšanas stāvokli slēdzot elektrodu un pārbaudot dzirksteļošanu.

Akumulatora uzglabāšana

Lai pagarināt akumulatora ražotspēju, nodrošināt attiecīgus glabāšanas apstākļus. Akumulators var būt uzlādēt un izlādēt 500 ciklos. Akumulatoru glabāt temperatūrā no 0 līdz 30 °C, relatīvā mitrumā 50%. Lai glabāt akumulatoru ilgstošā laikā, to ir nepieciešami uzlādēt līdz ap tilpuma 70%. Ilgstošās glabāšanas gadījumā periodiski, vienu reizi gadā, uzlādēt akumulatoru. Nedrīkst pārāk stipri izlādēt akumulatoru, jo tas saīsina tā darbību un var ierosināt galīgu bojāšanu.

Uzglabāšanas laikā akumulators pakāpeniski izlādēs, sakarā ar izolācijas vadītspēju. Patstāvīgas izlādēšanas process ir atkarīgs no uzglabāšanas temperatūras - ja temperatūra ir augstāka, izlādēšana ir ātrāka. Nepareizas glabāšanas gadījumā no akumulatora var izlīti elektrolīts. Tādā gadījumā pasargāt izplūdi ar neitralizēšanas līdzekļu, ja nokļūst acīs, tās skalot ar lielu daudzumu ūdens, pēc tam kontaktēties ar ārstu. **Nedrīkst lietot ierīci ar bojātu akumulatoru.**

Akumulatora pilnīgas izlietošanas gadījumā to ir nepieciešami atdot speciālā punktā, kur ir utilizēti tāda veida atkritumi.

Akumulatoru transportēšana

Litiija-jonu akumulatori, sakarā ar likumdošanu, ir uzskatīti par bīstamiem materiāliem. Ierīces lietotājs var transportēt ierīci ar akumulatoru un pašu akumulatoru ar sauszemes transportu. Tad nav nepieciešami ievērot papildu noteikumu. Gadījumā, ja transportēšana tiek nodota trešajām personām (piem. sūtīšana ar kurjera firmu), jāievēro saskaņā ar noteikumiem par bīstamu materiālu transportēšanu. Pirms sūtīšanas lūdzam kontaktēties ar attiecīgi kvalificētām personām.

Nedrīkst transportēt bojātu akumulatoru. Transportēšanas laikā demontēti akumulatori jābūt noņemti no ierīces, atklāti kontakti jābūt segti, piem. aizlīmēti ar izolācijas lenti. Akumulatoru nodrošināt iepakojumā, lai nevarētu pārvietoties iepakojuma iekšā transportēšanas laikā. Ievērot valsts noteikumus par bīstamu materiālu transportēšanu.

Akumulatora lādēšana

Uzmanību! Pirms lādēšanas atslēgt uzlādes stacijas barošanas adapteru no elektrības tīkla, atslēdzot kontaktdakšu no elektrības līgšanas. Akumulatoru un tā kontaktus notīrīt no piesārņojumiem un putekļiem, izmantojot mīkstu, sausu lupatiņu.

Akumulators tiek apgādāts ar iebūvētu uzlādēšanas rādītāju. Pēc pogas piespiešanas uzliesmos diodes (II), cik vairāk, tik akumulators ir labāk uzlādēts. Ja pēc pogas piespiešanas diodes neieslēdzas, tas nozīmē izlādētu akumulatoru.

Atslēgt akumulatoru no ierīces.

Iebāzt akumulatoru lādēšanas stacijas līgzdā (II).

Pieslēgt adapteru pie elektroapgādes līgšanas.

Sāks spīdēt sarkana diode, kas nozīmē uzsāktu lādēšanas procesu.

Pēc lādēšanas pabeigšanas sarkana diode izslēgs un sāks spīdēt zaļa diode, kas nozīmē akumulatora pilnu uzlādēšanu.

Atslēgt barošanas adaptera kontaktdakšu no elektrības līgšanas.

Izbāzt akumulatoru no uzlādes stacijas, spiežot akumulatora sprostā pogu.

Uzmanību! Ja pēc lādēšanas stacijas pieslēgšanas pie elektrības tīkla sāks spīdēt zaļa diode, tas nozīmē, ka akumulators ir pilnīgi uzlādēts. Tādā gadījumā uzlādes stacija nesāks lādēt akumulatoru.

TEHNISKĀ APKOPE

Pēc ierīces lietošanas pabeigšanas vienmēr izslēdziet kompresoru ar slēdzi un atvienojiet abus akumulatorus.

Brīdinājums! Veicot visas tehniskās apkopes darbības, akumulatoriem ir jābūt atvienotiem no ierīces.

Pēc tam atveriet izlaišanas vārstu un izlaidiet gaisu no tvertnes. Nemiet vērā, ka gaiss, kas izplūst no tvertnes, var sacelt putekļus uz pamatnes, uz kuras ir uzstādīts kompresors. Ja nepieciešams, pārnesiet kompresoru vietā, kur var droši iztukšot tvertni no tajā esošā gaisa.

Kad gaiss pārstāj izplūst no tvertnes, nolieciet kompresoru tā, lai izlaišanas vārsts atrastos pēc iespējas zemāk. Tas ļauj iztukšot tvertni no ūdens, kas uzkrājas tvertnē. Tas ir jādara rūpīgi un pēc katras kompresora lietošanas reizes. Pretējā gadījumā ūdens var izraisīt tvertnes rūšēšanu, kas var kļūt par tās bojājuma iemeslu. Ūdens atdalīšanās no gaisa ir dabiska parādība, kas saistīta ar temperatūras izmaiņām. Tāpēc nedrīkst aizmirst par tvertnes iztukšošanu no gaisa.

Iztīriet gaisa filtru, kas aizsargā gaisa ieeju, ik pēc 300 ierīces darbības stundām. Demontējiet filtru no gaisa ieejas, atveriet tā korpusu un iztīriet ar saspiesta gaisa strūklu, kuras spiediens nepārsniedz 0,3 MPa. Pēc filtra tīrīšanas salieciet to un uzstādiet uz gaisa ieejas. Kompresoru nedrīkst lietot bez gaisa filtra. Netīrumi, kas iekļūst kompresora iekšā kopā ar gaisu, var izraisīt tā bojājumu.

Tīrīt pārējās ierīces daļas ar mīkstu un mitru lupatiņu vai saspiebtā gaisa plūsmu, kuras spiediens nepārsniedz 0,3 MPa. Ventilācijas atveres var arī tīrīt ar otu vai birsti ar mīkstiem plastmasas sariem. Neizmantojiet tīrīšanai spirtu, šķīdinātājus, skābes vai kodīgas vielas. Pēc tīrīšanas kompresors ir gatavs turpmākai darbībai vai uzglabāšanai.

TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

Transportējiet ierīci, turot to aiz roktura vai pamatnes. Transportējot ierīci ar transportlīdzeklī, aizsargājiet to pret pārvietošanos. Transportējiet uzglabājiet tikai izslēgto ierīci ar atvienotajiem akumulatoriem un iztukšoto gaisa tvertni. Uzglabājiet ierīci slēgtās telpās ar labu ventilāciju. Uzglabāšanas un transportēšanas laikā ierīci nedrīkst pakļaut tiešai saules staru, siltuma avotu un atmosfēras nokrišņu iedarbībai. Uzglabāšanas vietai ir jānodrošina aizsardzība pret nepiederošu personu, jo īpaši bērnu, piekļuvi. Neuzstādi neko uz ierīces.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Bezdrátový kompresor je zařízení, které umožňuje nafouknout pneumatiky a jiné předměty, např. míče nebo matrace pomocí stlačeného vzduchu. Z kompresoru je také možné napájet některé pneumatické nářadí, např. profukovací pistoli. Akumulátorové napájení zvyšuje mobilitu výrobku. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz zařízení závisí na jeho správném používání, proto:

Před použitím zařízení si přečtěte celou příručku a uschovejte ji.

Dodavatel nenes odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních pokynů a doporučení tohoto návodu.

VYBAVENÍ VÝROBKU

V případě položky YT-23241 je výrobek vybaven dvěma akumulátory a nabíječkou určenou k jejich nabíjení. Položka YT-23242 neobsahuje akumulátor ani nabíječku. Obě položky jsou vybaveny příslušenstvím, které usnadňuje pumpování různých výrobků. Elastická hadice není součástí dodávky.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		YT-23241, YT-23242
Jmenovité napětí	[V DC]	36
Jmenovitý výkon	[W]	800
Jmenovitý tlak	[MPa / bar / PSI]	0,8 / 8 / 116
Kapacita pumpování	[l/min]	98
Hladina hluku		
- akustický tlak $L_{WA} \pm K$	[dB(A)]	80,0 ± 3,0
- výkon $L_{WA} \pm K$	[dB(A)]	90,7 ± 3,0
Hmotnost	[kg]	11
Stupeň krytí		IPX0
Typ akumulátoru		Li-Ion
Kapacita akumulátoru	[Ah]	3
Nabíječka*		
Vstupní napětí	[V~]	220 - 240
Frekvence sítě	[Hz]	50 / 60
Jmenovitý výkon	[W]	60
Výstupní napětí	[V DC]	21 DC
Výstupní proud	[A]	2,4
Čas nabíjení**	[h]	1,5

* pouze u modelů vybavených akumulátorem a nabíječkou

** uvedená doba nabíjení se vztahuje pouze na akumulátor s kapacitou uvedenou v tabulce

Deklarovaná hodnota emise hluku byla měřena pomocí standardní zkušební metody a může být použita k porovnání jednoho nástroje s druhým. Deklarovaná hodnota emise hluku může být použita při předběžném posouzení expozice.

Upozornění! Je třeba specifikovat bezpečnostní opatření pro ochranu operátora, která vyplývají z posouzení expozice v reálných podmínkách používání (včetně všech částí pracovního cyklu, jako je doba, kdy je nástroj vypnutý, pracuje na volnoběh nebo době aktivace).

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Seznamte se s obsluhou nářadí. Nezačínajte práci nebo nabíjení dokud se neseznámíte s obsahem návodu k obsluze. Dodržování pokynů uvedených v návodu sníží riziko zranění, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Zařízení není určeno pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu, v prostředí s vysokou vlhkostí a vysokou prašností. Teplota na pracovišti by se měla pohybovat mezi +5 °C a +40 °C a relativní vlhkost by neměla přesáhnout 80 %. Zařízení by nemělo být provozováno v blízkosti stříkající vody.

Podstavec postavte na tvrdém, rovném a plochem povrchu.

Ujistěte se, že větrací otvory v krytu zařízení nejsou během provozu ani po něm zakryty.

Během provozu se mohou některé prvky krytu zařízení zahřát na vysokou teplotu a jejich dotyk může způsobit popáleniny. Při přenášení zařízení uchopte pouze za jeho rukojeť. Před přenášením musí být zařízení vypnuto. Vypínač musí být v poloze vypnuto a akumulátory musí být z přístroje vyjmuty.

Dodržujte maximální tlak pumpovaných výrobků. Ke kontrole tlaku uvnitř pumpovaného výrobku použijte manometr (vestavěný nebo samostatný). Překročení maximálního tlaku může poškodit pumpovaný výrobek nebo dokonce způsobit jeho prasknutí. Prasknutí výrobku může způsobit vážná zranění.

Pravidelně kontrolujte, zda hodnoty tlakoměru zabudovaného v nářadí souhlasí s hodnotami kalibrovaného manometru.

Před každým použitím zkontrolujte, zda není nářadí poškozeno. Pokud zjistíte praskliny, oděrky nebo jiná poškození, nepoužívejte zařízení, dokud nebudou závady odstraněny.

Zařízení je navrženo pro práci pouze s elastickými tlakovými hadicemi. Hadice připojené k zařízení by měly odolat alespoň tlaku, jaký dokáže vytvořit kompresor. Hadice pro tlaky vyšší než 7 bar / 0,7 MPa by měly být vybaveny jisticí šňůrou, např. ve formě ocelových lanek.

Před připojením hadice k zařízení zkontrolujte hadici, zda není poškozená. Pokud jsou viditelné díry v opláštění, praskliny nebo únik vzduchu, přestaňte používat a před pokračováním v práci ji vyměňte za novou.

Během práce hadici nikdy neohýbejte ani nemačkejte. Ohnutím hadice můžete snížit vnitřní průměr až tak, že se přeruší průtok vzduchu. To by mohlo poškodit hadici nebo dokonce způsobit její prasknutí, a způsobit tak vážná zranění. Ohýbání a zkroutení hadice rovněž urychluje její opotřebení. K přenášení nářadí nikdy nepoužívejte hadici. Během práce hadici příliš nenatahujte.

Vyvarujte se vytváření dlouhých vedení, které přenášejí stlačený vzduch. Kratší vedení se snáze ovládají.

Všechna zařízení a příslušenství připojená ke kompresoru by měla být schopna odolat alespoň tlaku, jaký dokáže vytvořit kompresor.

Je zakázáno samostatně regulovat nebo modifikovat pojistný ventil. Nesprávně nastavený nebo modifikovaný pojistný ventil může poškodit výrobek, což může způsobit vážné zranění.

Nepoužívejte zařízení jako zařízení k zajištění umělého dýchání, k rozprašování jakýchkoli substancí, nebo k jiným účelům, které nejsou popsány v návodu.

Nikdy nespěrujte proud vzduchu na sebe nebo na jiné lidi ani zvířata. Nekontrolujte prstem ani jinou částí těla, zda zařízení pumpuje vzduch.

Před připojením hadice a příslušenství k zařízení se ujistěte, že je zařízení vypnuto.

Zařízení není určeno k používání dětmi.

OBSLUHA VÝROBKU

Příprava k práci

Výrobek vyjměte z obalu a odstraňte všechny prvky obalového materiálu.

Zkontrolujte, zda je vypínač v poloze vypnuto - O.

Zkontrolujte, zda je vypouštěcí ventil uzavřen. Páka rovnoběžná s ventilem znamená otevřený ventil, páka kolmá k ventilu znamená uzavřený ventil.

Snižte tlak pomocí regulátoru tlaku. Koflíkem regulátoru je možné otáčet až po jeho odjistění. Regulátor odjistíte zatažením za knoflík. Otočte knoflíkem až na doraz ve směru šipky označené znaménkem mínus. Následně zajistíte knoflík jeho zatlačením. Zajistění knoflíku chrání před nechtěnou změnou jeho polohy, a tím i nechtěným nastavením tlaku.

Připojte elastickou hadici k výstupu vzduchu. Výstup je vybaven rychlospojkou. Pro připojení jednoduše zasuňte zástrčku hadice do zásuvky pro výstup vzduchu, dokud nezapadne zajišťovací mechanismus. Správně nasazenou hadici nelze odpojit jinak než zatažením za objímku kolem výstupu vzduchu v opačném směru, než je výstup vzduchu.

Na druhý konec hadice připojte příslušenství dle vašeho výběru, např. profukovací pistolí.

Připojte oba akumulátory k zařízení. Každý akumulátor je nutné zasunout do vodiček, dokud jej západka akumulátoru nezajistí v přihrádce.

Nářadí je napájeno dvěma akumulátory. Nářadí se nespustí, pokud není jeden z akumulátorů zamontován k nářadí nebo je vybitý. Akumulátory v nářadí jsou zapojeny v sérii, což znamená, že je nářadí napájeno součtem jejich jmenovitých napětí. Doporučuje se, aby měly oba akumulátory stejnou kapacitu a byly stejně nabitě. Akumulátory použité k napájení nástroje by rovněž měly být používány stejnou dobu. Nedoporučuje se kombinovat opotřebovaný akumulátor s novým, i když jsou oba nabitě a mají stejnou kapacitu. Nedodržení výše uvedených doporučení bude mít za následek kratší čas práce a rychlejší opotřebení akumulátorů použitých k napájení nástroje.

Výrobek je připraven k použití.

Zapínání a vypínání

Zařízení se zapíná vypínačem. Přepnutím vypínače do polohy zapnuto - I se výrobek spustí. Přepnutím vypínače do polohy vypnuto - O se práce výrobku zastaví.

Pokud je výrobek zapnutý, automaticky se spustí a zastaví kompresor, který naplní nádrž. Plnění nádrže se zahájí jakmile tlak v nádrži klesne pod 6 bar a zastaví se, jakmile tlak v nádrži dosáhne hodnoty 8 bar. Tento proces bude trvat tak dlouho, dokud se zařízení nevypne nebo dokud se nevybijí akumulátory. Tlakoměr nádrže označený jako TANK umožňuje kontrolovat aktuální tlak v nádrži.

Používání zařízení

Před použitím zařízení je nutné nastavit výstupní tlak. Knoflík regulátoru tlaku je nutné odjistit a otočit ve směru šipky označené znaménkem plus. Umožní Vám to postupně zvyšovat výstupní tlak. Nastavený výstupní tlak lze odečíst na výstupním tlakoměru

označeném TOOL. Po nastavení požadovaného tlaku zajistěte knoflík regulátoru.

Kompresor lze kromě pumpování využít i k pohonu pneumatického nářadí, měli byste však věnovat pozornost tomu, zda kompresor nabízí požadovaný tlak a požadovaný průtok vzduchu. Je třeba také počítat s tím, že kompresor v žádném případě nečistí ani nenavlhčuje vyfukovaný vzduch olejem. Je-li k napájení nářadí nutný filtrovaný a/nebo zvlhčený vzduch, je nutné toto zajistit externím zařízením.

Během práce kompresoru bude kompresor automaticky doplňovat nádrž, v závislosti na poklesu tlaku. Vyšší intenzita práce kompresoru bude mít za následek rychlejší vybití akumulátorů.

Bezpečnostní předpisy pro nabíjení akumulátorů

Upozornění! Před zahájením nabíjení zkontrolujte, zda těleso síťového zdroje, kabel a zástrčka nejsou popraskané nebo jinak poškozené. Používání vadné nebo poškozené nabíjecí stanice a síťového zdroje je zakázáno! K nabíjení akumulátorů lze používat pouze nabíjecí stanici a síťový zdroj dodaný v rámci soupravy. Použití jiného síťového zdroje by mohlo vést ke vzniku požáru nebo poškození nářadí. Nabíjení akumulátoru lze provádět pouze v suché a uzavřené místnosti, zabezpečené proti vstupu nepovolných osob a zejména dětí. Nabíjecí stanici a síťový zdroj není dovoleno používat bez trvalého dozoru dospělé osoby! Bude-li nezbytné opustit místnost, ve které probíhá nabíjení, je třeba nabíječku odpojit od elektrické sítě vyjmutím síťového zdroje ze zásuvky elektrické sítě. Pokud by z nabíječky vycházel kouř, podezřelý zápach a pod., je třeba okamžitě vytáhnout zástrčku nabíječky ze zásuvky elektrické sítě!

Vrtací šroubovák se dodává s nenabitým akumulátorem; proto je třeba před zahájením práce akumulátor nabít níže pospaným postupem pomocí síťového zdroje a nabíjecí stanice, které jsou součástí soupravy. Akumulátory typu Li-Ion (lithium-iontové) prakticky nevykazují tzv. „paměťový efekt“, což dovoluje akumulátor dobíjet v libovolném okamžiku. Doporučuje se však akumulátor vybit během normální práce a potom ho nabít na plnou kapacitu. Jestliže však s ohledem na charakter práce není možné pokaždé takto s akumulátorem naložit, pak je nutné to udělat nejméně každých několik nebo několik desítek pracovních cyklů. V žádném případě není dovoleno vybit akumulátor zkratováním kontaktů, jelikož by v důsledku takového počínání došlo k jeho nevratnému poškození! Taktéž není dovoleno kontrolovat stav nabíjení akumulátoru zkratováním kontaktů a sledováním, zda dochází k jiskření.

Skladování akumulátorů

Aby se maximálně prodloužila životnost akumulátoru, je třeba k jeho uskladnění zajistit odpovídající podmínky. Akumulátor vydrží asi 500 cyklů „nabíjení – vybití“. Akumulátor je třeba skladovat v rozsahu teplot od 0 do 30 stupňů Celsia při relativní vlhkosti vzduchu 50 %. Pokud se má akumulátor skladovat delší dobu, je třeba ho nabít na cca 70 % kapacity. V případě delšího skladování je třeba pravidelně jednou za rok akumulátor dobít. Nesmí se dopustit, aby došlo k úplnému vybití akumulátoru, poněvaž se tím zkracuje jeho životnost a může dojít k jeho nevratnému poškození.

Během skladování se bude akumulátor v důsledku svodů postupně vybit. Proces samovybití je závislý na teplotě skladování. Čím vyšší teplota, tím je proces vybití rychlejší. Při nesprávném skladování akumulátorů může dojít k úniku elektrolytu. V případě úniku je třeba vytečený elektrolyt zneškodnit pomocí neutralizujícího prostředku, v případě zasažení očí elektrolytem je třeba oči vypláchnout proudem vody a následně okamžitě vyhledat lékařskou pomoc. **Používání nářadí s poškozeným akumulátorem je zakázáno.**

Po uplynutí doby životnosti akumulátoru je ho třeba odevzdat do specializovaného střediska, které se zabývá zneškodňováním odpadů tohoto typu.

Doprava akumulátorů

Lithium-iontové akumulátory jsou podle právních předpisů považovány za nebezpečné materiály. Uživatel nářadí může nářadí přepravovat s akumulátorem nebo samotné akumulátory pozemní dopravou. V takovém případě nemusí být dodrženy dodatečné podmínky. V případě, že bude jejich přeprava svěřena třetím osobám (například zásilka prostřednictvím kurýrní firmy), je třeba postupovat podle předpisů pro přepravu nebezpečných materiálů. Před podáním zásilky na přepravu je nutné se v této věci spojit s příslušně kvalifikovanou osobou.

Přeprava poškozených akumulátorů je zakázána. Na dobu přepravy je nutné demontované akumulátory vyjmout z nářadí a nechráněné kontakty zajistit např. zalepením izolační páskou. Akumulátory se musí v obalu zajistit tak, aby se uvnitř obalu v průběhu přepravy nepohybovaly. Je taktéž nutné dodržovat národní předpisy týkající se přepravy nebezpečných materiálů.

Nabíjení akumulátoru

Upozornění! Před nabíjením je třeba odpojit síťový zdroj nabíjecí stanice od elektrické sítě vytažením zástrčky síťového zdroje ze zásuvky elektrické sítě. Navíc je třeba akumulátor a jeho kontakty očistit od nečistot a prachu pomocí měkkého a suchého hadříku.

Akumulátor má vestavěný indikátor nabíjení. Po stisknutí tlačítka se rozsvítí diody (II). Čím víc jich svítí, tím víc je akumulátor nabíjen. Jestliže se po stisknutí tlačítka diody nerozsvítí, znamená to, že akumulátor je vybitý.

Odpojte akumulátor od nářadí.

Zasuňte akumulátor do osazení nabíječky (II).

Nabíječku připojte do zásuvky elektrické sítě.

Rozsvítí se červená dioda, což znamená, že probíhá proces nabíjení.

Po ukončení nabíjení červená dioda zhasne a rozsvítí se zelená dioda, která signalizuje, že akumulátor je plně nabíjen.

Vytáhněte zástrčku síťového zdroje ze zásuvky elektrické sítě.

Stiskněte tlačítko západky akumulátoru a vysuňte ho z nabíjecí stanice.

Upozornění! Jestliže se po připojení nabíječky k elektrické síti rozsvítí zelená dioda, znamená to, že akumulátor je plně nabitý. V takovém případě nabíječka nabíjecí proces nespustí.

ÚDRŽBA

Po každém použití zařízení vypněte kompresor pomocí vypínače a následně odpojte oba akumulátory.

Varování! Veškerá údržba by měla být prováděna s akumulátory odpojenými od zařízení.

Následně otevřete vypouštěcí ventil a vypusťte vzduch z nádrže. Je třeba vzít v úvahu, že vzduch proudící z nádrže může rozvířit prach na povrchu, na kterém bude kompresor umístěn. V případě potřeby by měl být kompresor přemístěn na místo, kde bude možné bezpečně vyprázdnit nádrž z nahromaděného vzduchu.

Poté, co vzduch přestane proudit z nádrže, nakloňte kompresor, dokud nebude vypouštěcí ventil v nejnižší poloze. Umožní to odstranit z nádrže vodu, která se v ní nahromadila. Mělo by to být provedeno opatrně a po každém použití kompresoru. V opačném případě může voda způsobit korozi nádrže a její poškození. Srážení vody je přirozený jev související se změnami teplot. Neměli byste tedy zanedbávat vyprazdňování vzduchu z nádrže.

Každých 300 hodin provozu by se měl očistit vzduchový filtr chránící přívod vzduchu. Filtr je třeba vyjmout z přívodu vzduchu, otevřít jeho pouzdro a vyčistit proudem stlačeného vzduchu o tlaku nepřesahujícím 0,3 MPa. Po vyčištění filtr znovu sestavte a nainstalujte na přívod vzduchu. Je zakázáno používat kompresor bez vzduchového filtru. Nečistoty, které se dostanou do kompresoru spolu se vzduchem, mohou vést k jeho poškození.

Zbývající části zařízení čistěte měkkým a vlhkým hadříkem nebo proudem stlačeného vzduchu o tlaku nepřesahujícím 0,3 MPa. Ventilací otvory lze čistit rovněž kartáčkem nebo štětcem s měkkými, umělými štětinami. K čištění nepoužívejte alkohol, rozpouštědla, kyseliny nebo žíravé substance. Po vyčištění je kompresor připraven k dalšímu provozu nebo uskladnění.

PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

Zařízení přepravujte uchopením za rukojeť nebo základnu. V případě přepravy v dopravních prostředcích zajistěte kompresor proti pohybu. Zařízení přepravujte a skladujte pouze vypnuté, s odpojenými akumulátory a prázdnou nádrží na vzduch. Zařízení uchovávejte v uzavřených místnostech s dobrým větráním. Při skladování a přepravě by zařízení nemělo být vystaveno přímému slunečnímu záření, zdrojům tepla a srážkám. Místo skladování by mělo zabránit neoprávněným osobám, zejména dětem, v přístupu k zařízení. Na zařízení nic nepokládejte.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Akumulátorový kompresor je zariadenie, ktoré je určené na hustenie stlačeným vzduchom pneumatík a iných predmetov, napr. lôpt či matracov. Kompresor sa môže používať na napájanie niektorých pneumatických nástrojov či náradia, napr. prefukovacej pištole. Akumulátorové napájanie zväčšuje mobilitu výrobku. Správne, bezporuchové a bezpečné fungovanie zariadenia závisí od toho, či sa zariadenie správne používa, preto:

Predtým, než začnete zariadenie používať, oboznámte sa s celou používateľskou príručkou a uchovajte ju.

Za prípadné škody, ktoré vzniknú následkom nedodržania bezpečnostných pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v tejto príručke, dodávateľ nezodpovedá.

VYBAVENIE VÝROBKU

V prípade modelu YT-23241, súčasťou súpravy výrobku sú dva akumulátory a dedikovaná nabíjačka. Model YT-23242 nemá ani akumulátory ani nabíjačku. Oba modely majú príslušenstvo, ktoré sa používa na nafukovanie a hustenie rôznych výrobkov. Súčasťou vybavenia nie je flexibilná hadička.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Merná jednotka	Hodnota
Katalógové číslo		YT-23241, YT-23242
Menovité napätie	[V DC]	36
Menovitý príkon	[W]	800
Menovitý tlak	[MPa / bar / PSI]	0,8 / 8 / 116
Výkon hustenia	[l/min]	98
Úroveň hluku		
- akustický tlak $L_{pa} \pm K$	[dB(A)]	80,0 \pm 3,0
- výkon $L_{wa} \pm K$	[dB(A)]	90,7 \pm 3,0
Hmotnosť	[kg]	11
Stupeň ochrany krytom		IPX0
Typ akumulátora		Li-Ion
Kapacita akumulátora	[Ah]	3
Nabíjačka*		
Vstupné napätie	[V~]	220 – 240
Frekvencia el. napätia	[Hz]	50 / 60
Menovitý príkon	[W]	60
Výstupné napätie	[V DC]	21 DC
Výstupný prúd	[A]	2,4
Trvanie nabíjania**	[h]	1,5

* iba v modeloch, ktoré majú akumulátor a nabíjačku

** uvedené trvanie nabíjania sa týka iba akumulátora s kapacitou uvedenou v tabuľke

Deklarovaná hodnota emisie hluku bola meraná štandardnou testovacou metódou a môže sa používať na porovnanie jedného náradia s inými. Deklarovaná hodnota emisie hluku sa môže použiť na vstupné hodnotenie expozície.

Pozor! Bezpečnostné opatrenia a prostriedky, ktoré majú chrániť operátora, musia byť určené na základe hodnotenia expozície v skutočných podmienkach používania (zohľadňujúc všetky pracovné fázy, ako napríklad čas, keď je náradie vypnuté, keď je spustené na voľnobehu, ako aj pri jeho spúšťaní).

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Oboznámte sa so spôsobom používania náradia. Predtým, než začnete zariadenie používať alebo nabíjať, oboznámte sa s obsahom používateľskej príručky. Dodržiavanie pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v príručke, znižuje riziko úrazov, riziko zásahu el. prúdom či požiaru.

Zariadenie nie je určené na používanie v prostredí s potenciálne výbušnou atmosférou, s vysokou vlhkosťou a s vysokou prašnosťou. Teplota na mieste práce musí byť v rozpätí od +5 °C do +40 °C, a relatívna vlhkosť nesmie presiahnuť 80 %. Zariadenie sa nesmie používať v blízkosti miest, kde sa rozprašuje voda.

Zariadenie musí byť položené na rovný, tvrdý a plochý podklad.

Postarajte sa, aby vetracie otvory v plášti zariadenia neboli počas používania ani po použití ničím zablokované či upchaté.

Počas práce sa niektoré prvky plášťa môžu zohriať na vysokú teplotu, nedotýkajte sa ich, keďže sa môžete popáliť. Zariadenie pri prenášaní uchopujte iba za rúčku. Zariadenie pred presunutím vždy najprv vypnite. Zapínač musí byť vo vypnutej polohe a akumulátory musia byť vyťahnuté zo zariadenia.

Vždy dodržiavajte maximálny tlak hustených výrobkov. Používajte manometer (integrovany alebo osobitný) na kontrolovanie tlaku vo vnútri husteného výrobku. Následkom prekročenia maximálneho tlaku môže dôjsť k poškodeniu husteného produktu, či dokonca k jeho roztrhnutiu. V dôsledku roztrhnutia výrobku môže dôjsť k významným úrazom a neohodám.

Pravidelne kontrolujte, či hodnoty merané integrovaným manometrom náradia sa zhodujú s hodnotami meranými kalibrovaným manometrom.

Náradie pred každým použitím kontrolujte, či nie je poškodené. Ak si všimnete akékoľvek puknutia, pretretia alebo iné poškodenia, zariadenie nepoužívajte, kým nebudú odstránené.

Zariadenie je určené na používanie iba s flexibilnými tlakovými hadičkami. Hadičky pripojené k zariadeniu musia byť odolné voči tlaku, ktorý dokáže kompresor vytvoriť. Hadičky určené pre tlak vyšší než 7 bar / 0,7 Mpa, musia mať ochranný plášť, napr. vo forme oceľových nitiek.

Pred pripojením hadičky k zariadeniu skontrolujte, či nie je hadička poškodená. Ak sú viditeľné pretretia plášťa, puknutia alebo si všimnete unikajúci vzduch, poškodenú hadičku ďalej nepoužívajte a pred ďalším použitím poškodenú hadičku vymeňte na novú, nepoškodenú.

Hadičku počas používania nikdy neohýbajte, neskrúcajte, zabráňte, aby sa vytvoril uzol. V dôsledku ohnutia sa môže zmenšiť vnútorný priemer natoľko, že vzduch nebude pretekať. Môže to viesť k poškodeniu hadičky alebo dokonca k jej roztrhnutiu, čo môže byť príčinou vážnych a nebezpečných úrazov. Hadička sa tiež následkom ohýbania a skrúcania rýchlejšie opotrebuje. Hadičku nikdy nepoužívajte na prenášanie náradia. Hadičku počas používania príliš nenapínajte, nenaťahujte. Nevytvárajte dlhé vzduchovody na prenášanie stlačeného vzduchu. Kratšie vzduchovody sa ľahšie kontrolujú.

Všetky zariadenia a príslušenstvo pripojené ku kompresoru musia byť odolné aspoň voči tlaku, ktorý kompresor dokáže vytvoriť. Bezpečnostný ventil v žiadnom prípade nenastavujte alebo neupravujte. Nesprávne nastavený alebo upravený bezpečnostný ventil môže viesť k poškodeniu výrobku, čo môže následne spôsobiť vážny úraz či nehodu.

Zariadenie nepoužívajte ako prístroj používaný na umelé dýchanie, na rozprašovanie či striekanie akejkoľvek látky, alebo akýmkoľvek iným spôsobom, ktorý nie je zreteľne opísaný v príručke.

Prúd vzduchu nikdy nemerajte na seba alebo na iných ľudí či zvieratá. Nekontrolujte prstom alebo akoukoľvek inou časťou tela, či zariadenie hustí (čerpá) vzduch.

Pred tým, než pripojíte hadičku a príslušenstvo k zariadeniu, vždy skontrolujte, či je zariadenie vypnuté.

Zariadenie nie je určené na používanie deťmi.

POUŽÍVANIE VÝROBKU

Príprava na prácu/používanie

Výrobok vyťahnite z balenia/obalu i odstráňte všetky prvky balenia.

Skontrolujte, či je zapínač vo vypnutej polohe – O.

Skontrolujte, či výpustný ventil uzatvorený. Keď je páka rovnobežne s ventilom, ventil je otvorený, keď je páka kolmo, ventil je uzatvorený.

Znížte tlak regulátorom tlaku. Regulačné koliesko sa dá otáčať až keď je odblokované. Regulátor odblokujete potiahnutím kolieska. Koliesko otočte úplne do konca v smere, ktorý ukazuje šípka označená znakom mínus. Potom koliesko zablokujte jeho stlačením. Zablokovanie kolieska chráni pred neúmyselnou zmenou jeho polohy, a tým aj pred neúmyselnou zmenou nastavenia tlaku. Do výstupu vzduchu pripojte flexibilnú hadičku. Výstup je riešený rýchlospojkom. Pri pripájaní jednoducho zatlačte zástrčku hadičky do lôžka (zásuvky) výstupu vzduchu, až kým sa nezablokujú mechanizmus západky. Správne pripojená hadica sa nedá odpojiť inak ako potiahnutím hrdla okolo výstupu vzduchu v opačnom smere ako je výstup vzduchu.

Na druhom konci hadičky namontujte vybrané príslušenstvo, napr. pištoľ na hustenie.

Pripojte k zariadeniu oba akumulátory. Každý akumulátor zasuniete do vodičiek lôžka akumulátora tak, aby západka akumulátora zapadla na svojom mieste a akumulátor sa zablokoval.

Náradie je napájané dvoma akumulátormi. Náradie sa nespustí, ak jeden akumulátor nie je do náradia vložený správne alebo ak bude vybitý. Akumulátory v náradí sú zapojené paralelne, to znamená, že náradie je napájanie sumou jednotlivých menovitých napätí. Odporúčame, aby mali oba akumulátory takú istú kapacitu, a aby boli nabité na rovnakej úrovni. Akumulátory použité na napájanie náradia musia byť tiež opotrebované na rovnakej úrovni. Neodporúčame, aby ste súčasne používali opotrebovaný a nový akumulátor, hoci by boli rovnako nabité a mali by takú istú kapacitu. V opačnom prípade, ak nedodržíte vyššie uvedené pokyny, trvanie práce bude kratšie a akumulátory použité na napájanie náradia sa opotrebojú rýchlejšie.

Výrobok je pripravený na použitie.

Zapínanie a vypínanie

Zariadenie sa zapína zapínačom. Výrobok spustíte presunutím prepínača na zapnutú polohu – I. Keď zapínač presuniete na polohu označenú ako O, výrobok sa vypne.

Ak je výrobok zapnutý, automaticky sa bude spúšťať a vypínať kompresor, ktorý naplní vzdušník. Vzdušník sa začne naplňať, keď tlak vo vzdušníku klesne pod 6 barov, a skončí sa, keď tlak vo vzdušníku dosiahne 8 barov. Tento proces sa bude vykonávať dovtedy, kým zariadenie nevypnete alebo kým sa nevybijú akumulátory. Tlakomer vzdušníka, označený ako TANK, umožňujú kontrolovať aktuálny tlak vo vzdušníku.

Používanie zariadenia

Predtým, než začnete zariadenie používať, nastavte požadovaný výstupný tlak. Regulačné koliesko tlaku odobkujte a otočte v smere šípky, ktorá je označená znakom plus. Môžete postupne zvyšovať výstupný tlak. Na tlakomeri výstupného tlaku, ktorý je označený ako TOOL, môžete zistiť, aký výstupný tlak je nastavený. Keď nastavíte požadovaný tlak, zablokujte koliesko regulátora.

Okrem čerpania, kompresor sa dá používať aj na poháňanie pneumatického náradia, avšak postarajte sa o to, či kompresor ponúka požadovaný tlak a prietok vzduchu. Tiež zohľadnite, že kompresor žiadnym spôsobom neočisťuje ani nezvlhčuje olejom vyfukovaný vzduch. Ak je na napájanie náradia potrebný filtrovaný a/alebo zvlhčený vzduch, musíte použiť príslušné externé zariadenia.

Keď sa kompresor používa, kompresor bude automaticky naplňovať vzdušník, keď tlak klesne pod príslušnú úroveň. Pri intenzívnejšom používaní kompresora sa budú rýchlejšie vyčerpávať energia akumulátorov.

Bezpečnostné predpisy pre nabíjanie akumulátora

Upozornenie! Pred zahájením nabíjania skontrolujte, či teleso sieťového zdroja, kábel a zástrčka nie sú popraskané alebo poškodené. Zakazuje sa požívať chýbnu alebo poškodenú nabíjaciu stanicu a sieťový zdroj! Na nabíjanie akumulátorov je možné používať iba nabíjaciu stanicu a sieťový zdroj dodaný v rámci súpravy. Použitie iného sieťového zdroja môže spôsobiť vznik požiaru alebo zničenie zariadenia. Nabíjanie akumulátora sa môže uskutočňovať iba v uzavretej, suchej miestnosti, zabezpečenej pred vstupom nepovolných osôb a najmä detí. Nabíjacia stanica a sieťový zdroj sa nesmú používať bez trvalého dozoru dospelých osôb! Ak bude nevyhnutné opustiť miestnosť, v ktorej sa nabíjanie uskutočňuje, je potrebné odpojiť nabíjačku od elektrickej siete vytiahnutím sieťového zdroja zo zásuvky elektrickej siete. Ak by z nabíjačky unikal dym, podozrivý zápach a pod., je potrebné okamžite vytiahnuť zástrčku nabíjačky zo zásuvky elektrickej siete!

Vŕtací skrutkovač sa dodáva s nenabitým akumulátorom; preto je potrebné pred zahájením práce akumulátor nabiť nižšie opísaným postupom pomocou sieťového zdroja a nabíjacej stanice, ktoré sú súčasťou súpravy. Akumulátory typu Li-Ion (lítium-iónové) prakticky nevykazujú tzv. „pamäťový efekt“, čo dovoľuje akumulátor dobíjať v ľubovoľnom okamihu. Odporúča sa však akumulátor vybiť pri normálnej práci a potom ho nabiť na plnú kapacitu. Ak však vzhľadom na charakter práce nie je možné zakaždým takto s akumulátorom naložiť, potom je nutné to urobiť najmenej každých niekoľko alebo niekoľko desiatok pracovných cyklov. V žiadnom prípade nie je dovolené vybiť akumulátor skratovaním kontaktov, nakoľko by to spôsobilo jeho nevratné poškodenie! Rovnako nie je dovolené kontrolovať stav nabitia akumulátora skratovaním kontaktov a sledovaním, či dochádza ku iskreniu.

Skladovanie akumulátora

Aby sa maximálne predĺžila životnosť akumulátora, je potrebné mu zaistiť zodpovedajúce podmienky skladovania. Akumulátor vydrží asi 500 cyklov „nabíťie – vybitie“. Akumulátor je potrebné skladovať v rozsahu teplôt od 0 do 30 stupňov Celzia a pri relatívnej vlhkosti vzduchu 50 %. Ak sa má akumulátor skladovať dlhší čas, je potrebné ho nabiť na cca 70 % kapacity. V prípade dlhšieho skladovania je potrebné pravidelne raz za rok akumulátor dobíť. Nesmie sa dopustiť, aby došlo k úplnému vybitiu akumulátora, nakoľko sa tým skracuje jeho životnosť a môže dôjsť k jeho nevratnému poškodeniu.

Počas skladovania sa bude akumulátor v dôsledku zvodov postupne vybiť. Proces samovoľného vybíjania závisí od teploty skladovania. Čím vyššia teplota, tým je proces vybíjania rýchlejší. Pri nesprávnom skladovaní akumulátorov môže dôjsť k úniku elektrolytu. V prípade úniku je potrebné vytečený elektrolyt zneškodniť pomocou neutralizačného prostriedku, v prípade vniknutia elektrolytu do očí je potrebné oči prepláchnuť prúdom vody a následne neodkladne vyhľadať lekársku pomoc. **Používanie náradia s poškodeným akumulátorom je zakázané.**

Po uplynutí doby životnosti akumulátora je potrebné ho odovzdať do špecializovaného strediska zaoberajúceho sa zneškodňovaním odpadov tohto typu.

Doprava akumulátorov

Lítium-iónové akumulátory sú podľa právnych predpisov považované za nebezpečné materiály. Používateľ náradia môže náradie prepravovať s akumulátorom alebo samotné akumulátory pozemnou dopravou. Vtedy nemusia byť splnené dodatočné podmienky. V prípade, že bude ich preprava zverená tretím osobám (napríklad zásielka prostredníctvom kuriérskej firmy), je treba postupovať podľa predpisov pre prepravu nebezpečných materiálov. Pred podaním zásielky na prepravu je nutné sa v tejto veci spojiť s príslušne kvalifikovanou osobou.

Preprava poškodených akumulátorov je zakázaná. Na dobu prepravy je potrebné demontované akumulátory vybrať z náradia a nechránené kontakty zaistiť napr. zalepením izolačnou páskou. Akumulátory sa musia v obale zaistiť tak, aby sa vnútri obalu v priebehu prepravy nepohybovali. Je taktiež nutné dodržiavať národné predpisy týkajúce sa prepravy nebezpečných materiálov.

Nabíjanie akumulátora

Upozornenie! Pred nabíjaním je potrebné odpojiť sieťový zdroj nabíjacej stanice od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky zdroja zo zásuvky elektrickej siete. Navyše je potrebné akumulátor a jeho kontakty očistiť od nečistôt a prachu pomocou mäkkej, suchej handričky. Akumulátor má zabudovaný indikátor nabitia. Po stlačení tlačidla sa rozsvietia diódy (II). Čím viac ich svieti, tým viac je akumulátor nabitý. Ak sa po stlačení tlačidla diódy nerozsvietia, znamená to, že akumulátor je vybitý.

Odpojte akumulátor od náradia.

Zasuňte akumulátor do osadenia nabíjačky (II).

Nabíjačku pripojte do zásuvky elektrickej siete.

Rozsvieti sa červená dióda, čo znamená, že prebieha proces nabíjania.

Po ukončení nabíjania červená dióda zhasne a rozsvieti sa zelená dióda, ktorá signalizuje, že akumulátor je plne nabitý.

Vytiahnite zástrčku sieťového zdroja zo zásuvky elektrickej siete.

Stlačte tlačidlo západky akumulátora a vysuňte ho z nabíjacej stanice.

Upozornenie! Ak sa po pripojení nabíjačky ku elektrickej sieti rozsvieti zelená dióda, znamená to, že akumulátor je plne nabitý. V takom prípade nabíjačka nabíjací proces nespustí.

ÚDRŽBA

Zariadenie vždy po každom použití vypnite vypínačom, a potom odpojte (vytiahnite) oba akumulátory.

Varovanie! Všetky činnosti súvisiace s údržbou vykonávajte iba vtedy, keď sú akumulátory úplne odpojené (vytiahnuté).

Potom otvorte výpustný ventil a vypustíte vzduch zo vzdušníka. Zohľadnite, že vzduch vychádzajúci zo vzdušníka môže zvíříť prach na zemi, na ktorej je umiestnený kompresor. Keď je to potrebné, premiestnite kompresor na miesto, kde môžete bezpečne vypustiť vzduch zo vzdušníka.

Keď vzduch prestane zo vzdušníka vychádzať, vyklepte kompresor tak, aby bol vypúšťací ventil v čo najnižšej polohe. Vďaka tomu môžete zo vzdušníka vypustiť vodu, ktorá sa nahromadila vo vzdušníku. Urobte to dôkladne a po každom použití kompresora. V opačnom prípade môže voda, ktorá zostane vo vzdušníku, viesť k zhrdzaveniu, čo môže viesť následne k poškodeniu. Kondenzácia vody zo vzduchu je prirodzený jav, ku ktorému bežne dochádza pri zmene teploty. Preto nezanedbávajte vyprázdňovanie vzdušníka.

Každých 300 hodín používania vyčistíte vzduchový filter, ktorý chráni prívod vzduchu. Filter zdemontujte z prívodu vzduchu, otvorte jeho plášť a vyčistíte ho prúdom stlačeného vzduchu s tlakom maximálne 0,3 MPa. Po vyčistení filtra ho zmontujte, a potom namontujte do prívodu vzduchu. Kompresor v žiadnom prípade nepoužívajte bez vzduchového filtra. Nečistoty, ktoré preniknú do kompresora spolu so vzduchom, môžu viesť k jeho poškodeniu.

Ostatné časti zariadenia čistíte mäkkou a vlhkou handričkou, alebo prúdom stlačeného vzduchu s tlakom maximálne 0,3 MPa. Vetracie otvory môžete čistiť aj štetcom alebo kefou s mäkkými plastovými štetinami. Na čistenie nepoužívajte alkohol, rozpúšťadlá, kyseliny ani žieraviny. Kompresor je po vyčistení pripravený na ďalšie používanie alebo uskladnenie.

PREPRAVA A USKLADNENIE

Zariadenie prenášajte držiac za rúčku alebo podstavec. Pri preprave dopravnými prostriedkami kompresor chráňte pred presúvaním. Prepravujte a uchovávajte iba vypnuté zariadenie, s odpojenými (vytiahnutými) akumulátormi a prázdny vzdušníkom. Výrobok uchovávajte v uzatvorených dobre vetraných miestnostiach. Zariadenie pri skladovaní a pri preprave chráňte pred priamym slnečným žiarením, zdrojmi tepla, ako aj pred zrážkami. Miesto, na ktorom zariadenie uchovávajte, musí byť chránené pred prístupom nepovolaných osôb, najmä detí. Na zariadenie nikdy nič nekladte.

TERMÉK JELLEMZŐI

A vezeték nélküli kompresszor lehetővé teszi kerekek és más termékek, pl. labdák és matracok pumpálását sűrített levegő segítségével. A kompresszorral egyes pneumatikus szerszámok, például fúvópisztoly is működtethető. Az akkumulátoros tápellátás növeli a termék hordozhatóságát. A készülék hibátlan, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használaton múlik, ezért:

A termék használata előtt olvassa el az egész használati útmutatót és őrizze azt meg.

A biztonsági előírások és a jelen útmutató ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért a gyártó nem felel.

TERMÉK TARTOZÉKAI

Az YT-23241 esetében a termék két akkumulátorral és egy töltővel van ellátva. Az YT-23242 cikk nem rendelkezik akkumulátorral és töltővel. Mindkét termék olyan tartozékokkal van ellátva, amelyek megkönnyítik különböző tárgyat pumpálását. A rugalmas tömlő nem képezi a készlet részét.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-23241, YT-23242
Névleges feszültség	[V d.c.]	36
Névleges teljesítmény	[W]	800
Névleges nyomás	[MPa / bar / PSI]	0,8 / 8 / 116
Pumpálási hatékonyság	[l/min]	98
Zajszint		
- hangnyomásszint $L_{pa} \pm K$	[dB(A)]	80,0 \pm 3,0
- hangteljesítményszint $L_{wa} \pm K$	[dB(A)]	90,7 \pm 3,0
Tömeg	[kg]	11
Védettségi szint		IPX0
Akkumulátor típusa		Li-Ion
Akkumulátor kapacitása	[Ah]	3
Töltő*		
Bemeneti feszültség	[V~]	220 - 240
Hálózati frekvencia	[Hz]	50 / 60
Névleges teljesítmény	[W]	60
Kimeneti feszültség	[V d.c.]	21 DC
Kimeneti áram	[A]	2,4
Töltési idő*	[h]	1,5

* csak akkumulátorral és töltővel felszerelt modellek esetében

** a feltüntetett töltési idő csak a táblázatban feltüntetett kapacitású akkumulátorra vonatkozik

A zajszint nyilatkozott értéke hagyományos vizsgálati módszerekkel lett meghatározva és szerszámok összehasonlítására alkalmas. A zajszint nyilatkozott értéke az expozíció előzetes értékelésekor is felhasználható.

Figyelem! Az operátor védelme érdekében meg kell határozni azokat a biztonsági óvintézkedéseket, amelyek az emisszió valós felhasználási körülmények között meghatározott expozícióra vannak alapozva (ideértve a munkaciklus mindegyik részét, például azt az időt, amikor a szerszám ki van kapcsolva, amikor alapjáraton működik, vagy az aktiválási időt).

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Ismerje meg a szerszám működését. A használati útmutató tartalmának elolvasása előtt ne vegye igénybe és ne töltsön a készüléket. Az útmutatóban található utasítások betartása csökkenti a baleset, az áramütés és a tűz veszélyét.

A készülék nem használható potenciálisan robbanásveszélyes, valamint magas páratartalmú és poros környezetben. A munkahelyi hőmérsékletnek +5 °C és +40 °C között kell lennie, a relatív páratartalom pedig nem haladhatja meg a 80%-ot. A készüléket nem szabad olyan helyeken üzemeltetni, ahol víz van permetezve.

A készüléket kizárólag kemény, egyenes és sima felületre helyezze.

Ügyeljen arra, hogy a készülék házának szellőzőnyílásai ne legyenek eltömődve működés közben és azt követően.

Működés közben a ház egyes elemei magas hőmérsékletre hevülhetnek, megérintésük égési sérülést okozhat. A készüléket csak a fogantyúnál fogva szabad áthelyezni. A készüléket az áthelyezés előtt kapcsolja ki. A kapcsológombnak kikapcsolt állapotban

kell lennie, az akkumulátorokat pedig ki kell venni a készülékből.

Vegye figyelembe a pumpálni kívánt termék maximális megengedett nyomását. A pumpált termék belsejében uralkodó nyomást a manométer segítségével ellenőrizze. A maximális nyomás túllépése kárt tehet a pumpált termékben, vagy akár a szétszakadáshoz vezethet. A termék szétszakadása komoly sérüléseket okozhat.

Időközönként ellenőrizze, hogy a szerszám beépített manométere egy kalibrált manométerrel megegyező értéket mutat-e.

Minden használat előtt ellenőrizze a szerszám állapotát. Ha bármilyen repedést, horzsolást vagy egyéb sérülést vél felfedezni, ne használja a szerszámot a hiba eltávolításáig.

A készülék kizárólag flexibilis pneumatikus tömlőkkel használható. A készülékhez csatlakoztatott tömlőknek legalább a készülék által előállított nyomást kell elűrniük. A 7 bar / 0,7 MPa nyomást meghaladó tömlőknek védőzsinórral, pl. dróttal kell rendelkezniük. Mielőtt a tömlőt a készülékhez csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy a tömlő nem sérült-e. Ha a tömlő burkolata horzsol, repedt vagy valahol ereszt, hagyjon fel a sérült tömlő használatával és a szerszám működtetése előtt cserélje ki azt egy újra.

A szerszám használatakor ne hajlítsa meg és ne törje meg a tömlőt. A tömlő megtörése csökkentheti a belső átmérőjét, ami szélsőséges esetben a levegőáram teljes elállításához vezethet. Ez kárt tehet a tömlőben vagy a szétszakadásához vezethet, ami komoly sérülést okozhat. A tömlő megtörése és megcsavarása továbbá csökkenti az élettartamát. Soha ne helyezze át a szerszámot a tömlőnél fogva. Munkavégzés közben ne feszítse meg túlzottan a tömlőt.

Kerülje a hosszú, sürített levegőt szállító körök létrehozását. A rövidebb köröket könnyebb irányítani.

A kompresszorhoz csatlakoztatott valamennyi eszköznek és tartozéknak el kell viselnie legalább azt a nyomást, amelyet a kompresszor képes előállítani.

Tilos a biztonsági szelep önálló beállítása vagy módosítása. A nem megfelelően beállított vagy módosított biztonsági szelep károsíthatja a terméket, ami súlyos sérülést okozhat.

Ne használja a készüléket lélegeztetőgépként, bármilyen anyag permetezésére, vagy egyéb, a használati útmutatóban nem említett módon.

Soha ne irányítsa a légáramot saját magára vagy más személyekre, állatokra. A készülék működésének helyességét ne az ujjával vagy egyéb testrészével ellenőrizze.

Győződjön meg, hogy a készülék ki van kapcsolva, mielőtt csatlakoztatja hozzá a tömlőt és a tartozékokat.

Gyermekek nem használhatják a készüléket.

TERMÉK HASZNÁLATA

Előkészítés

Vegye ki a terméket a csomagolásból és távolítsa el a csomagolás mindegyik elemét.

Ellenőrizze, hogy a kapcsológomb kikapcsolt - O helyzetben van-e.

Ellenőrizze, hogy a leeresztőszelep zárva van-e. A szeleppel párhuzamos kar nyitott szelepet, a szelepre merőleges kar pedig zárt szelepet jelent.

Csökkentse a nyomást a nyomásszabályozóval. A szabályozógomb csak a retesz feloldása után fordítható el. A szabályozógomb a forgatógomb meghúzása után oldódik ki. Forgassa el útközéig a gombot a mínusz jellel ellátott nyíl irányába. Ezután reteszelve a forgatógombot a lenyomásával. A gomb reteszelve megakadályozza beállításának véletlen megváltoztatását, és így a nyomás véletlenszerű módosítását.

Csatlakoztassa a flexibilis tömlőt a levegőkimenethez. A kimenet gyorscsatlakozóval van ellátva. Csatlakoztatáskor elég a tömlő dugaszát a levegőcsatlakozó aljzatába tölteni, amíg a reteszelő mechanizmus működésbe nem lép. A megfelelően csatlakoztatott tömlő csak akkor választható le, ha a levegőkimenet körül lévő hüvelyt meghúzza a levegőkimenettel ellentétes irányba.

Szerelje fel a kiválasztott tartozékokat a tömlő másik végére, pl. a pumpáló pisztolyra.

Csatlakoztassa mindkét akkumulátort a készülékhez. Helyezze mindegyik akkumulátort az akkumulátor foglalatába úgy, hogy az akkumulátor retesze megtartsa a helyén.

A berendezést két akkumulátor hajtja meg. A berendezés nem indul be, ha az akkumulátorok egyike nincs beszerelve a berendezésbe, vagy ki van merülve. Az akkumulátorok a berendezésben sorba vannak kötve, ami azt jelenti, hogy a berendezés betápláló feszültség az akkumulátorok névleges feszültségének összege. Ajánlott, hogy a két akkumulátor kapacitása egyforma legyen, és ugyanolyan szintig legyenek feltöltve. A berendezés betáplálásához használt akkumulátorok ugyanolyan mértékben legyenek elhasználódva. Nem ajánlott egy elhasználódott akkumulátort egy újjal együtt használni, még akkor sem, ha ezek egyforma mértékben vannak feltöltve, és ugyanolyan kapacitásuk. Ha nem tartja be a fenti utasításokat, az a berendezés üzemeltetéséhez használt akkumulátorok üzemiidejének lerövidüléséhez és a gyorsabb elhasználódásukhoz vezet.

A termék használatra kész.

Be- és kikapcsolás

A készülék a kapcsológombbal kapcsolható be. A kapcsológomb bekapcsolt – I helyzetbe állítása bekapcsolja a terméket. A kapcsológomb kikapcsolt – O helyzetbe állítása leállítja a terméket.

Ha a termék be van kapcsolva, automatikusan be- és kikapcsolja a kompresszort, amely feltölti a tartályt. A tartály feltöltése akkor kezdődik meg, amikor a tartályban lévő nyomás 6 bar alá esik, és akkor ér véget, amikor a tartályban lévő nyomás eléri a 8 bar értéket. Ez a folyamat a készülék kikapcsolásáig vagy az akkumulátor lemerüléseiig tart. A tartályban található, TANK felirattal ellátott nyomásmérő lehetővé teszi a tartályban uralkodó aktuális nyomás ellenőrzését.

Készülék használata

A készülék használata előtt állítsa be a kimeneti nyomást. Oldja ki a nyomásszabályozó gombot és forgassa el a plusz jellel ellátott nyíl irányába. Ez lehetővé teszi a kimeneti nyomás fokozatos növelését. A TOOL felirattal ellátott kimeneti nyomásmérőről leolvasható a beállított kimeneti nyomás. A kívánt nyomás beállítása után reteszelve a szabályozógombot.

A pumpálás mellett a kompresszor pneumatikus szerszámok működtetésére is használható, azonban ellenőrizze le, hogy a kompresszor képes-e biztosítani a szükséges nyomást és légáramlást. Azt is meg kell jegyezni, hogy a kompresszor semmilyen módon sem tisztítja vagy hidratálja olajjal a kifújít levegőt. Ha a szerszám működtetése szűrt és /vagy párasított levegőt igényel, azt külső eszközzel kell biztosítani.

Amikor a kompresszor működésben van, a tartály automatikusan feltöltődik, amint a nyomás csökken. A kompresszor használati intenzitásának növelése az akkumulátor gyorsabb lemerülését eredményezi.

Az akkumulátor töltésének biztonsági ajánlása

Figyelem! A töltés megkezdése előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a tápegység teste, a hálózati vezeték és a dugasz nem repedt vagy sérült-e. Tilos hibás vagy sérült dokkolót vagy tápegységet használni! Az akkumulátorok töltéséhez kizárólag a készletben szállított dokkoló állomást és töltőt szabad használni. Más tápegység használata tüzet okozhat, vagy tönkretelheti a készüléket. Az akkumulátort kizárólag zárt, száraz, illetéktelen személyek, főként gyerekek elől elzárt helyiségben lehet tölteni. Nem szabad az dokkoló állomást és a tápegységet felöltő személy állandó felügyelete nélkül tölteni. Amennyiben el kell hagyni a helyiséget, ahol az akkumulátor töltése folyik, a töltőt le kell kapcsolni az elektromos hálózatról a tápegység kihúzásával a hálózati dugaszolóaljzatból. Amennyiben a töltő füstöl, gyanús szaga van stb., azonnal ki kell húzni a töltő dugaszát az elektromos hálózat dugaszolóaljzatából.

A fűró-csavarhúzó töltetlen akkumulátorral szállítjuk, ezért a munkavégzés megkezdése előtt az alábbiakban leírtak szerint fel kell tölteni a készletben található tápegység és dokkoló állomás segítségével. A Li-Ion (lítium - ion) akkumulátorok nem mutatnak un. „emlékező effektust”, ami azt jelenti, hogy bármikor lehet tölteni őket. Ajánlott azonban az akkumulátor kimerítése normál üzemben, majd ezután feltölteni teljes kapacitásig. Ha a munka jellege miatt nem lehet minden alkalommal így eljárni az akkumulátorral, akkor minden néhány, tízegynéhány ciklus után kell ezt tenni. Semmi esetben sem szabad az akkumulátort a pólusok rövidre zárásával kisütni, mivel ez a visszafordíthatatlan tönkremenetelét okozza. Ugyancsak nem szabad az akkumulátor töltöttségét a pólusok rövidre zárásával és szikráztatással ellenőrizni.

Az akkumulátorok tárolása

Az akkumulátor élettartama meghosszabbításának érdekében biztosítani kell a megfelelő tárolási körülményeket. Az akkumulátor körülbelül 500 „feltöltés – kimerítés” ciklust bír ki. Az akkumulátort 0-30°C hőmérsékleten, 50% relatív légnedvesség-tartalom mellett kell tárolni. Az akkumulátor hosszabb tárolásához azt kb. 70%-ra fel kell tölteni. Hosszabb tárolás esetén, időközönként, évente egyszer, fel kell tölteni az akkumulátort. Nem szabad megengedni az akkumulátor túlzott kimerülését, mivel ekkor csökken az élettartama, és visszafordíthatatlan károsodást szenvedhet.

Tárolás közben az akkumulátor fokozatosan kimerül, tekintettel kisülésére. A önkisülés folyamata a tárolási hőmérséklettől függ, minél magasabb a hőmérséklet, annál gyorsabb a kimerülés folyamata. Helytelen tárolás esetén az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Az elektrolit kifolyása esetén semlegesítő szerrel kell kezelni a kifolyt folyadékot, amennyiben az elektrolit a szembe kerül, a szemet bő vízzel ki kell mosni, azután azonnal orvoshoz kell fordulni. **Tilos a berendezést sérült akkumulátorral használni.**

Az akkumulátor teljes elhasználódása esetén azt az ilyen típusú hulladékok ártalmatlanításával foglalkozó szervezetnek kell átadni.

Az akkumulátorok szállítása

A lítium-ion akkumulátorok a jogszabályok szerint veszélyes hulladéknak szállítanak. Az eszköz használója szállíthatja az akkumulátort tartalmazó eszközt, illetve magát csak az akkumulátort szárazföldi úton. Ekkor nem kell plusz feltételeket teljesíteni. Ha a szállítást harmadik személyre bízta (például futárcéggel küldi), a veszélyes anyagokra vonatkozó előírások szerint kell eljárni. Feladás előtt a kompetens személlyel fel kell venni ebben az ügyben.

Tilos sérült akkumulátorokat szállítani. A szállítás idejére a leszerelt akkumulátort ki kell venni az eszközből, a szabadon lévő érintkezőket pedig le kell védeni, pl. le kell ragasztani szigetelő szalaggal. Az akkumulátorokat a csomagolásban úgy kell levédeni, hogy szállítás közben ne mozduljanak el a csomagban. Be kell tartani a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó, az országos előírásokat is.

Az akkumulátor töltése

Figyelem! Töltés előtt a töltő tápegységét, az elektromos hálózatról a dugasz kihúzásával a hálózati dugaszolóaljzatból, le kell választani az elektromos hálózatról. Ezen kívül egy puha, száraz ronggyal meg kell tisztítani az akkumulátort és az érintkezőit a kosztól és a portól.

Az akkumulátorba be van építve egy feltöltöttséget mutató kijelző. Ha megnyomja a gombot, kigyulladnak diódák (II), minél több, annál jobban fel van töltve az akkumulátor. Ha a gomb megnyomásakor a diódák egyáltalán nem világítanak, az akkumulátor ki van merülve.

Vegye le az akkumulátort a szerszámról.

Tolja be az akkumulátort a töltő fészkebe (II).

Csatlakoztassa a hálózati kábel dugaszát az elektromos hálózat dugaszolóaljzatába.

Kigyullad a vörös dióda, ami az akkumulátor töltését jelzi.

A töltés befejeződése után a vörös dióda kialszik, és kigyullad a zöld dióda, ami azt jelzi, hogy a töltő áram alatt van.

Húzza ki a töltő dugaszát az elektromos hálózat dugaszolóaljzatából.

Megnyomva az akkumulátor retesznek nyomógombját, csúsztassa ki az akkumulátort az akkumulátortöltő vezetősínéből.

Figyelem! Ha, miután csatlakoztatta a töltőt az elektromos hálózathoz, kigyullad a zöld dióda, az azt jelenti, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve. Ilyen esetben a töltő nem kezdi meg a töltést.

KARBANTARTÁS

A készülék minden használata után kapcsolja ki a kompresszort a kapcsológombbal, majd vegye ki mindkét akkumulátort.

Figyelem! A terméken csak akkor szabad karbantartási munkát végezni, ha az akkumulátorok el vannak távolítva.

Ezután nyissa ki a leeresztőszelepet, és engedje ki a levegőt a tartályból. Vegye figyelembe, hogy a tartályból kiáramló levegő felkavarhatja a talajon lévő port. Szükség esetén helyezze a kompresszort olyan helyre, ahol biztonságosan ki lehet üríteni a tartályban összegyűlt levegőt.

Miután a levegő kiürült a tartályból, döntse meg a kompresszort úgy, hogy a leeresztő szelep a legalacsonyabb helyzetben legyen. Ez lehetővé teszi a tartályban felgyülemlett víz kiürítését. Ezt a kompresszor minden egyes használata után el kell végezni. Ellenkező esetben a víz hatására a tartály rozsdásodhat, ami kárt tehet benne. A levegőből való vízecsapódás a hőmérséklet változásával járó természetes jelenség. Ezért ne felejtse el kiüríteni a tartályból a levegőt.

300 üzemóránként tisztítsa meg a légbeömlő nyílást védő légszűrőt. Távolítsa el a szűrőt a légbeömlő nyílásból, nyissa ki a házat, és tisztítsa meg 0,3 MPa nyomást meg nem haladó sűrített levegővel. A szűrő kitisztítása után szerelje azt össze és szerelje be a légbeömlő nyílásba. Tilos a kompresszort légszűrő nélkül használni. A kompresszorba a levegővel együtt bejutó szennyeződések a kompresszor károsodásához vezethetnek.

A készülék többi alkatrészét puha és nedves ronggyal, vagy 0,3 MPa nyomást meg nem haladó sűrített levegővel tisztítsa. A szellőzőnyílások ecsettel vagy puha, műanyag sörtéjű kefével is tisztíthatók. A tisztításhoz ne használjon alkoholt, oldószert, savat vagy maró hatású anyagot. A kompresszor a tisztítást követően további használatra vagy tárolásra kész.

SZÁLLÍTÁS ÉS RAKTÁROZÁS

A terméket a fogantyúnál vagy az alapnál fogva helyezze át. Szállítóeszközzel történő szállítás esetén védje a kompresszort a véletlenszerű elmozdulás ellen. A készüléket csak kikapcsolt állapotban szállítsa és tárolja, kivett akkumulátorokkal és kiürített légtartállyal. A készüléket zárt, jól szellőző helyiségekben tárolja. A tárolás és a szállítás során ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek, hőforrásnak és csapadéknak. A tárolás helye óvja a készüléket az illetéktelen személyektől, különösen gyermekektől. Ne helyezzen semmit a készülékre.

PREZENTAREA GENERALĂ A PRODUSULUI

Compresorul fără fir este un dispozitiv care permite umflarea cu aer comprimat a cauciucurilor și a altor obiecte, de exemplu mingii sau saltele. Este posibil de asemenea ca de la compresor să se alimenteze scule pneumatice, de exemplu un dispozitiv de suflare. Alimentarea cu acumulator crește mobilitatea produsului. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a dispozitivului depinde de utilizarea sa corectă, de aceea:

Citiți întregul manual cu instrucțiuni înainte de prima utilizare a dispozitivului și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Furnizorul nu acceptă nicio responsabilitate pentru daune rezultate în urma nerespectării regulilor de siguranță și instrucțiunilor din acest manual.

ECHIPAREA PRODUSULUI

În cazul articolului YT-23241, produsul este echipat cu doi acumulatori și un încărcător. Articolul YT-23242 nu este livrat cu acumulatori și încărcătorul acumulatorului. Ambele articole sunt echipate cu accesorii pentru a facilita umflarea diferitelor produse. Furtunul flexibil nu este inclus.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate	Valoare
Nr. Catalog		YT-23241, YT-23242
Tensiune nominală	[Vc.c.]	36
Putere nominală	[W]	800
Presiunea nominală	[MPa / bar / PSI]	0,8/8/116
Capacitate de umflare	[l/min]	98
Nivel de zgomot		
- Presiune acustică $L_{pA} \pm K$	[dB(A)]	80,0 ± 3,0
- putere acustică $L_{WA} \pm K$	[dB(A)]	90,7 ± 3,0
Masa	[kg]	11
Clasificarea protecției		IPX0
Tip de acumulator		LI-ION
Capacitatea acumulatorului	[Ah]	3
Încărcător*		
Tensiune de alimentare:	[V c.a.]	220 - 240
Frecvența la rețea	[Hz]	50 / 60
Putere nominală	[W]	60
Tensiune de ieșire	[V c.c.]	21 c.c.
Curent de ieșire	[A]	2,4
Timp de încărcare**	[h]	1,5

* doar pentru modelele echipate cu acumulator și încărcător

** timpuri de încărcare specificați se referă doar la acumulatorul de capacitate menționată în tabel

Valoarea totală declarată a emisiilor sonore a fost măsurată în conformitate cu metoda de testare standard și poate fi folosită pentru a compara un dispozitiv cu altul. Nivelul total declarat de emisii sonore poate fi folosit pentru evaluarea inițială a expunerii. Atenție! Măsurile de siguranță pentru protecția operatorului se bazează pe evaluarea expunerii la emisii în condiții reale de utilizare (inclusiv toate elementele ciclului de lucru, ca de exemplu timpul în care dispozitivul este oprit și timpul de activare).

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Învățați modul de utilizare al sculei. nu începeți lucrul sau încărcarea înainte de a citi manualul de instrucțiuni. Respectarea instrucțiunilor din manualul de utilizare reduce riscul de accidente, electrocutare sau incendiu.

Dispozitivul nu este destinat utilizării în atmosfere potențial explozive și medii cu umiditate ridicată și praf. Temperatura la locul de utilizare a dispozitivului trebuie să fie în domeniul +5°C + 40°C, și umiditatea relativă trebuie să fie sub 80%. Dispozitivul nu trebuie folosit în apropierea locurilor unde se stropește cu apă.

Puneți dispozitivul pe o suprafață netedă, orizontală și dură.

Asigurați-vă că orificiile de ventilație din carcasa dispozitivului nu sunt obstrucționate în timpul și după utilizare.

În timpul funcționării, unele elemente ale carcasei se pot încălzi puternic – atingerea lor poate provoca arsuri. Pentru deplasarea dispozitivului, țineți-l doar de mâner. Dispozitivul trebuie oprit înainte de deplasare. Comutatorul de alimentare trebuie să fie în

poziția Oprit și acumulatorii trebuie scoși din dispozitiv.

Nu depășiți niciodată presiunea maximă a produselor umflate. Folosiți un manometru (integrat sau separat) pentru a controla presiunea în interiorul produsului umflat. Depășirea presiunii maxime poate duce la deteriorarea produsului umflat sau chiar la spargerea sa. Spargerea produsului poate provoca accidente grave.

Verificați periodic dacă citirile de pe manometrul integrat în sculă corespund cu cele ale unui manometru calibrat.

Verificați dacă scula este deteriorată, înainte de fiecare utilizare. În cazul în care observați crăpături, abraziune sau alte deteriorări, nu folosiți scula înainte ca defectele să fie eliminate.

Dispozitivul este destinat doar pentru utilizare cu furtunuri flexibile. Furtunul conectat la dispozitiv trebuie să reziste cel puțin la presiunea pe care o poate produce compresorul. Furtunurile pentru presiuni peste 7 bar / 0.7 MPa trebuie să aibă o armătură de protecție, de exemplu din sârmă.

Înainte de conectarea furtunului la dispozitiv, asigurați-vă că furtunul nu este deteriorat. În cazul în care identificați crăpături sau scurgeri de aer la izolație, opriți utilizarea furtunului deteriorat și înlocuiți-l cu unul nou înainte de a continua lucrul.

Niciodată nu îndoiți sau răsuciți furtunul în timpul funcționării. Prin îndoirea furtunului se poate reduce diametrul interior chiar până la punctul în care debitul de aer se oprește. Aceasta poate duce la deteriorarea furtunului sau chiar la spargerea sa, ceea ce poate duce la accidente grave. Îndoirea și răsucirea furtunului poate duce de asemenea la uzura mai rapidă a furtunului. Niciodată nu purtați scula pneumatică ținând-o de furtun. Nu supratensionați furtunul în timpul funcționării.

Evitați formarea de circuite lungi pentru transportul aerului comprimat. Conducele mai scurte sunt mai ușor de controlat.

Toate dispozitivele și accesoriile conectate la dispozitiv trebuie să reziste cel puțin la presiunea pe care o poate produce compresorul.

Este interzis să reparați, demontați sau modificați ventilul de siguranță cu mijloace proprii. Un ventil de siguranță incorect reglat sau modificat poate duce la deteriorarea produsului, cauzând accidente grave.

Nu folosiți dispozitivul ca dispozitiv de respirație artificială, pentru pulverizarea vreunei substanțe sau pentru orice altă aplicație nespecificată în manualul de instrucțiuni.

Nu îndreptați jetul de aer spre dumneavoastră, alți oameni sau animale. Nu folosiți degetul sau altă parte a corpului pentru a verifica dacă dispozitivul pompează aer.

Asigurați-vă că dispozitivul este oprit înainte de conectarea furtunului și accesoriilor la dispozitiv.

Dispozitivul nu este destinat utilizării de către copii.

UTILIZAREA PRODUSULUI

Pregătirea pentru lucru

Scoateți aparatul din ambalaj, îndepărtând toate componentele ambalajului.

Verificați dacă comutatorul produsului este în poziția de oprit - O.

Asigurați-vă că ventilul de scurgere a apei este închis. Maneta paralelă cu ventilul înseamnă ventil deschis iar maneta perpendiculară pe ventil înseamnă ventil închis.

Reduceți presiunea cu un regulator de presiune. Butonul regulatorului poate fi rotit doar după ce a fost deblocat. Regulatorul este deblocat prin tragerea butonului. Rotiți butonul la maxim în sensul indicat de săgeata marcată cu semnul minus. Apoi blocați butonul apăsându-l. Blocarea butonului protejează împotriva modificării neintenționate a poziției și, astfel, a ajustării neintenționate a presiunii.

Conectați furtunul flexibil la orificiul de ieșire. Ieșirea este echipată cu cuplaj cu desfacere rapidă. La conectare, împingeți conectorul furtunului în mufa de ieșire a aerului până ce se conectează mecanismul de prindere. Un furtun corect conectat nu se poate deconecta decât trăgând manșonul din jurul ieșirii de aer în sens opus față de ieșirea aerului.

Montați accesoriul selectat la celălalt capăt al furtunului, de exemplu, la pistolul de umflare.

Conectați ambii acumulatori la dispozitiv. Introduceți fiecare acumulator în ghidajele mufei pentru acumulator astfel încât clema de prindere a acumulatorului să îl țină pe poziție.

Scula este alimentată de la doi acumulatori. Scula nu pornește în cazul în care unul dintre acumulatori nu este montat în sculă sau dacă este descărcat. Acumulatorii din sculă sunt conectați în serie, ceea ce înseamnă că scula este alimentată cu suma tensiunilor lor nominale. Se recomandă ca ambii acumulatori să aibă aceeași capacitate și să fie încărcate egal. Acumulatorii folosiți pentru alimentarea sculei trebuie să aibă același nivel de uzură. Nu Se recomandă să conectați un acumulator epuizat împreună cu unul nou, chiar dacă ambii sunt încărcăți la fel și au aceeași capacitate. Nerespectarea recomandărilor de mai sus va duce la un timp de funcționare mai scurt și uzura mai rapidă a acumulatorilor folosite pentru alimentarea sculei.

Produsul este gata de utilizare.

Pornirea și oprirea

Comutatorul de pornire este folosit pentru pornirea dispozitivului. Treceți comutatorul pe poziția de pornire "I" - prin aceasta se va porni dispozitivul. Prin trecerea comutatorului de pornire în poziția de oprire - "O", se oprește funcționarea dispozitivului.

În cazul în care produsul este pornit, compresorul care umple rezervorul pornește și oprește automat. Umplerea rezervorului va începe când presiunea din rezervor scade sub 6 bar și se încheie când presiunea în rezervor atinge 8 bar. Acest proces va continua până ce dispozitivul este oprit sau acumulatorii se descarcă. Manometrul pentru presiunea din rezervor marcat cu TANK permite verificarea presiunii curente în rezervor.

Utilizarea dispozitivului

Ajustați presiunea de ieșire înainte de a începe utilizarea dispozitivului. Butonul de reglare a presiunii trebuie deblocat în rotit în sensul indicat de săgeata marcată cu semnul plus. Prin aceasta se mărește treptat presiunea de ieșire. Pe manometrul de ieșire marcat cu TOOL, se poate citi presiunea de ieșire setată. După ce s-a setat presiunea dorită, blocați butonul regulator.

În afară de umflare, compresorul poate fi folosit pentru acționarea unor scule pneumatice, dar asigurați-vă că compresorul asigură presiunea și debitul de aer necesar. Vă rugăm să rețineți că compresorul nu purifică sau umidifică aerul evacuat, prin reținerea uleiului sau în vreun alt fel. În cazul în care pentru alimentarea sculei este necesar aer filtrat și/sau umidificat, el trebuie asigurat de la dispozitive externe.

În timpul funcționării produsului, compresorul va umple automat rezervorul pe măsură ce presiunea scade. Creșterea intensității funcționării compresorului va duce la descărcarea mai rapidă a acumulatorilor.

Instrucțiuni de siguranță de încărcare a acumulatorului

Atenție! Înainte de a începe să încărcați trebuie să vă asigurați că ștecherul, cablul și carcasa încărcătorului nu sunt fisurate sau defecte. Se interzice utilizarea stației de încărcare și a încărcătorului atunci când acestea nu funcționează corect sau sunt defecte! Pentru a încărca acumulatorii folosiți doar stația de încărcare și încărcătorul din dotare. Utilizarea altui încărcător poate provoca incendii sau deteriorarea uneltei. Încărcarea acumulatorului poate fi efectuată doar într-o încăpere închisă, uscată și ferită de accesul persoanelor străine, în special a copiilor. Nu le permiteți să folosească stația de încărcare și încărcătorul fără supravegherea unei persoane adulte! În cazul în care este necesar să părăsiți încăperea în care se efectuează încărcarea, trebuie să scoateți ștecherul încărcătorului din priză. În cazul în care din încărcător iese fum, miros suspect, etc. trebuie să scoateți imediat ștecherul încărcătorului din priză!

Mașina de găurit-șurubelniță electrică este livrată cu acumulatorul descărcat, de aceea înainte de a începe lucrul trebuie să-l încărcați în mod conform cu procedura descrisă mai jos folosind încărcătorul și stația de încărcare. Acumulatorii tip Li-ION (litiu-ion) nu prezintă așa-numitul „efect de memorie”, ceea ce permite încărcarea acestora în orice moment. Se recomandă totuși descărcarea acumulatorului în timpul lucrului normal, iar apoi să-l încărcați până la capacitate maximă. În cazul în care datorită tipului de lucrare nu puteți opera în acest mod de fiecare dată acumulatorul, trebuie să faceți acest lucru la fiecare câteva sau la câte o duzină de cicluri de funcționare. Se interzice descărcarea acumulatorilor prin scurt-circuitarea electrodelor, deoarece acest lucru poate duce la defecțiuni ireversibile! De asemenea se interzice verificarea stării acumulatorilor prin apropierea electrodelor care să ducă la scânteierea acestuia.

Depozitarea acumulatorului

Pentru a prelungi durata de funcționare a acumulatorului trebuie să asigurați condițiile corespunzătoare de depozitare. Acumulatorul rezistă aproximativ 500 cicluri „încărcare - descărcare”. Acumulatorul trebuie depozitat în intervalul de temperaturi între 0° și 30° Celsius, la o umiditate relativă a aerului de 50%. Pentru a depozita acumulatorul o durată îndelungată trebuie să-l încărcați până la 70% din capacitate. În cazul în care depozitați o durată mai îndelungată trebuie să încărcați periodic, o dată pe an acumulatorul. Nu permiteți descărcarea excesivă a acumulatorului, deoarece acest lucru scurtează durata de viață a acestuia și poate provoca daune ireversibile.

Pe durata de depozitare a acumulatorului acesta se va descărca treptat, datorită scurgerii timpului. Procesul de descărcare depinde de temperatura de depozitare, cu cât temperatura este mai ridicată, cu atât mai rapid este procesul de descărcare. În caz de depozitare neadecvată a acumulatorilor se poate ajunge la scurgeri de electrolit. În caz de scurgeri trebuie să asigurați scurgerea cu o substanță de neutralizare, în caz de contact al electrolitului cu ochii, trebuie să spălați din abundență cu apă, iar apoi apelați la asistență medicală. **Se interzice utilizarea uneltei cu acumulator defect.**

În cazul în care acumulatorul este uzat în totalitate trebuie să-l transmiteți la un punct specializat în colectarea și reciclarea acestui tip de deșeurii.

Transportul acumulatorilor

Acumulatorii litiu – ion cf. normelor legale sunt considerați materiale periculoase. Utilizatorul uneltei poate transporta unealta cu acumulator sau doar acumulatorii pe uscat. Nu trebuie îndeplinite condiții adiționale. În cazul în care comandați efectuarea transportului unor persoane terțe (de exemplu prin firmă de curierat) trebuie să procedați în conformitate cu prevederile referitoare la transportul de materiale periculoase. Înainte de a trimite prin colet trebuie să luați legătura cu o persoană cu calificări corespunzătoare.

Se interzice transportul acumulatorilor defecti. Pe timpul transportului acumulatorii demontați trebuie dați jos de pe unealtă, punctele de contact descoperite trebuie protejate, de ex. lipiți cu bandă adezivă. Acumulatorii trebuie protejați în ambalaj astfel încât să nu se deplaseze în ambalaj în timpul transportului. De asemenea trebuie să respectați prevederile naționale cu privire la transportul de materiale periculoase

Încărcarea acumulatorului

Atenție! Înainte de încărcare trebuie să decuplați încărcătorul de la stația de încărcare scoateți ștecherul din priză. Pe lângă acestea trebuie să curățați acumulatorul și clemenele acestuia de mizerie și praf cu o lavetă moale și uscată.

Acumulatorul este dotat cu un indicator de încărcare încorporat. Apăsând butonul se aprind diodele (III), cu cât mai multe, cu atât

mai încărcat este acumulatorul. În cazul în care după apăsarea butonului diodei acestea nu se aprind înseamnă că acumulatorul este descărcat.

Decuplați acumulatorul de la unelă.

Introduceți acumulatorul în soclul încărcătorului (II).

Cuplați încărcătorul la priza rețelei electrice.

Se aprinde dioda roșie, ceea ce înseamnă că procesul de încărcare a început.

După ce ați terminat de încărcat se stinge dioda roșie și se va aprinde dioda verde care înseamnă că acumulatorul a fost încărcat integral.

Scoateți ștecherul încărcătorului din priză.

Scoateți acumulatorul din stația de încărcare, apăsând butonul de blocare al acumulatorului.

Atenție! În cazul în care după cuplarea încărcătorului la rețeaua electrică se aprinde dioda verde înseamnă că acumulatorul este încărcat integral. În acest caz încărcătorul nu începe procesul de încărcare.

ÎNȚREȚINERE

După fiecare utilizare a dispozitivului, opriți compresorul folosind comutatorul de pornire și apoi deconectați ambii acumulatori.

Avertizare! Toate operațiile de întreținere trebuie făcute cu acumulatorii deconectați de la dispozitiv.

Apoi deschideți ventilul de scurgere și eliminați aerul din rezervor. Luați în considerare faptul că aerul care iese din rezervor poate antrena praf de la sol din locul unde este plasat compresorul. Dacă este necesar, deplasați compresorul într-un loc unde va fi posibil să goliți în siguranță aerul din rezervor.

După ce nu mai iese aer din rezervor, înclinați compresorul astfel încât ventilul de golire să fie în poziția cea mai de jos. Aceasta va permite scurgerea apei acumulate în rezervor. Faceți acest lucru cu atenție după fiecare utilizare a compresorului. În caz contrar, apa poate duce la corodarea rezervorului și la deteriorarea sa. Condensarea apei din aer este un fenomen natural asociat cu modificările de temperatură. Prin urmare, nu neglijați golirea aerului din rezervor.

Curățați la fiecare 300 de ore de funcționare filtrul de aer care se află la intrarea pentru aer. Scoateți filtrul de la intrare, deschideți caseta sa și curățați-l cu un jet de aer comprimat la o presiune de maxim 0,3 MPa. După curățarea filtrului, asamblați-l și instalați-l pe intrarea pentru aer. Este interzis să folosiți pompa fără a instala filtrul. Impuritățile care intră în compresor împreună cu aerul pot duce la deteriorarea sa.

Curățați cu o perie moale din plastic sau cu jet de aer comprimat la o presiune maximă de 0,3 MPa. Puteți de asemenea să curățați orificiul de ventilație cu o perie sau pensulă cu peri moi din plastic. Nu folosiți alcool, solvenți, agenți corozivi sau abrazivi pentru curățare. După curățare, compresorul este gata pentru utilizare sau depozitare.

TRANSPORT ȘI DEPOZITARE

Transportați echipamentul ținându-l de mâner sau de carcasă. La transportul cu un mijloc de transport, compresorul trebuie asigurat împotriva deplasării. Dispozitivul trebuie transportat și depozitat doar după ce este oprit și cu acumulatorii deconectați și cu rezervorul de aer gol. Păstrați dispozitivul în încăperi bine ventilate. În timpul depozitării și transportului, dispozitivul nu trebuie expus la lumină solară directă, surse de încălzire și la precipitații. Locul de depozitare trebuie să protejeze dispozitivul împotriva accesului persoanelor neautorizate, în special al copiilor. Nu puneți nimic deasupra dispozitivului.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El compresor inalámbrico es un dispositivo que permite inflar neumáticos y otros elementos como pelotas y colchones con aire comprimido. También es posible alimentar algunas herramientas neumáticas desde el compresor, por ejemplo, una pistola de aire comprimido. La alimentación por batería aumenta la movilidad del producto. Un trabajo correcto, fiable y seguro del dispositivo depende de su operación adecuada, por lo tanto:

Antes de empezar a usar el dispositivo lea todo el manual y guárdelo para futuras consultas.

El proveedor no asume responsabilidad de daños derivados del incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones contenidas en este manual.

EQUIPAMIENTO DEL PRODUCTO

En el caso del YT-23241, el producto está equipado con dos baterías y un cargador para ellas. El YT-23242 no tiene baterías ni cargador. Ambos están equipados con accesorios para facilitar el bombeo de diversos productos. La manguera no está incluida en el volumen de suministro.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-23241, YT-23242
Tensión nominal	[V CC]	36
Potencia nominal	[W]	800
Presión nominal	[MPa / bar / PSI]	0,8 / 8 / 116
Capacidad de bombeo	[l/min]	98
Nivel sonoro		
- presión acústica $L_{pa} \pm K$	[dB(A)]	80,0 \pm 3,0
- potencia $L_{wa} \pm K$	[dB(A)]	90,7 \pm 3,0
Peso	[kg]	11
Grado de protección		IPX0
Tipo de batería		Li-Ion
Capacidad de la batería	[Ah]	3
Cargador*		
Tensión de entrada	[V~]	220 - 240
Frecuencia de red	[Hz]	50 / 60
Potencia nominal	[W]	60
Tensión de salida	[V CC]	21 CC
Corriente de salida	[A]	2,4
Tiempo de carga**	[h]	1,5

* sólo en los modelos equipados con batería y cargador

** el tiempo de carga especificado se aplica solo a la batería con la capacidad indicada en la tabla

El valor de emisión de ruido declarado se ha medido utilizando el método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de emisión de ruido declarado puede utilizarse en la evaluación inicial de la exposición.

¡Atención! Deben especificarse medidas de seguridad para proteger al operador, que se basan en una evaluación de la exposición a la emisión en condiciones reales de uso (incluidas todas las partes del ciclo de trabajo, como el tiempo en que la herramienta está apagada o inactiva y el tiempo de activación).

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Aprenda a usar la herramienta. No empiece a trabajar o a cargar antes de leer el manual de instrucciones. Seguir las instrucciones reduce el riesgo de lesiones, descargas eléctricas o incendios.

El dispositivo no está diseñado para su uso en atmósferas potencialmente explosivas en ambientes de alta humedad y polvorientos. La temperatura en el lugar de trabajo debe estar entre +5 °C y +40 °C, y la humedad relativa no debe exceder el 80 %. El dispositivo no debe utilizarse cerca de lugares donde se rocía agua.

El dispositivo solo debe colocarse sobre un suelo duro, nivelado y plano.

Se debe tener cuidado de que las aberturas de ventilación en la carcasa del dispositivo no se obstruyan durante y después del funcionamiento.

Durante la operación, algunos elementos de la carcasa pueden calentarse a una temperatura alta, tocarlos puede causar quemaduras. Agarre el dispositivo solo por el mango. El dispositivo debe estar apagado antes de moverse. El interruptor debe estar en la posición de apagado y las baterías deben retirarse del dispositivo.

Observe la presión máxima de los productos bombeados. Utilice un manómetro (incorporado o separado) para controlar la presión dentro del producto bombeado. Si se excede la presión máxima, se pueden producir daños en el producto bombeado o incluso su rotura. La rotura del producto puede causar lesiones graves.

Compruebe periódicamente que las lecturas del manómetro integrado en la herramienta coincidan con las del manómetro calibrado.

Compruebe que la herramienta no esté dañada antes de cada uso. Si observa grietas, roces u otros daños, no utilice el dispositivo hasta que se eliminen.

El dispositivo está diseñado para funcionar solo con mangueras de presión flexibles. Las mangueras conectadas al dispositivo deben soportar al menos la presión que el compresor es capaz de producir. Las mangueras para presiones superiores a 7 bar / 0,7 MPa deben estar equipadas con un cable de protección, por ejemplo, en forma de alambres.

Antes de conectar la manguera al dispositivo, compruebe que la manguera no esté dañada. Si se ven roces en el forro, grietas o fugas de aire, deje de usar la manguera dañada y reemplácela por una nueva antes de continuar el uso.

Nunca doble o gire la manguera durante el funcionamiento. Doblar la manguera puede reducir el diámetro interior de la misma hasta el punto en que el flujo de aire se detiene. Esto puede provocar daños en la manguera o incluso su rotura, lo que puede causar lesiones graves. Doblar y retorcer la manguera también acelera el desgaste de la misma. Nunca utilice la manguera para transportar la herramienta. No apriete demasiado la manguera durante el funcionamiento.

Evite crear líneas largas que transporten aire comprimido. Las líneas más cortas son más fáciles de controlar.

Todos los dispositivos y accesorios conectados al compresor deben soportar al menos la presión que el compresor es capaz de producir.

Se prohíbe el ajuste o modificación de la válvula de seguridad. La válvula de seguridad mal ajustada o modificada puede causar daños al producto, lo que puede causar lesiones graves.

No utilice el dispositivo como dispositivo de respiración artificial, para la pulverización de cualquier sustancia o para cualquier otra aplicación no descrita en el manual de instrucciones.

Nunca apunte el flujo de aire hacia usted u otras personas o animales. No utilice el dedo ni ninguna otra parte del cuerpo para comprobar si el dispositivo está bombeando aire.

Asegúrese de que el dispositivo esté apagado antes de conectar la manguera y los accesorios al dispositivo.

El dispositivo no puede ser usado por los niños.

OPERACIÓN DEL PRODUCTO

Preparación para la operación

El producto debe ser retirado de su embalaje y los componentes del embalaje deben ser eliminados.

Compruebe que el interruptor está en la posición de apagado - O.

Compruebe si la válvula de drenaje está cerrada. Una palanca paralela a la válvula significa que la válvula está abierta, una palanca perpendicular a la válvula significa que está cerrada.

Reduzca la presión con el regulador de presión. La perilla del regulador permite hacer el giro solo después de que se haya desbloqueado. El controlador se desbloquea tirando de la perilla. Gire la perilla hasta el tope en la dirección indicada por la flecha marcada con un signo menos. A continuación, bloquee la perilla pulsándola. El bloqueo de la perilla protege contra el cambio involuntario de su posición y, por lo tanto, el ajuste involuntario de la presión.

Conecte la manguera flexible a la salida de aire. La salida está equipada con un acoplamiento rápido. Al enchufar, simplemente empuje el enchufe de la manguera en la toma de salida de aire hasta que el mecanismo de cierre funcione. Una manguera correctamente conectada no se puede desconectar de otra manera que tirando del manguito alrededor de la salida de aire en la dirección opuesta a la salida de aire.

Instale el accesorio seleccionado en el otro extremo de la manguera, por ejemplo, la pistola de bombeo.

Conecte ambas baterías al dispositivo. Introduzca cada batería en las ranuras para que el cierre de la batería la mantenga en su compartimento.

La herramienta funciona con dos baterías. La herramienta no se pondrá en marcha si una de las baterías no está montada en la herramienta o está descargada. Las baterías de la herramienta están conectadas en serie, lo que significa que la herramienta se suministra con la suma de sus voltajes nominales. Se recomienda que ambas baterías tengan la misma capacidad y se carguen en el mismo grado. Las baterías utilizadas para alimentar la herramienta también deben ser utilizadas de igual manera. No se recomienda conectar una batería desgastada con una nueva, aunque ambas se carguen en el mismo grado y tengan la misma capacidad. Si no se cumplen las recomendaciones anteriores, los tiempos de funcionamiento serán más cortos y las baterías utilizadas para alimentar la herramienta se desgastarán más rápidamente.

El producto está preparado para el uso.

Encendido y apagado

El dispositivo se enciende mediante un interruptor. Al cambiar el interruptor a la posición de encendido - I, se inicia el producto. Al cambiar el interruptor a la posición de apagado - O, se detiene el funcionamiento del producto.

Si el producto está habilitado, activará y desactivará automáticamente el compresor que llenará el tanque. El llenado del tanque comenzará cuando la presión en el tanque caiga por debajo de 6 bar y terminará cuando la presión en el tanque alcance los 8 bar. Este proceso continuará hasta que el dispositivo esté apagado o las baterías se agoten. El manómetro del tanque TANK permite comprobar la presión actual en el tanque.

Uso del dispositivo

Antes de empezar a usar el dispositivo ajuste la presión de salida. La perilla del regulador de presión debe desbloquearse y girarse en la dirección indicada por la flecha marcada con un signo más. Esto permitirá aumentar gradualmente la presión de salida. En el manómetro de salida TOOL, se puede leer la presión de salida establecida. Después de ajustar la presión deseada, bloquee la perilla del regulador.

Además del bombeo, el compresor también se puede utilizar para accionar herramientas neumáticas, sin embargo, observe si el compresor ofrece la presión y el caudal de aire requeridos. También debe tenerse en cuenta que el compresor no purifica ni hidrata el aire soplado con aceite de ninguna manera. Si se requiere aire filtrado y/o humidificado para alimentar la herramienta, debe ser suministrado por dispositivos externos.

Cuando el compresor está en funcionamiento, el compresor llenará automáticamente el tanque a medida que disminuya la presión. El aumento de la intensidad de la operación del compresor resultará en un agotamiento más rápido de la energía de la batería.

Instrucciones de seguridad para la carga de la batería

¡Atención! Antes de comenzar la carga, asegúrese que el armazón del cargador, el cable y la clavija no estén rotos y estropeados. ¡Se prohíbe usar la base de carga o cargadores defectuosos o estropeados! Para la carga la batería se deben usar únicamente la base de carga y el cargador suministrados. Uso de otro cargador puede ser causa de incendio o estropear la herramienta. La batería puede ser cargada únicamente en interiores cerrados, secos y protegidos ante acceso de personas no autorizadas, especialmente niños. ¡No se debe usar la base de carga y el cargador sin una supervisión constante de un adulto! Si es necesario salir del cuarto donde se está realizando la carga, es menester desconectar el cargador de la red eléctrica, sacando el cargador del enchufe de la red eléctrica. ¡En el caso de que del cargador sale humo o el cargador emite un olor sospechoso, etc. es menester inmediatamente sacar la clavija del cargador del enchufe de la red eléctrica!

El destornillador/taladro se suministra con la batería descargada, y por lo tanto antes de comenzar el trabajo es menester cargarla de acuerdo con el procedimiento que se indica a continuación, usando el cargador y la base de carga suministrados. Las baterías de iones de litio Li-ION no muestran el "efecto de memoria", lo cual permite cargarlas en cualquier momento de la fuerza. Se recomienda sin embargo descargar la batería durante trabajo normal, y después cargarla completamente. Si debido al carácter del trabajo no es posible hacerlo cada vez, entonces es menester hacerlo al menos cada determinado número de ciclos de trabajo. ¡Bajo ninguna circunstancia no se debe descargar la batería uniendo los electrodos, ya que esto causará daños irreparables! No se debe tampoco revisar el nivel de carga de la batería uniendo los electrodos para ver el chisporroteo.

Almacenamiento de la batería

Para prolongar la vida de la batería, es menester almacenarla en condiciones adecuadas. La batería aguanta unos 500 ciclos de „ carga - descarga". La batería debe almacenarse dentro del rango de temperaturas entre 0 y 30°C, y en la humedad relativa del aire de 50%. Para almacenar la batería por un tiempo prolongado, es menester cargarla hasta un 70% de su capacidad. En el caso de almacenamiento largo, es menester cargar la batería una vez al año. No se debe permitir que la batería se descargue excesivamente, pues esto reducirá su vida y puede ser causa de daños irreversibles.

Durante almacenamiento, la batería se estará descargando gradualmente debido a la conductancia de dispersión. El proceso de descarga automática depende de la temperatura de almacenamiento. Mientras más alta la temperatura, más rápida la descarga. En el caso de almacenamiento incorrecto de la batería, existe la posibilidad de fuga de electrolito. En el caso de fuga, es menester asegurarlo con una sustancia neutralizadora. En el caso de contacto de electrolito con los ojos, es menester enjuagarlos abundantemente con agua, y después inmediatamente buscar ayuda médica. **Se prohíbe usar la herramienta con la batería dañada.**

En el caso de que la batería se desgaste completamente, es menester enviarla a un punto especializado en tratamiento de desechos de este tipo.

Transporte de las baterías

Las baterías de iones de litio son tratados, según regulaciones legales, como materiales peligrosos. El usuario de la herramienta puede transportar la herramienta con la batería o sólo las baterías por tierra y entonces no deben cumplirse ningunas condiciones adicionales. En el caso de encargar el transporte a terceros (por ejemplo, envíe a través de mensajería), es menester actuar de acuerdo con reglamentos que regulen el transporte de materiales peligrosos. Antes del envío, es menester comunicarse con una persona adecuadamente calificada.

Se prohíbe transportar baterías estropeadas. Para el transporte la batería debe sacarse de la herramienta, y los contactos expuestos deben protegerse, por ejemplo con cinta de aislamiento eléctrico. La batería debe ser asegurada en el empaque de tal manera que no se desplace dentro del empaque durante el transporte. También es menester seguir reglamentos nacionales para materiales peligrosos.

Cargar la batería

¡Precaución! Antes de la carga, desconecte la fuente de alimentación de la estación de carga tirando del enchufe de la toma eléctrica. Asimismo limpiar la batería y sus terminales de suciedades y polvo con un paño suave y seco.

La batería tiene un indicador de carga incorporado. Al pulsar el botón se iluminará el LED (II), es decir, la batería más cargada. Si tras pulsar el botón, el LED no se ilumina, la está batería descargada.

Desconectar la batería de la herramienta.

Insertar la batería en la toma de cargador (II).

Enchufar el cargador en una toma eléctrica.

Se iluminará la luz roja significando el inicio del proceso de carga.

Después de la carga, el LED rojo se apagará y se encenderá el LED verde, indicando que la batería está completamente cargada.

Desconectar el adaptador de CA de la toma eléctrica.

Extender la batería de la estación de carga, presionando el pestillo de la batería.

¡Precaución! Si el cargador está conectado a la red eléctrica el LED verde indica una batería completamente cargada. En este caso, el cargador no inicia la carga.

MANTENIMIENTO

Después de cada uso del dispositivo, apague el compresor con el interruptor y, a continuación, desconecte ambas baterías.

¡Aviso! Todas las operaciones de mantenimiento deben realizarse con las baterías desconectadas del dispositivo.

A continuación, abra la válvula de drenaje y drene el aire del tanque. Tenga en cuenta que el aire que sale del tanque puede agitar el polvo en el suelo en el que se encuentra el compresor. Si es necesario, mueva el compresor a un lugar donde sea posible vaciar de forma segura el tanque del aire recogido.

Después de que el aire deje de salir del tanque, incline el compresor de modo que la válvula de drenaje esté en la posición más baja. Esto permitirá que el tanque se vacíe del agua que se ha acumulado en el tanque. Esto debe hacerse a fondo y después de cada uso del compresor. De lo contrario, el agua puede oxidar el tanque, provocando daños. La precipitación del agua del aire es un fenómeno natural asociado con los cambios de temperatura. Por lo tanto, no olvide vaciar el tanque del aire.

Limpie el filtro de aire que protege la entrada de aire una vez cada 300 horas de funcionamiento. Retire el filtro de la entrada de aire, abra su carcasa y límpielo con un chorro de aire comprimido a una presión no superior a 0,3 MPa. Después de limpiar el filtro, debe montarse e instalarse en la entrada de aire. Está prohibido utilizar el compresor sin un filtro de aire. Los contaminantes que entran en el compresor junto con el aire pueden provocar su daño.

Limpie otras piezas del dispositivo con un paño suave y húmedo o con una corriente de aire comprimido a una presión no superior a 0,3 MPa. Las aberturas de ventilación también se pueden limpiar con un pincel o un cepillo de cerda de plástico blanda. Para la limpieza no use alcohol, disolventes, ácidos o sustancias corrosivas. Después de la limpieza, el compresor está preparado para su uso o almacenamiento.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

Mueva el dispositivo agarrando el mango o la base. En el caso de transporte en medios de transporte, proteger el compresor contra el movimiento. Solo transporte y almacene el dispositivo cuando esté apagado, con las baterías desconectadas y el tanque de aire vacío. Almacene el producto en recintos cerrados y bien ventilados. Durante el almacenamiento y transporte, el dispositivo no debe exponerse a la luz solar directa, fuentes de calor ni precipitaciones. El lugar de almacenamiento debe proteger contra el acceso al dispositivo de personas no autorizadas, especialmente niños. No coloque nada sobre el dispositivo.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Le compresseur sans fil est un appareil pour vous permettre de gonfler des pneus et d'autres objets tels que des ballons et des matelas avec de l'air comprimé. Il est également possible de fournir certains outils pneumatiques à partir du compresseur, par exemple un pistolet de soufflage. L'alimentation par batterie augmente la mobilité du produit. Pour que l'appareil fonctionne correctement, de manière fiable et sûre il convient d'utiliser l'appareil de manière appropriée, c'est pourquoi il faut :

Lire et conserver ce manuel avant d'utiliser le produit.

Le fournisseur n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel.

ÉQUIPEMENT DU PRODUIT

Dans le cas du YT-23241, le produit est équipé de deux batteries et d'un chargeur. L'article YT-23242 n'a pas de batteries et de chargeur. Les deux articles sont équipés d'accessoires pour faciliter le gonflage de divers produits. Le tuyau flexible n'est pas compris dans la livraison.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Référence catalogue		YT-23241, YT-23242
Tension nominale	[V d.c.]	36
Puissance nominale	[W]	800
Pression nominale	[MPa / bar / PSI]	0,8 / 8 / 116
Capacité de gonflage	[l / min]	98
Niveau sonore		
- pression acoustique $L_{pA} \pm K$	[dB(A)]	80,0 \pm 3,0
- puissance $L_{WA} \pm K$	[dB(A)]	90,7 \pm 3,0
Masse	[kg]	11
Degré de protection		IPX0
Type de batterie		Li-Ion
Capacité de la batterie	[Ah]	3
Chargeur*		
Tension d'entrée	[V~]	De 220 à 240
Fréquence du secteur	[Hz]	50 / 60
Puissance nominale	[W]	60
Tension de sortie	[V d.c.]	21 DC
Courant de sortie	[A]	2,4
Durée de charge**	[h]	1,5

* uniquement dans les modèles équipés d'une batterie et d'un chargeur

** le temps de charge spécifié ne s'applique qu'à la batterie dont la capacité est indiquée dans le tableau

La valeur d'émission sonore déclarée a été mesurée à l'aide d'une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre. La valeur d'émission sonore déclarée peut être utilisée dans l'évaluation initiale de l'exposition.

Attention ! Les mesures de sécurité pour la protection de l'opérateur, basées sur une évaluation de l'exposition aux émissions dans les conditions réelles d'utilisation (comprenant toutes les parties du cycle d'utilisation, comme la durée pendant laquelle l'outil est à l'arrêt ou lorsqu'il fonctionne au ralenti et la durée de mise en régime), doivent être spécifiées.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Apprendre à utiliser l'outil. Ne pas commencer à travailler, ne pas charger avant d'avoir lu le mode d'emploi. Le respect des instructions réduit les risques de blessures, d'électrocution ou d'incendie.

L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des atmosphères potentiellement explosives, dans des environnements à forte humidité et à forte teneur en poussière. La température sur le lieu de travail doit être comprise entre +5 °C et +40 °C et l'humidité relative ne doit pas dépasser 80 %. L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité d'un endroit où de l'eau est pulvérisée.

L'appareil ne doit être placé que sur un sol dur, nivelé et plat.

Veiller à ce que les ouvertures de ventilation dans le boîtier de l'appareil ne soient pas obstruées pendant et après le fonctionnement.

Pendant le fonctionnement, certains éléments du boîtier peuvent être chauffés à une température élevée, les toucher peut causer des brûlures. Pour transporter l'appareil, saisir uniquement sa poignée. L'appareil doit être éteint avant de le déplacer. L'interrupteur doit être en position arrêt et les piles doivent être retirées de l'appareil.

Respecter la pression maximale des produits gonflés. Utiliser un manomètre (intégré ou séparé) pour contrôler la pression à l'intérieur du produit gonflé. Le dépassement de la pression maximale peut endommager le produit gonflé ou même provoquer sa rupture. Le bris de l'appareil peut entraîner des blessures graves.

Vérifier périodiquement que les valeurs du manomètre intégré dans l'outil correspondent à celles du manomètre étalonné.

Avant chaque utilisation, vérifier que l'outil n'est pas endommagé. Si vous remarquez des fissures, des abrasions ou d'autres dommages, ne pas utiliser l'appareil avant de l'avoir enlevé.

L'appareil est conçu pour être utilisé uniquement avec des tuyaux de pression flexibles. Les tuyaux flexibles reliés à l'appareil doivent résister au moins à la pression que le compresseur est capable de produire. Les flexibles pour des pressions supérieures à 7 bar / 0,7 MPa doivent être équipés d'un cordon de protection, par exemple sous forme de câbles métalliques.

Avant de raccorder le tuyau flexible à l'appareil, vérifier qu'il n'est pas endommagé. Si des abrasions du revêtement, des fissures ou des fuites d'air sont visibles, cesser d'utiliser le tuyau endommagé et le remplacer par un nouveau avant de commencer le travail.

Ne jamais plier ou tordre le tuyau en cours de fonctionnement. La flexion du tuyau peut réduire le diamètre intérieur du tuyau jusqu'au point où le flux d'air s'arrête. Cela peut endommager le tuyau ou même provoquer sa rupture, ce qui peut entraîner des blessures graves. La flexion et la torsion du tuyau accélèrent également l'usure du tuyau. Ne jamais utiliser le tuyau pour transporter l'outil. Ne pas trop serrer le tuyau pendant le fonctionnement.

Éviter de créer de longues lignes transportant de l'air comprimé. Les lignes plus courtes sont plus faciles à contrôler.

Tous les appareils et accessoires connectés au compresseur doivent résister au moins à la pression que le compresseur est capable de produire.

Il est interdit de régler ou de modifier le robinet de sécurité par soi-même. Un robinet de sécurité mal réglé ou modifié peut endommager le produit, ce qui peut causer des blessures graves.

Ne pas utiliser l'appareil comme appareil de respiration artificielle, pour pulvériser une substance ou toute autre application non décrite dans les instructions.

Ne jamais diriger le flux d'air vers vous ou d'autres personnes ou animaux. Ne pas utiliser votre doigt ou toute autre partie du corps pour vérifier si l'appareil pompe de l'air.

S'assurer que l'appareil est éteint avant de raccorder le tuyau flexible et les accessoires à l'appareil.

Cet appareil n'est pas destiné aux enfants.

UTILISATION DU PRODUIT

Préparation avant l'utilisation

Retirer le produit de l'emballage et enlever complètement tous les composants de l'emballage.

Vérifier que l'interrupteur est en position arrêt - O.

Vérifier que le robinet de vidange est fermé. Un levier parallèle au robinet signifie un robinet ouverte, un levier perpendiculaire au robinet signifie un robinet fermé.

Réduire la pression avec le régulateur de pression. Le bouton du régulateur vous permet de tourner uniquement après le déverrouillage. Le régulateur est déverrouillé en tirant sur le bouton. Tourner le bouton jusqu'à ce qu'il aille dans la direction indiquée par la flèche marquée d'un signe moins. Verrouiller ensuite le bouton en appuyant dessus. Le verrouillage du bouton protège contre tout changement involontaire de sa position, et par conséquent tout réglage involontaire de la pression.

Raccorder le tuyau flexible à la sortie d'air. La sortie est équipée d'un raccord rapide. Lors du raccordement, il suffit de pousser le bouchon de tuyau flexible dans la prise de sortie d'air jusqu'à ce que le mécanisme de verrouillage soit engagé. Un tuyau flexible correctement fixé ne peut pas être déconnecté autrement qu'en tirant sur le manchon autour de la sortie d'air dans la direction opposée à la sortie d'air.

Monter l'accessoire sélectionné à l'autre extrémité du tuyau flexible, par exemple le pistolet de gonflage.

Brancher les deux batteries à l'appareil. Faire glisser chaque batterie dans les guides de la fente jusqu'à ce que le loquet de la batterie fixe la batterie dans le compartiment.

L'outil est alimenté par deux batteries. L'outil ne démarrera pas si l'une des batteries n'est pas montée sur l'outil ou si elle est déchargée. Les batteries de l'outil sont connectées en série, ce qui signifie que l'outil est alimenté par la somme de leurs tensions nominales. Il est recommandé que les deux batteries aient la même capacité et soient chargées au même degré. Les batteries utilisées pour alimenter l'outil doivent également être utilisées de la même manière. Il n'est pas recommandé de raccorder une batterie épuisée à une batterie neuve, même si les deux sont chargées au même degré et ont la même capacité. Le non-respect des recommandations ci-dessus entraînera une réduction de la durée de fonctionnement et une usure plus rapide des batteries utilisées pour alimenter l'outil.

Le produit est prêt à l'emploi.

Mise en marche et arrêt

L'appareil est mis en marche au moyen d'un interrupteur. Mettre l'interrupteur en position marche – I démarre le produit. Le fait de mettre l'interrupteur en position arrêt – O empêche le produit de fonctionner.

Si le produit est mis en marche, il démarre et arrête automatiquement le compresseur qui remplira le réservoir. Le remplissage du réservoir commencera lorsque la pression dans le réservoir tombera en dessous de 6 bars et se terminera lorsque la pression dans le réservoir atteindra 8 bars. Ce processus se poursuivra jusqu'à ce que l'appareil soit éteint ou que les batteries soient épuisées. Le manomètre du réservoir décrit TANK vous permet de vérifier la pression actuelle dans le réservoir.

Utilisation de l'appareil

Régler la pression de sortie avant d'utiliser l'appareil. Le bouton du régulateur de pression doit être déverrouillé et tourné dans le sens indiqué par la flèche marquée d'un plus. Cela vous permettra d'augmenter progressivement la pression à la sortie. Sur le manomètre de sortie décrit TOOL, la pression de sortie réglée peut être lue. Après avoir réglé la pression souhaitée, verrouiller le bouton du régulateur.

En plus du gonflage, le compresseur peut également être utilisé pour entraîner des outils pneumatiques, mais faites attention à ce que le compresseur offre la pression requise et le débit d'air requis. Il convient également de noter que le compresseur ne purifie ni n'humidifie en aucune manière l'air soufflé avec de l'huile. Si de l'air filtré et/ou humidifié est nécessaire pour alimenter l'outil, il doit être fourni par des dispositifs externes.

Lorsque le compresseur est en marche, le compresseur remplit automatiquement le réservoir lorsque la pression chute. L'augmentation de l'intensité du fonctionnement du compresseur entraînera un épuisement plus rapide de l'énergie de la batterie.

Consignes de sécurité de charge de la batterie

Attention! Avant de charger assurez-vous que le corps du cordon d'alimentation et la prise ne sont pas fissurés et endommagés. Ne jamais utiliser une alimentation défectueuse ou endommagée et station de recharge! Pour charger les batteries utiliser uniquement la station de charge et l'adaptateur secteur fourni. L'utilisation de tout autre adaptateur pourrait provoquer un incendie ou endommager l'outil. Charger la batterie ne peut avoir lieu dans un endroit fermé, sec et protégé contre l'accès par des personnes non autorisées, en particulier les enfants. Ne pas utiliser la station de charge et l'alimentation sans surveillance constante d'un adulte! Si vous avez besoin de quitter la salle, ce qui se fait en charge, débranchez le chargeur du secteur en retirant l'alimentation de la prise électrique. Dans le cas de l'extraction d'une fumée de chargeur, l'odeur comme un suspect. Débranchez immédiatement le chargeur de la prise murale!

Perceuse - tournevis fourni avec la batterie est déchargée, donc avant de commencer le travail doit être chargé conformément à la procédure décrite ci-dessous à l'aide du bloc d'alimentation inclus et la station de charge. Les batteries Li-ion (Li - ion) ne montrent pas la soi-disant. « Effet mémoire », ce qui leur permet d'être rechargée à tout moment. Il est recommandé de décharger la batterie pendant le fonctionnement normal, puis charger à pleine capacité. Si, en raison de la nature du travail n'est pas possible à chaque fois que la batterie un tel traitement, cela devrait être fait au moins tous les quelques cycles douzaine. En aucun cas, ne doit pas décharger la batterie en court-circuitant les électrodes, parce qu'il provoque des dommages irréparables! En outre, ne pas vérifier l'état de la charge de la batterie en court-circuitant des électrodes et vérifier l'étincelle.

Stockage de la batterie

Pour prolonger la durée de vie de la batterie pour assurer des conditions de stockage appropriées. La batterie peut durer pendant environ 500 cycles à « charge - décharge ». Le bloc-batterie dans la plage de température de 0 à 30 degrés Celsius et à une humidité relative de 50%. Pour stocker la batterie pendant de longues périodes de temps, la charge à la capacité d'environ 70%. Pour un stockage prolongé, périodiquement, une fois par an, charger la batterie. Ne doit pas conduire à une décharge excessive de la batterie, car elle raccourcit sa durée de vie et peut causer des dommages irréparables.

Au cours du stockage de la batterie déchargée progressivement, en raison de la fuite. Le processus de décharge spontanée dépend de la température de stockage, plus la température, plus le processus de décharge. Dans le cas des batteries de stockage inappropriées peuvent fuir de l'électrolyte. En cas d'une fuite de déversement devrait être assurée au moyen d'un agent neutralisant, dans le cas de contact avec les yeux doivent être rincés abondamment les yeux avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin. Il est interdit d'utiliser l'outil avec une batterie endommagée.

Dans le cas de la consommation totale de la batterie, prendre à un point de collecte spécialisé pour l'élimination des déchets.

Transport des batteries

Les batteries au lithium - ion par la législation sont considérées comme des matières dangereuses. L'utilisateur peut transporter l'outil utilitaire avec la batterie et la batterie par terre eux-mêmes. Ils ne doivent pas être respectées si les conditions supplémentaires. Dans le cas des commandes de transport à des tiers (par exemple, le transport par service de messagerie) doit suivre les règles pour le transport des matières dangereuses. Avant la livraison, s'il vous plaît contacter à ce sujet avec une personne possédant les qualifications appropriées.

Il est interdit de transporter les batteries endommagées. Pour le transport de la batterie démontée doit être retirée de l'outil, les terminaux exposés à protéger, par exemple. Bande Seal. Les batteries rechargeables pour obtenir le paquet de telle sorte qu'ils ne se déplacent pas à l'intérieur du paquet pendant le transport. Il convient également de se conformer aux réglementations nationales sur le transport des matières dangereuses.

Charge de la batterie

Attention! Avant de charger, couper l'alimentation électrique de la station de charge du réseau électrique en débranchant l'ada-

plateur secteur de la prise électrique. Il devrait également être propre et les bornes de batterie à la saleté et la poussière avec un chiffon doux et sec.

La batterie a un indicateur de batterie intégré. En appuyant sur le bouton s'allume les diodes électroluminescentes (II), plus, plus la batterie chargée. Si le bouton est enfoncé, les LED ne s'allument pas, cela signifie la batterie déchargée.

Débranchez la batterie de l'outil.

Pousser la batterie dans la prise de charge (II).

Brancher le chargeur sur une prise électrique.

La lumière rouge, qui est en cours de charge.

Après la charge, le voyant rouge se éteint et la LED verte est allumée, ce qui indique est complètement chargée.

Il devrait être retiré le cordon d'alimentation du secteur.

Extraire la batterie de la station de charge, en appuyant sur le loquet de la batterie.

Attention! Si le chargeur est branché au réseau électrique, la LED verte indique qu'une batterie est complètement chargée. Dans ce cas, le chargeur ne démarre pas de charge.

ENTRETIEN

Après chaque utilisation de l'appareil, éteindre le compresseur à l'aide de l'interrupteur, puis débrancher les deux batteries.

Avertissement! Toute maintenance doit être effectuée avec les batteries débranchées de l'appareil.

Ouvrir ensuite le robinet de vidange et vidanger l'eau du réservoir. Veuillez noter que l'air sortant du réservoir peut perturber la poussière sur le sol sur lequel le compresseur sera placé. Si nécessaire, déplacer le compresseur à un endroit où il sera possible de vider en toute sécurité le réservoir de l'air collecté.

Une fois que l'air a cessé de sortir du réservoir, incliner le compresseur de sorte que le robinet de vidange soit dans la position la plus basse. Cela permettra de vider le réservoir de l'eau qui s'est accumulée dans le réservoir. Ceci doit être fait soigneusement et après chaque utilisation du compresseur. Sinon, l'eau peut entraîner la rouille du réservoir et causer des dommages. La précipitation de l'eau de l'air est un phénomène naturel associé aux changements de température. Par conséquent, ne pas négliger de vider le réservoir de l'air.

Nettoyer le filtre à air en protégeant l'entrée d'air toutes les 300 heures de fonctionnement. Retirer le filtre de l'entrée d'air, ouvrir son boîtier et le nettoyer avec un jet d'air comprimé à une pression ne dépassant pas 0,3 MPa. Après avoir nettoyé le filtre, il doit être assemblé et monté à l'entrée d'air. Il est interdit d'utiliser le compresseur sans filtre à air. Les contaminants qui pénètrent dans le compresseur avec l'air peuvent entraîner des dommages.

Les autres parties de l'appareil doivent être nettoyées avec un chiffon doux et humide ou avec un jet d'air comprimé dont la pression ne dépasse pas 0,3 MPa. Les trous de ventilation peuvent également être nettoyés avec un pinceau ou une brosse avec un poil en plastique souple. Ne pas utiliser d'alcool, de solvants, d'acides ou de substances corrosives pour le nettoyage. Après le nettoyage, le compresseur est prêt pour un fonctionnement ou un stockage ultérieur.

TRANSPORT ET STOCKAGE

Transporter l'appareil en le saisissant par la poignée ou la base. En cas de transport dans un moyen de transport, protéger le compresseur contre tout mouvement. Ne transporter et ranger l'appareil que lorsqu'il est éteint, avec les batteries débranchées et le réservoir d'air vide. Stocker l'appareil dans des locaux fermés et bien ventilés. Pendant le stockage et le transport, l'appareil ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil, aux sources de chaleur et aux précipitations. Le lieu de stockage doit être protégé contre l'accès à l'appareil par des personnes non autorisées, en particulier des enfants. Ne rien poser sur l'appareil.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il compressore senza fili è un apparecchio che consente di gonfiare con aria compressa gli pneumatici e gli altri oggetti, come palline o materassi. Il compressore può anche alimentare alcuni utensili pneumatici, ad esempio una pistola di soffiaggio. L'alimentazione a batteria aumenta la mobilità del prodotto. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro di questo apparecchio dipende dal suo buon utilizzo, perciò:

Prima dell'utilizzo dell'apparecchio leggere il presente manuale d'uso per intero e conservarlo.

Il fornitore declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

DOTAZIONI

L'articolo YT-23241 è dotato di due batterie e di un caricabatterie per entrambi. L'articolo YT-23242 non è dotato di batterie e caricabatterie. Entrambi gli articoli sono dotati di accessori per facilitare il gonfiaggio di diversi prodotti. Il tubo flessibile non viene fornito.

PARAMETRI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-23241, YT-23242
Tensione nominale	[V d.c.]	36
Potenza nominale	[W]	800
Pressione nominale	[MPa / bar / PSI]	0,8 / 8 / 116
Capacità di pompaggio	[l/min]	98
Livello di rumore		
- pressione sonora $L_{pA} \pm K$	[dB(A)]	80,0 \pm 3,0
- potenza $L_{WA} \pm K$	[dB(A)]	90,7 \pm 3,0
Peso	[kg]	11
Grado di protezione		IPX0
Tipo di batteria		Li-Ion
Capacità della batteria	[Ah]	3
Caricabatterie*		
Tensione di entrata	[V~]	220 – 240
Frequenza di rete	[Hz]	50 / 60
Potenza nominale	[W]	60
Tensione di uscita	[V d.c.]	21 DC
Corrente di uscita	[A]	2,4
Tempo di ricarica**	[h]	1,5

* solo nei modelli dotati di batteria e caricabatterie

** il tempo di ricarica specificato vale solo per la batteria con la capacità indicata nella tabella

Il valore di emissione sonora dichiarato è stato misurato con il metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro. Il valore di emissione sonora dichiarato può essere utilizzato nella valutazione iniziale dell'esposizione. Attenzione! Devono essere specificate le misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che si basano su una valutazione dell'esposizione alle emissioni nelle condizioni d'uso reali (comprese tutte le parti del ciclo di lavoro, come per esempio il tempo di inattività dell'utensile o di funzionamento al minimo e il tempo di attivazione).

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Si deve imparare ad usare l'apparecchio. Non iniziare a utilizzare o caricare l'apparecchio prima di aver letto le istruzioni d'uso. Il rispetto delle istruzioni riduce il rischio di lesioni, scosse elettriche o incendi.

L'apparecchio non è destinato all'uso in atmosfere potenzialmente esplosive, in condizioni di elevata umidità e in ambienti molto polverosi. La temperatura nel luogo di lavoro deve essere compresa tra +5°C e +40°C e l'umidità relativa non deve superare l'80%. L'apparecchio non deve essere utilizzato vicino ai luoghi in cui viene spruzzata acqua.

L'apparecchio deve essere posizionato solo su una superficie solida, piana ed orizzontale.

È necessario assicurarsi che le aperture di ventilazione nell'alloggiamento dell'apparecchio non siano ostruite durante e dopo l'utilizzo. Durante il funzionamento, alcuni elementi dell'alloggiamento possono essere riscaldati ad una temperatura elevata, quando ven-

gono toccati, possono causare ustioni. Per spostare l'apparecchio, afferrare solamente la sua impugnatura. L'apparecchio deve essere spento prima di essere spostato. Il pulsante di accensione deve essere in posizione di spegnimento e le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio.

Rispettare la pressione massima dei prodotti da gonfiare. Utilizzare il manometro (integrato o separato) per controllare la pressione all'interno del prodotto gonfiato. Il superamento della pressione massima può causare danni al prodotto gonfiato o addirittura la sua rottura. La rottura del prodotto può causare gravi lesioni.

Controllare periodicamente se le letture del manometro integrato nell'apparecchio corrispondono a quelle del manometro tarato. Prima di ogni utilizzo controllare se l'apparecchio non presenta danni. Se si notano crepe, abrasioni o altri danni, non utilizzare l'apparecchio fino a quando non vengono rimossi.

L'apparecchio è progettato per funzionare solo con tubi flessibili a pressione. I tubi flessibili collegati all'apparecchio devono resistere almeno alla pressione che il compressore è in grado di produrre. I tubi flessibili per le pressioni superiori a 7 bar / 0,7 MPa devono essere dotati di un cavo di protezione, ad esempio sotto forma di fili metallici.

Prima di collegare il tubo flessibile all'apparecchio, controllare che non sia danneggiato. Se ci sono visibili abrasioni del rivestimento, crepe o perdite d'aria, interrompere l'utilizzo del tubo flessibile danneggiato e sostituirlo con un nuovo prima di continuare il lavoro.

Durante l'utilizzo non piegare o torcere mai il tubo flessibile. Il piegamento del tubo flessibile può ridurre il diametro interno del tubo fino al punto di interrompere il flusso d'aria. Ciò può causare danni al tubo flessibile o addirittura la sua rottura, che può causare gravi lesioni. La piegatura e la torsione del tubo flessibile velocizza anche la sua usura. Non utilizzare mai il tubo flessibile per trasportare l'apparecchio. Non serrare eccessivamente il tubo flessibile durante il suo funzionamento.

Evitare di creare lunghe linee di trasporto dell'aria compressa. Le linee più corte sono più facili da controllare.

Tutti i dispositivi e gli accessori collegati al compressore devono resistere almeno alla pressione che il compressore è in grado di produrre.

È vietato regolare o modificare la valvola di sicurezza in proprio. La valvola di sicurezza regolata o modificata in modo improprio può causare danni al prodotto, che possono provocare gravi lesioni.

Non utilizzare l'apparecchio come dispositivo di respirazione artificiale, per spruzzare qualsiasi sostanza o per qualsiasi altro utilizzo non descritto nelle istruzioni d'uso.

Non puntare mai il flusso d'aria nella propria direzione o verso le altre persone o animali. Non usare il dito o qualsiasi altra parte del corpo per controllare se l'apparecchio sta pompando l'aria.

Prima di collegare il tubo flessibile e gli accessori all'apparecchio assicurarsi che l'apparecchio sia spento.

È vietato l'uso dell'apparecchio dai bambini.

USO DEL PRODOTTO

Preparazione per l'utilizzo

Togliere il prodotto dall'imballo e rimuovere tutti i componenti dell'imballaggio.

Verificare che il pulsante di accensione del prodotto sia in posizione di spegnimento – O.

Controllare che la valvola di scarico sia chiusa. La leva in posizione parallela alla valvola significa che la valvola è aperta, la leva in posizione perpendicolare alla valvola significa che la valvola è chiusa.

Ridurre la pressione con il regolatore di pressione. La manopola del regolatore può essere ruotata solo dopo che è stata sbloccata. Il regolatore viene sbloccato tirando la manopola. Ruotare la manopola fino in fondo nella direzione indicata dalla freccia contrassegnata con il segno meno. Quindi bloccare la manopola premendola. Il bloccaggio della manopola protegge da un cambiamento accidentale della sua posizione e quindi dalla regolazione involontaria della pressione.

Collegare il tubo flessibile all'uscita dell'aria. L'uscita è dotata di un innesto rapido. Quando si collega, è sufficiente spingere la spina del tubo flessibile nella presa dell'uscita dell'aria fino all'innesto del meccanismo a scatto. Un tubo flessibile correttamente collegato non può essere scollegato se non tirando il manicotto attorno all'uscita dell'aria nella direzione opposta all'uscita dell'aria. Montare l'accessorio selezionato sull'altra estremità del tubo flessibile, ad esempio una pistola per gonfiaggio.

Collegare entrambe le batterie all'apparecchio. Inserire ogni batteria nelle guide del vano di alloggiamento in modo che il fermo della batteria la tenga in posizione nel vano.

L'apparecchio è alimentato da due batterie. L'apparecchio non si avvia se una delle batterie non è montata sull'apparecchio o è scarica. Le batterie dell'apparecchio sono collegate in serie, il che significa che il prodotto viene alimentato con la somma delle loro tensioni nominali. Si raccomanda che entrambe le batterie abbiano la stessa capacità e siano caricate allo stesso livello. Anche le batterie utilizzate per alimentare l'apparecchio devono essere esaurite allo stesso livello. Si sconsiglia di collegare una batteria esaurita con una nuova, anche se entrambe sono caricate allo stesso livello e hanno la stessa capacità. Il mancato rispetto delle raccomandazioni di cui sopra ridurrà i tempi di funzionamento e l'usura più rapida delle batterie utilizzate per alimentare l'apparecchio.

Il prodotto è pronto per l'uso.

Accensione e spegnimento

L'apparecchio viene acceso tramite il pulsante di accensione. Mettendo il pulsante di accensione in posizione di accensione – I, si avvia il prodotto. Spostando il pulsante di accensione in posizione di spegnimento – O, si arresta il prodotto.

Se il prodotto è in funzione, avvierà e arresterà automaticamente il compressore che riempirà il serbatoio. Il riempimento del

serbatoio inizia quando la pressione nel serbatoio scende sotto i 6 bar e termina quando la pressione nel serbatoio raggiunge gli 8 bar. Questo processo continuerà fino a quando l'apparecchio non si spegne o le batterie di alimentazione non si esauriscono. Il manometro del serbatoio contrassegnato con la scritta TANK consente di controllare l'attuale pressione nel serbatoio.

Uso dell'apparecchio

Prima di utilizzare l'apparecchio regolare la pressione di uscita. La manopola del regolatore di pressione deve essere sbloccata e ruotata nella direzione indicata dalla freccia contrassegnata con il segno più. In questo modo è possibile aumentare gradualmente la pressione di uscita. Sul manometro di uscita contrassegnato con la scritta TOOL, è possibile leggere la pressione di uscita impostata. Dopo aver impostato la pressione desiderata, bloccare la manopola di regolazione.

Oltre al gonfiaggio, il compressore può essere utilizzato anche per azionare utensili pneumatici, si deve tuttavia verificare se il compressore offre la pressione e il flusso d'aria richiesti. Occorre inoltre notare che il compressore non purifica in alcun modo né idrata con l'olio l'aria espulsa. Se per alimentare l'apparecchio è richiesta l'aria filtrata e/o umidificata, questa deve essere fornita da apparecchi esterni.

Durante l'utilizzo dell'apparecchio, il compressore riempie automaticamente il serbatoio man mano la pressione scende. Un utilizzo più intenso del compressore si tradurrà in un consumo dell'energia delle batterie più rapido.

Istruzioni di sicurezza per caricamento della batteria

Attenzione! Prima di iniziare il caricamento assicurarsi se i corpo dell'alimentatore, i cavi e la spina non siano rotti o danneggiati. È vietato usare il caricabatteria e l'alimentatore danneggiati o malfunzionanti. Per caricare la batteria è ammesso di usare solo il caricabatterie e l'alimentatore in dotazione. L'utilizzo di un altro tipo di alimentatore può provocare incendio o danneggiamento dello strumento. La ricarica della batteria può avvenire solo in locale chiuso, asciutto e protetto contro l'accesso di persone non autorizzate e soprattutto dei bambini. Non utilizzare la caricabatteria e l'alimentatore senza una costante supervisione di un adulto! Nel caso di dover lasciare il locale in cui avviene la ricarica, scollegare il caricabatteria dalla presa di corrente staccando il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Nel caso in cui dal caricabatteria fuoriesca l'odore di fumo, è necessario disconnettere immediatamente la spina del caricatore dalla presa di corrente!

Il trapano avvitatore viene fornito con la batteria scarica pertanto prima di iniziare il lavoro è indispensabile caricarla seguendo la procedura sotto descritta utilizzando a tale scopo l'alimentatore e il caricabatteria in dotazione. Le batterie tipo Li-ion (agli ioni di litio) non hanno "effetto di memoria" il che permette di ricaricarle in ogni momento. Tuttavia, è consigliabile scaricare la batteria durante un funzionamento normale e quindi di ricaricare la sua piena capacità. Se a causa della natura del lavoro non è possibile adottare questo sistema, allora lo si dovrebbe fare almeno ogni qualche ciclo di lavoro. In ogni caso, è vietato scaricare le batterie portando gli elettrodi in cortocircuito dato che tale operazione provoca danni irreversibili! Non è consentito di verificare lo stato di carica della batteria cortocircuitando gli elettrodi e verificando le scintille.

Conservazione della batteria

Per prolungare la durata della batteria occorre garantire le corrette condizioni di conservazione. La batteria dura per circa 500 cicli di "carico-scarico". La batteria deve essere conservata a temperatura da 0 a 30 gradi centigradi, con l'umidità relativa pari al 50%. Per conservare la batteria per un periodo più lungo, è necessario caricarla fino al 70% della sua capacità. In caso di una conservazione prolungata, è raccomandato di ricaricare periodicamente la batteria. Non portare ad una scarica eccessiva della batteria, poiché ciò riduce la sua vita e può causare danni irreversibili.

Durante la conservazione della batteria esso si scaricherà gradualmente per l'effetto della perdita di elettricità. Il processo di scarico spontaneo dipende dalla temperatura di conservazione: più la temperatura è elevata, più veloce è il processo. Nel caso di una conservazione impropria, si può avere una fuoriuscita di elettrolito. In caso di perdita, contenere il versamento con un neutralizzante; in caso di contatto dell'elettrolito con gli occhi, sciacquare con acqua ed immediatamente contattare un medico.

Non utilizzare lo strumento con una batteria danneggiata.

Nel caso di una totale scarica della batteria si deve portarla presso un punto specializzato in smaltimento di questo tipo di rifiuti.

Trasporto delle batterie

Le batterie ai ioni di litio, in conformità alle norme di legge, vanno trattate come materiali pericolosi. L'utente dell'utensile può trasportare l'utensile con la batteria oppure solo le batterie per terra. In tal caso non è necessario soddisfare gli altri requisiti. Nel caso di affido del trasporto a terzi (ad esempio, spedizione via corriere) procedere secondo le disposizioni relative al trasporto di merci pericolose. Prima della spedizione, contattare la persona qualificata.

È vietato trasportare le batterie danneggiate. Per la durata del trasporto sfilare le batterie smontate dall'utensile, proteggere i contatti esposti, ad esempio, sigillando con il nastro isolante. Proteggere le batterie nella confezione in modo tale da bloccare il loro spostamento all'interno della confezione durante il trasporto. Inoltre, rispettare le norme nazionali sul trasporto di merci pericolose.

Caricamento della batteria

Attenzione! Prima della carica, scollegare l'alimentatore del caricabatteria dalla rete di alimentazione staccando la spina dell'alimentatore dalla presa di rete. Inoltre, è necessario pulire la batteria ed i suoi terminali dallo sporco e dalla polvere con panno morbido ed asciutto.

La batteria ha un indicatore di batteria incorporata. Premendo il tasto si fa illuminare i diodi (II): più diodi sono accesi più la batteria è carica. Se dopo aver premuto il pulsante i diodi non si accendono, ciò significa che la batteria è scarica.

Staccare la batteria dall'utensile!

Inserire la batteria nella presa di caricabatterie (II).

Collegare il caricabatteria alla presa di corrente.

Si illuminerà la spia rossa che significa che il processo di caricamento è già terminato.

Alla fine della carica la spia rossa si spegne facendo accendere la spia verde per segnalare il caricamento completo del caricabatteria.

Scollegare la spina dell'alimentatore dalla presa di rete.

Sfilare la batteria dal caricabatteria, premendo il pulsante del fermo della batteria.

Attenzione! Se dopo il collegamento del caricabatteria alla rete elettrica s'illumina il diodo verde, ciò indica che la batteria è completamente carica. In questo caso, il caricabatteria non avvia il processo di carica.

MANUTENZIONE

Dopo ogni utilizzo dell'apparecchio, spegnere il compressore utilizzando il pulsante di accensione, quindi scollegare entrambe le batterie.

Attenzione! Tutte le operazioni di manutenzione devono essere eseguite quando l'apparecchio è scollegato dalle batterie.

Quindi aprire la valvola di scarico e scaricare l'aria dal serbatoio. Occorre tener conto del fatto che l'aria che fuoriesce dal serbatoio può causare la formazione di polvere sulla superficie sulla quale il compressore è stato posizionato. Se necessario, spostare il compressore in un luogo in cui sia possibile scaricare in sicurezza l'aria accumulata nel serbatoio.

Dopo che l'aria ha smesso di uscire dal serbatoio, inclinare il compressore in modo che la valvola di scarico si trovi nella posizione più bassa. Ciò consentirà al serbatoio di essere svuotato dell'acqua che vi si è accumulata. Questo deve essere fatto accuratamente e dopo ogni utilizzo del compressore. In caso contrario, l'acqua potrebbe arrugginire il serbatoio, danneggiandolo. La precipitazione dell'acqua dall'aria è un fenomeno naturale legato alle variazioni di temperatura. Pertanto, si deve provvedere allo svuotamento del serbatoio dall'aria.

Ogni 300 ore di funzionamento pulire il filtro dell'aria che protegge la presa d'aria. Rimuovere il filtro dalla presa d'aria, aprire il suo alloggiamento e pulirlo con un getto d'aria compressa ad una pressione non superiore a 0,3 MPa. Dopo la pulizia, il filtro deve essere montato e installato sulla presa d'aria. È vietato utilizzare il compressore senza filtro dell'aria. Le impurità che entrano nel compressore insieme all'aria possono danneggiarlo.

Pulire le altre parti dell'apparecchio con un panno morbido e umido oppure con un flusso d'aria compressa ad una pressione non superiore a 0,3 MPa. Le aperture di ventilazione possono anche essere pulite con un pennello o una spazzola con setole morbide in plastica. Non utilizzare alcool, solventi, acidi o sostanze corrosive per la pulizia. Dopo la pulizia, il compressore è pronto per il funzionamento successivo o lo stoccaggio.

TRASPORTO E STOCCAGGIO

Spostare l'apparecchio afferrando l'impugnatura o la base. In caso di trasporto con mezzi di trasporto, proteggere il compressore in maniera da evitare ogni spostamento. Trasportare e conservare l'apparecchio solo quando è spento, con le batterie scollegate e il serbatoio dell'aria vuoto. Conservare l'apparecchio in luoghi chiusi con una ventilazione efficace. Durante la conservazione e il trasporto, l'apparecchio non deve essere esposto alla luce solare diretta, ai fonti di calore e alle precipitazioni. Il luogo di conservazione deve essere protetto in modo da impedire l'accesso al prodotto alle persone non autorizzate, soprattutto bambini. Non appoggiare nulla sull'apparecchio.

PRODUCTKENMERKEN

De draadloze compressor is een snoerloos elektrisch gereedschap waarmee u banden en andere voorwerpen zoals ballen en matrassen met perslucht kunt oppompen. Het is ook mogelijk om sommige pneumatische gereedschappen van de compressor te voorzien, bijv. een blaaspistool. De accuvoeding verhoogt de mobiliteit van het product. De juiste, betrouwbare en veilige werking van het instrument is afhankelijk van de juiste exploitatie, daarom:

Lees voordat u het instrument gebruikt de volledige handleiding en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen in deze handleiding.

PRODUCTUITRUSTING

In het geval van de YT-23241 is het product uitgerust met twee accu's en een oplader. Artikel YT-23242 heeft geen accu's en oplader. Beide artikelen zijn uitgerust met accessoires om het oppompen van verschillende producten te vergemakkelijken. Een flexibele slang is niet bij de levering inbegrepen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-23241, YT-23242
Nominale spanning	[V d.c.]	36
Nominaal vermogen	[W]	800
Nominale druk	[MPa / bar / PSI]	0,8 / 8 / 116
Pompcapaciteit	[l/min]	98
Geluidsniveau		
- geluidsdruk $L_{pa} \pm K$	[dB(A)]	80,0 \pm 3,0
- vermogen $L_{wa} \pm K$	[dB(A)]	90,7 \pm 3,0
Massa	[kg]	11
Beschermingsgraad		IPX0
Accu-type		Li-Ion
Accucapaciteit	[Ah]	3
Lader*		
Ingangsspanning	[V~]	220 - 240
Netwerkfrequentie	[Hz]	50 / 60
Nominaal vermogen	[W]	60
Uitgangsspanning	[V d.c.]	21 DC
Uitgangsstroom	[A]	2,4
Oplaadtijd**	[h]	1,5

* alleen op modellen die zijn uitgerust met een accu en een lader

** De opgegeven laadtijd geldt alleen voor de accu met de in de tabel vermelde capaciteit

De opgegeven geluidsemissiewaarde is gemeten volgens een standaardtestmethode en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. De opgegeven geluidsemissiewaarde kan worden gebruikt bij de initiële beoordeling van de blootstelling.

Let op! Er moeten veiligheidsmaatregelen ter afscherming van de bediener worden gespecificeerd, die gebaseerd zijn op een beoordeling van de blootstelling onder reële gebruiksomstandigheden (met inbegrip van alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de tijd dat het gereedschap wordt uitgeschakeld of stationair draait en de activeringstijd).

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Leer hoe u het apparaat kunt gebruiken. Begin niet met werken of laden voordat u de gebruiksaanwijzing heeft gelezen. Het opvolgen van de instructies vermindert het risico op letsels, elektrische schokken of brand.

Het apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt in explosieve omgevingen met een hoge vochtigheidsgraad. De temperatuur op de werkplek moet tussen +5 °C en +40 °C liggen en de relatieve vochtigheid mag niet hoger zijn dan 80%. Het apparaat mag niet worden gebruikt in de buurt van plaatsen waar water wordt gespoten.

Het apparaat mag alleen op een stevige, vlakke en effen ondergrond worden geplaatst.

Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat niet worden geblokkeerd tijdens en na gebruik.

Tijdens het gebruik kunnen sommige elementen van de behuizing worden verwarmd tot een hoge temperatuur, aanraking kan brandwonden veroorzaken. Om het apparaat te dragen, pakt u enkel het handvat vast. Het apparaat moet worden uitgeschakeld voordat het wordt verplaatst. De schakelaar moet in de uit-stand staan en de accu's moeten uit het apparaat worden verwijderd. Let op de maximale druk van de op te pompen producten. Gebruik een manometer (ingebouwd of apart) om de druk in het op te pompen product te regelen. Overschrijding van de maximale druk kan schade aan het op te pompen product of zelfs de breuk ervan veroorzaken. Het breken van het product kan ernstige verwondingen veroorzaken.

Controleer regelmatig de metingen van de in het gereedschap ingebouwde manometer overeenkomen met die van een gekalibreerde manometer.

Controleer het apparaat vóór elk gebruik op beschadigingen. Als u scheuren, schaaftplekken of andere beschadigingen opmerkt, mag u het apparaat pas gebruiken nadat deze zijn verwijderd.

Het apparaat is ontworpen om alleen te werken met flexibele drukslangen. De op het apparaat aangesloten slangen moeten ten minste bestand zijn tegen de druk die de compressor kan produceren. Slangen voor drukken hoger dan 7 bar / 0,7 MPa moeten worden voorzien van een veiligheidskoord, bijv. in de vorm van staalkabels.

Controleer de slang op beschadigingen voordat u deze op het apparaat aansluit. Als er schaaftplekken, scheuren of luchtplekken worden opgemerkt, stop dan met het gebruik van de beschadigde slang en vervang deze door een nieuwe slang voordat u verder gaat met het gebruik.

Buig of verdraai de slang nooit tijdens het gebruik. Het buigen van de slang kan de binnendiameter van de slang verminderen, zelfs tot het punt waarop de luchtstroom stopt. Dit kan leiden tot schade aan de slang of zelfs tot een breuk, wat kan leiden tot ernstig letsel. Het buigen en verdraaien van de slang versnelt ook de slijtage van de slang. Gebruik nooit de slang om het gereedschap te dragen. Draai de slang tijdens het gebruik niet te vast.

Vermijd het creëren van lange leidingen voor de transmissie van perslucht. Kortere leidingen zijn gemakkelijker te controleren.

Alle apparaten en accessoires die op de compressor zijn aangesloten, moeten ten minste bestand zijn tegen de druk die de compressor kan produceren.

Het is verboden de veiligheidsklep zelf te verstellen of te wijzigen. Een onjuist afgestelde of gewijzigde veiligheidsklep kan schade aan het product veroorzaken, wat ernstig letsel kan veroorzaken.

Gebruik het apparaat niet als ademhalingsstoel, voor het verstuiven van stoffen of voor enig ander gebruik dat niet in de gebruiksaanwijzing is beschreven.

Richt de luchtstroom nooit op u of andere mensen of dieren. Gebruik uw vinger of een ander lichaamsdeel niet om te controleren of de pomp lucht pompt.

Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u de slang en accessoires op het apparaat aansluit.

Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.

BEDIENING VAN HET PRODUCT

Vorbereitung op het werk

Het product moet uit de verpakking worden gehaald en alle verpakkingsonderdelen moeten worden verwijderd.

Controleer of de schakelaar in de uit-stand - O - staat.

Controleer de aftapkraan gesloten is. Een hendel parallel aan de klep betekent een open klep, een hendel loodrecht op de klep betekent een gesloten klep.

Verlaag de druk met de drukregelaar. Met de regelknop kunt u pas draaien wanneer deze is ontgrendeld. De regelaar wordt ontgrendeld door aan de knop te trekken. Draai de knop zo ver mogelijk in de richting die wordt aangegeven door de pijl gemarkeerd met een minteken. Vergrendel vervolgens de knop door deze in te drukken. Vergrendeling van de knop beschermt tegen onbedoelde verandering van de positie, en dus onbedoelde drukaanpassing.

Sluit de flexibele slang aan op de luchtuitlaat. Het stopcontact is voorzien van een snelkoppeling. Bij het aansluiten duwt u gewoon de stekker van de slang in de luchtuitlaat tot het klikmechanisme vastklikt. Een goed gemonteerde slang kan alleen worden losgemaakt door de huls rond de luchtuitlaat in de tegenovergestelde richting van de luchtuitlaat te trekken.

Monteer het geselecteerde accessoire aan het andere uiteinde van de slang, bijv. het pompstooltje.

Sluit beide accu's aan op het apparaat. Schuif elke accu in de sleufgeleiders tot de accuvergrendeling ze in het compartiment vastzet.

Het gereedschap wordt gevoed door twee accu's. Het apparaat start niet op als één van de accu's niet op het apparaat is gemonteerd of ontladen is. De accu's in het gereedschap zijn in serie geschakeld, wat betekent dat het gereedschap wordt gevoed met de som van hun nominale spanningen. Het wordt aanbevolen dat beide accu's dezelfde capaciteit hebben en in dezelfde mate worden opgeladen. De accu's die gebruikt worden om het gereedschap te voeden, moeten ook in gelijke mate gebruikt worden. Het is niet aan te raden om een gebruikte accu te gebruiken samen met een nieuwe, ook al zijn beide evenveel opgeladen en hebben ze dezelfde capaciteit. Het niet opvolgen van de bovenstaande aanbevelingen zal leiden tot kortere werktijden en snellere slijtage van de accu's die gebruikt worden om het gereedschap te voeden.

Het product is klaar voor gebruik.

In- en uitschakelen

Het apparaat wordt ingeschakeld door middel van de schakelaar. Door de schakelaar in de aan-stand - I - te plaatsen, wordt het product gestart. Door de hendel in de uit-stand - O - te zetten, stopt de motor.

Als het product wordt ingeschakeld, start en stopt de compressor automatisch, waardoor de tank wordt gevuld. Het vullen van de tank zal beginnen wanneer de druk in de tank onder de 6 bar daalt en zal eindigen wanneer de druk in de tank 8 bar bereikt. Dit proces gaat door totdat het apparaat is uitgeschakeld of de accu 's leeg zijn. Met de tankmanometer zoals beschreven in TANK kunt u de huidige druk in de tank controleren.

Gebruik van het apparaat

Pas de uitlaatdruk aan voordat u het apparaat gebruikt. De drukregelaarknop moet worden ontgrendeld en gedraaid in de richting die wordt aangegeven door de pijl gemarkeerd met een plus. Hierdoor kunt u de uitlaatdruk geleidelijk verhogen. U kunt de ingestelde uitlaatdruk aflezen op de uitlaatdrukmeter met het opschrift TOOL (gereedschap). Na het instellen van de gewenste druk, vergrendelt u de regelaar.

Naast het pompen kan de compressor ook worden gebruikt voor het aandrijven van pneumatisch gereedschap, maar let wel op of de compressor de vereiste druk en luchtstroom biedt. Er zij ook op gewezen dat de compressor de uitgeblazen lucht op geen enkele wijze zuivert of hydrateert. Als er gefilterde en /of bevochtigde lucht nodig is om het gereedschap te voeden, moet deze worden geleverd door externe apparaten.

Wanneer de compressor draait, vult de compressor de tank automatisch als de druk daalt. Het verhogen van de intensiteit van de compressorwerking zal resulteren in een snellere uitputting van de accu-energie.

Veiligheidsinstructies betreffende het laden van de accu

Opgelet! Vooraleer te beginnen met laden, controleer of het corpus van de voeding, het netsnoer en de stekker geen barsten of beschadigingen vertonen. Het is verboden om een defecte of beschadigde laadstation of voeding te gebruiken. Om accu te laden, mogen enkel de meegeleverde laadstation en voeding worden gebruikt. Gebruik van een andere voeding kan brand of beschadiging veroorzaken. Het laden mag enkel plaatsvinden in een gesloten, droge ruimte waarvan de toegang tot beveiligd is tegen onbevoegden, vooral kinderen. Het is verboden om de lader en de voeding te gebruiken zonder toezicht van een volwassene! Indien het nodig is om de ruimte, waarin het opladen plaatsvindt, te verlaten, dan dient de stekker van de stroom te worden ontkoppeld. In geval er rook of een verdachte geur enz. uit de lader vrijkomt, dan dient de stekker uit het stopcontact onmiddellijk te worden uitgetrokken!

De boorschroevendraaier wordt met een lege accu meegeleverd, daarom alvorens met het werk te beginnen, dient ze te worden opgeladen met behulp van de meegeleverde lader en voeding volgens de hieronder vermelde procedure. Accu's van het type Li-ion (lithium – ion) vertonen geen zogenaamde „geheugeneffect“ wat toelaat om ze op het even welk moment op te laden. Het is echter raadzaam om de accu volledig te ontladen tijdens de normale werking en vervolgens haar volledig op te laden. Indien zulke gebruikwijze van de accu niet altijd mogelijk is wegens de aard van de te verrichten werkzaamheden, dient de accu op deze wijze ten minste 1 keer per enkele of tientallen cycli te worden gebruikt. In geen geval mogen de accu's te worden ontladen waarbij elektroden met elkaar worden verbonden, omdat dit onomkeerbare schade zal veroorzaken! Het is ook verboden de oplaadstatus van de accu te controleren door elektroden te verbinden of vonkcontact te checken.

Opslag van accu

Om de levensduur van de accu te verlengen, dient ze op een plaats met geschikte omstandigheden te worden opgeslagen. De accu heeft een levensduur van ongeveer 500 „laden – ontladen“-cycli. De accu dient in een temperatuur van 0 tot 30 graden Celsius bij een relatieve luchtvochtigheid van 50% te worden bewaard. Om de accu gedurende een lange periode op te slagen, dient ze te worden opgeladen tot ongeveer 70 % van haar capaciteit. In geval van opslag gedurende een langere periode, dient de accu ten minste 1 keer per jaar te worden opgeladen. Het is raadzaam om de accu buitensporig niet te ontladen, omdat dat haar levensduur verkort en onomkeerbare schade kan veroorzaken.

Tijdens de opslag zal de accu zich geleidelijk ontladen wegens lekkage. Het ontladingsproces is afhankelijk van de opslagtemperatuur, hoe hoger de temperatuur hoe sneller de accu zich zal ontladen. In geval van slechte accuopslag kan dit leiden tot lekkage van elektrolyt. In geval van elektrolytlekkage dient het lek met behulp van een neutraliserend middel te worden beveiligd. In geval dat de elektrolyt in contact met de ogen komt, dienen ze uitvoerig met water te worden gespoeld en vervolgens geconsulteerd te worden met de arts. **Het is verboden het toestel met een beschadigde accu te gebruiken.**

Wanneer de accu verbruikt is, dient deze naar een containerpark voor afvalverwerking te worden gebracht.

Transport van accu's

Lithium-ionenaccu's worden volgens de wetgeving als gevaarlijke materialen beschouwd. De gebruiker van het toestel mag het toestel met de accu alsook enkel de accu's zelf over land transporteren. Dan hoeven de bijkomende voorwaarden niet te worden vervuld. In geval het transport wordt uitgevoerd via derden (bvb. zending via koerier) dan dient de wetgeving betreffende het vervoer van gevaarlijke materialen te worden opgevolgd. Alvorens de zending wordt uitgevoerd dient in deze kwestie contact te worden opgenomen met een daarvoor opgeleide persoon.

Het is verboden om beschadigde accu's te vervoeren. Vóór het transport dienen de gedemonteerde accu's uit het toestel te worden verwijderd en de blootliggende contacten te worden beveiligd, bvb. beveiligen door middel van isolatietape. De accu's dienen op zulke wijze in de verpakking te worden beveiligd zodat ze zich niet verplaatsen tijdens het transport. De nationale wetgeving betreffende het vervoer van gevaarlijke materialen dient ook te worden nageleefd.

Opladen van de accu

Opgelet! Alvorens met laden te beginnen, dient de voeding van de laadstation van de netwerkstroom te worden ontkoppeld. Trek hiervoor de stekker van de voeding uit het stopcontact. Bovendien dienen de accu en zijn klemmen te worden gekuist van vuil en stof met behulp van een zachte, droge vod.

De accu heeft een ingebouwde laadindicator. Door het indrukken van de knop worden de diodes (II) belicht, hoe meer diodes belicht zijn, hoe meer de accu is opgeladen. Indien de diodes na het indrukken van de knop niet belicht zijn, dan geeft dit aan dat de accu leeg is.

Ontkoppel de accu van het toestel.

Plaats de accu in de lader (II).

Sluit de lader aan het stopcontact van de stroomvoorziening aan.

Een rode diode, dat het laden aangeeft, begint te branden.

Nadat de accu is opgeladen zal de rode diode uitgaan en een groene diode die aangeeft dat de accu is opgeladen, zal branden.

Trek de stekker van de voeding uit het stopcontact van de stroomvoorziening.

Neem de accu uit het laadstation terwijl de knop van de accuvergrendeling wordt ingedrukt.

Opgelet! Indien na het aansluiten van de lader in het stopcontact van de stroomvoorziening de groene diode brandt, wil dit zeggen dat de accu volledig is opgeladen. In dit geval zal de lader met het laadproces niet beginnen.

ONDERHOUD

Schakel na elk gebruik van het apparaat de compressor uit met behulp van de schakelaar en koppel vervolgens beide accu's los. **Waarschuwing!** Alle onderhoud moet worden uitgevoerd met de accu's losgekoppeld van het apparaat.

Open vervolgens de aftapkraan en laat de lucht uit de tank lopen. Houd er rekening mee dat de lucht die uit de tank stroomt ofst kan doen opwaaien op de grond waarop de compressor zal worden geplaatst. Verplaats de compressor indien nodig naar een plaats waar de tank van de verzamelde lucht veilig kan worden geleegd.

Nadat de lucht uit de tank is gekomen, kantelt u de compressor zodat de afvoerlepel in de laagste stand staat. Hierdoor kan de tank worden geleegd van water dat zich in de tank heeft verzameld. Dit moet grondig gebeuren en na elk gebruik van de compressor. Anders kan het water de tank doen roesten, wat hem zal beschadigen. Neerslag van water uit de lucht is een natuurlijk verschijnsel dat gepaard gaat met temperatuurveranderingen. Daarom mag u niet nalaten de tank leeg te maken.

Reinig het luchtfilter ter bescherming van de luchtinlaat eenmaal per 300 bedrijfsuren. Verwijder het filter van de luchtinlaat, open de behuizing en reinig het met een persluchtstraal met een druk van niet meer dan 0,3 MPa. Na het reinigen van het filter moet het bij de luchtinlaat worden gemonteerd en geïnstalleerd. Het is verboden om de compressor te gebruiken zonder een luchtfilter. Vuil dat met de lucht in de compressor komt, kan schade aan de compressor veroorzaken.

Andere delen van het apparaat moeten worden gereinigd met een zachte en vochtige doek of met een stroom perslucht met een druk van ten hoogste 0,3 MPa. Ventilatieopeningen kunnen ook worden gereinigd met een borstel of een borstel met een zachte kunststof borstelharen. Voor de reiniging geen alcohol, oplosmiddelen, zuren of bijtende middelen gebruiken. Na het reinigen is de compressor klaar voor verder gebruik of opslag.

TRANSPORT EN OPSLAG

Vervoer het apparaat door het aan het handvat of de voet vast te nemen. In geval van transport in transportmiddelen, bescherm de compressor tegen beweging. Het apparaat mag alleen worden vervoerd en opgeslagen wanneer het is uitgeschakeld, terwijl de accu's zijn losgekoppeld en de luchtinlaat leeg is. Bewaar het apparaat in gesloten ruimten met goede ventilatie. Tijdens opslag en transport mag het apparaat niet worden blootgesteld aan direct zonlicht, warmtebronnen en neerslag. De opslagplaats moet beschermen tegen toegang door onbevoegden, met name kinderen. Plaats niets op het apparaat.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ο ασύρματος συμπιεστής είναι ένα εργαλείο που σας επιτρέπει να φουσκώνετε τα ελαστικά και άλλα αντικείμενα όπως μπάλες και στρώματα χρησιμοποιώντας πεπιεσμένο αέρα. Είναι επίσης δυνατή η παροχή ρεύματος από τον συμπιεστή σε μερικά πνευματικά εργαλεία, π.χ. ενός πιστολιού φυσήματος. Η τροφοδοσία από τη μπαταρία αυξάνει την κινητικότητα του προϊόντος. Η κατάλληλη, αξιόπιστη αλλά και ασφαλής λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από την κατάλληλη χρήση της, γι' αυτό:

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή, πρέπει να διαβάσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε.

Ο προμηθευτής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκύπτουν από τη μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας και τις συστάσεις του παρόντος εγχειριδίου.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Στην περίπτωση του YT-23241, το προϊόν είναι εξοπλισμένο με δύο μπαταρίες και έναν φορτιστή για αυτές. Το προϊόν YT-23242 δεν παρέχεται με μπαταρίες και φορτιστή. Και τα δύο προϊόντα είναι εξοπλισμένα με εξαρτήματα για τη διευκόλυνση της άντλησης διαφόρων προϊόντων. Ο εύκαμπτος σωλήνας δεν περιλαμβάνεται.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή
Κωδικός καταλόγου		YT-23241, YT-23242
Ονομαστική τάση	[V d.c.]	36
Ονομαστική ισχύς	[W]	800
Ονομαστική πίεση	[MPa / bar / PSI]	0,8 / 8 / 116
Ταχύτητα άντλησης	[l/min]	98
Επίπεδο θορύβου		
- ακουστική πίεση $L_{pA} \pm K$	[dB(A)]	80,0 \pm 3,0
- ισχύς $L_{WA} \pm K$	[dB(A)]	90,7 \pm 3,0
Βάρος	[kg]	11
Βαθμός προστασίας		IPX0
Τύπος μπαταρίας		Li-Ion
Χωρητικότητα της μπαταρίας	[Ah]	3
Φορτιστής*		
Τάση εισόδου	[V~]	220 - 240
Συχνότητα δικτύου	[Hz]	50 / 60
Ονομαστική ισχύς	[W]	60
Τάση εξόδου	[V d.c.]	21 DC
Ρεύμα εξόδου	[A]	2,4
Χρόνος φόρτισης**	[h]	1,5

* μόνο σε μοντέλα εξοπλισμένα με μπαταρία και φορτιστή

** ο υποδεικνυόμενος χρόνος φόρτισης ισχύει μόνο για την μπαταρία με τη χωρητικότητα που αναφέρεται στον πίνακα

Η δηλωμένη τιμή δονήσεων μετρήθηκε με τη στάνταρ μέθοδο μέτρησης και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με σκοπό τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή δονήσεων μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην εισαγωγική αξιολόγηση της έκθεσης. Προσοχή! Πρέπει να ορίσετε τα μέτρα ασφαλείας που έχουν ως σκοπό την προστασία του χειριστή και βασίζονται στην αξιολόγηση της έκθεσης στις πραγματικές συνθήκες χρήσης (συμπεριλαμβανομένων όλων των φάσεων του κύκλου εργασίας, όπως για παράδειγμα χρόνος κατά τον οποίο το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή λειτουργεί με την αδρανή ταχύτητα καθώς και ο χρόνος ενεργοποίησης).

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε για τη λειτουργία του εργαλείου. Μην αρχίσετε να εργάζεστε ή να φορτίζετε ή πριν από την ανάγνωση των οδηγιών χρήσης. Η συμμόρφωση με τις οδηγίες μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού, ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.

Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε εκρηξιμικές ατμόσφαιρες σε περιβάλλον υψηλής υγρασίας και σκόνης. Η θερμοκρασία στο χώρο εργασίας πρέπει να είναι μεταξύ +5 °C και +40 °C, και η σχετική υγρασία δεν πρέπει να υπερβαίνει το 80%. Η συσκευή δεν πρέπει να λειτουργεί κοντά σε σημεία όπου ψεκάζεται νερό.

Πρέπει να θέσετε τη συσκευή σε μια σκληρή, ίσια και επίπεδη επιφάνεια.

Πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα ώστε να διασφαλίζεται ότι τα ανοίγματα αερισμού στο περίβλημα της συσκευής δεν φράσσονται

κατά τη διάρκεια και μετά τη λειτουργία.

Κατά τη λειτουργία, ορισμένα στοιχεία του περιβλήματος μπορεί να θερμανθούν σε υψηλή θερμοκρασία, αγγίζοντας τα μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα. Για να μεταφέρετε τη συσκευή, πρέπει να πιάσετε μόνο τη λαβή της. Η συσκευή πρέπει να είναι απενεργοποιημένη πριν από τη μετακίνησή της. Ο διακόπτης πρέπει να βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης και οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή.

Τηρήστε τη μέγιστη πίεση των προϊόντων που αντλούνται. Χρησιμοποιήστε ένα μανόμετρο (ενσωματωμένο ή χωριστό) για να ελέγξετε την πίεση μέσα στο αντληθέν προϊόν. Η υπέρβαση της μέγιστης πίεσης μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο αντληθέν προϊόν και ακόμη και τη διάσπασή του. Η διάσπαση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

Σε τακτά χρονικά διαστήματα πρέπει να ελέγχετε εάν οι μετρήσεις του μανόμετρου που είναι ενσωματωμένος στο εργαλείο συμφωνούν με τις ενδείξεις του βαθμονομημένου μανόμετρου.

Ελέγξτε το εργαλείο για ζημιές πριν από κάθε χρήση. Εάν παρατηρήσετε ρωγμές, εκδορές ή άλλες ζημιές, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μέχρι να αφαιρεθούν.

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί μόνο με εύκαμπτους σωλήνες πίεσης. Οι εύκαμπτοι σωλήνες που συνδέονται με τη συσκευή πρέπει να αντέχουν τουλάχιστον την πίεση που μπορεί να παράγει ο συμπιεστής. Οι εύκαμπτοι σωλήνες για πιέσεις άνω των 7 bar / 0,7 MPa πρέπει να είναι εφοδιασμένοι με προστατευτικό καλώδιο, π.χ. με τη μορφή συρματοσχοινών.

Πριν συνδέσετε τον εύκαμπο σωλήνα στη συσκευή, ελέγξτε τον εύκαμπο σωλήνα για ζημιές. Εάν υπάρχουν ορατές εκδορές, ρωγμές ή διαρροές αέρα, διακόψτε τη χρήση του εύκαμπτου σωλήνα και αντικαταστήστε τον με ένα καινούργιο πριν προχωρήσετε. Ποτέ μην λυγίζετε ή στρέφετε τον εύκαμπο σωλήνα κατά την εργασία. Το λύγισμα του σωλήνα μπορεί να μειώσει την εσωτερική του διάμετρο, ακόμη και στο σημείο που θα σταματήσει η ροή του αέρα. Μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον εύκαμπο σωλήνα ή ακόμα και τη διάσπασή του, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς. Το λύγισμα και η συστολή του σωλήνα επιταχύνει επίσης τη φθορά του. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τον εύκαμπο σωλήνα για να μετακινήτε το εργαλείο. Μην τεντώνετε υπερβολικά τον εύκαμπο σωλήνα κατά τη λειτουργία.

Αποφύγετε τη δημιουργία μακρών γραμμών μεταφοράς πεπιεσμένου αέρα. Οι μικρότερες γραμμές ελέγχονται ευκολότερα.

Όλες οι συσκευές και τα εξαρτήματα που συνδέονται με τον συμπιεστή πρέπει να αντέχουν τουλάχιστον την πίεση που μπορεί να παράγει ο συμπιεστής.

Απαγορεύεται η αυτορύθμιση ή τροποποίηση της βαλβίδας ασφαλείας. Ακατάλληλα ρυθμισμένη ή τροποποιημένη βαλβίδα ασφαλείας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν, η οποία μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ως συσκευή τεχνητής αναπνοής, για ψεκασμό οποιασδήποτε ουσίας ή για οποιαδήποτε άλλη χρήση που δεν περιγράφεται στις οδηγίες.

Ποτέ μην κατευθύνετε το ρεύμα αέρα προς τον εαυτό σας ή προς άλλους ανθρώπους ή ζώα. Μην ελέγχετε με το δάκτυλο ή οποιοδήποτε άλλο μέρος του σώματος εάν η συσκευή αντλεί τον αέρα.

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πριν συνδέσετε τον εύκαμπο σωλήνα και τα εξαρτήματα στη συσκευή.

Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από τα παιδιά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Προετοιμασία για λειτουργία

Το προϊόν πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευασία και πρέπει να αφαιρεθούν απ' αυτό όλα τα στοιχεία συσκευασίας.

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης – 0.

Ελέγξτε εάν η βαλβίδα αποστράγγισης είναι κλειστή. Ένας μοχλός παράλληλος προς τη βαλβίδα σημαίνει μια ανοικτή βαλβίδα, ένας μοχλός κάθετος προς τη βαλβίδα σημαίνει μια κλειστή βαλβίδα.

Μειώστε την πίεση με τον ρυθμιστή πίεσης. Το κουμπί του ρυθμιστή σάς επιτρέπει να περιστρέψετε μόνο αφού το ξεκλειδώσετε.

Ο ρυθμιστής ξεκλειδώνεται με το τράβηγμα του κουμπιού. Περιστρέψτε το κουμπί μέχρι το τέλος της διαδρομής το προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται με το βέλος με το σύμβολο μείον. Στη συνέχεια, κλειδώστε το κουμπί πατώντας το. Το κλειδίωμα του ρυθμιστή προστατεύει από ακούσια αλλαγή της θέσης του και, ως εκ τούτου, ακούσια ρύθμιση της πίεσης.

Συνδέστε τον εύκαμπο σωλήνα στην έξοδο αέρα. Η έξοδος είναι εξοπλισμένη με μια γρήγορη σύζευξη. Κατά τη σύνδεση απλά πιέστε το βύσμα του εύκαμπτου σωλήνα στην υποδοχή εξόδου αέρα μέχρι να ενεργοποιηθεί ο μηχανισμός ασφάλισης. Ένας σωστά τοποθετημένος εύκαμπτος σωλήνας δεν μπορεί να αποσυνδεθεί με άλλο τρόπο εκτός από το τράβηγμα του περιβλήματος γύρω από την έξοδο αέρα προς την αντίθετη κατεύθυνση από την έξοδο αέρα.

Συνδέστε ένα εξάρτημα της επιλογής σας, π.χ. ένα πιστόλι που φουσκώνει, στην άλλη άκρη του εύκαμπτου σωλήνα.

Συνδέστε και τις δύο μπαταρίες στη συσκευή. Κάθε μπαταρία πρέπει να σέρεται σε οδηγούς υποδοχής μέχρι να ασφαλίσει το μάνδαλο της μπαταρίας στο διαμέρισμα.

Το εργαλείο τροφοδοτείται από δύο μπαταρίες. Το εργαλείο δεν θα ξεκινήσει εάν μία από τις μπαταρίες δεν έχει τοποθετηθεί στο εργαλείο ή έχει αποφορτιστεί. Οι μπαταρίες στο εργαλείο συνδέονται σε σειρά, πράγμα που σημαίνει ότι το εργαλείο τροφοδοτείται από το άθροισμα των ονομαστικών τάσεων τους. Συνιστάται και οι δύο μπαταρίες να έχουν την ίδια χωρητικότητα και είναι φορτισμένες στον ίδιο βαθμό. Οι μπαταρίες που χρησιμοποιούνται για την τροφοδοσία του εργαλείου πρέπει επίσης να έχουν τον ίδιο βαθμό φθοράς. Δεν συνιστάται ο συνδυασμός μιας φθαρμένης μπαταρίας με μια καινούργια, ακόμη και αν και οι δύο είναι εξίσου φορτισμένες και έχουν την ίδια χωρητικότητα. Η μη συμμόρφωση με τις παραπάνω συστάσεις θα έχει ως αποτέλεσμα μικρότερο χρόνο εργασίας και ταχύτερη κατανάλωση μπαταριών που χρησιμοποιούνται για την τροφοδοσία του εργαλείου.

Το προϊόν είναι έτοιμο για χρήση.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Η συσκευή ενεργοποιείται με διακόπτη. Η εναλλαγή του διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης – I εκκινεί το προϊόν. Η εναλλαγή του διακόπτη στη θέση απενεργοποίησης - O, διακόπτει τη λειτουργία του προϊόντος.

Εάν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο, θα ξεκινάει αυτόματα και θα σταματάει τον συμπιεστή που θα γεμίσει τη δεξαμενή. Η πλήρωση της δεξαμενής θα ξεκινήσει όταν η πίεση στη δεξαμενή πέσει κάτω από τα 6 bar και θα τελειώσει όταν η πίεση στη δεξαμενή φτάσει τα 8 bar. Αυτή η διαδικασία θα συνεχιστεί μέχρι να απενεργοποιηθεί η συσκευή ή να τελειώσουν οι μπαταρίες. Το μανόμετρο της δεξαμενής που φέρει σήμανση TANK σας επιτρέπει να ελέγχετε την τρέχουσα πίεση στη δεξαμενή.

Λειτουργία της συσκευής

Ρυθμίστε την πίεση εξόδου πριν να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Το κουμπί του ρυθμιστή πίεσης πρέπει να ξεκλειδωθεί και να περιστραφεί προς την κατεύθυνση που υποδεικνύει το βέλος με την ένδειξη «συν». Αυτό θα σας επιτρέψει να αυξήσετε σταδιακά την πίεση εξόδου. Στο μανόμετρο που φέρει τη σήμανση TOOL, μπορεί να διαβαστεί η ρυθμισμένη πίεση εξόδου. Αφού ρυθμίσετε την επιθυμητή πίεση, ασφαλίστε το κουμπί του ρυθμιστή.

Εκτός από την άντληση, ο συμπιεστής μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την τροφοδότηση πνευματικών εργαλείων, ωστόσο, δώστε προοχή στο αν ο συμπιεστής προσφέρει την απαιτούμενη πίεση και την απαιτούμενη ροή αέρα. Θα πρέπει επίσης να σημειωθεί ότι ο συμπιεστής δεν καθαρίζει ούτε ενυδατώνει τον αέρα εξόδου με λάδι με οποιονδήποτε τρόπο. Εάν απαιτείται φίλτραρισμένος ή/και υγρατοποιημένος αέρας για την τροφοδοσία του εργαλείου, πρέπει να παρέχεται από εξωτερικές συσκευές.

Όταν ο συμπιεστής λειτουργεί, ο συμπιεστής θα γεμίσει αυτόματα τη δεξαμενή καθώς πέφτει η πίεση. Η αύξηση της έντασης της λειτουργίας του συμπιεστή θα οδηγήσει σε ταχύτερη εξάντληση της ενέργειας της μπαταρίας.

Οδηγίες ασφαλούς φόρτισης συσσωρευτή

Προσοχή! Πριν την έναρξη φόρτισης βεβαιωθείτε πως ο κορμός του φορτιστή, ο αγωγός και το φως δεν φέρουν ρωγμές και φθορές. Απαγορεύεται η χρήση σταθμού φόρτισης που δεν είναι σε άρτια κατάσταση ή που έχει φθορές! Για την φόρτιση συσσωρευτών επιτρέπεται αποκλειστικά η χρήση του σταθμού φόρτισης και του τροφοδοτικού που περιλαμβάνονται στο σετ. Η χρήση άλλου τροφοδοτικού ενδέχεται να προκαλέσει φωτιά ή την καταστροφή του εργαλείου. Η φόρτιση του συσσωρευτή μπορεί να πραγματοποιείται αποκλειστικά σε χώρο κλειστό, ξηρό και προστατευμένο από πρόσβαση μη εξουσιοδοτημένων ειδικά παιδιών. Απαγορεύεται η χρήση του σταθμού φόρτισης και του τροφοδοτικού χωρίς την επίβλεψη ενήλικου! Σε περίπτωση υποχρέωσης απομάκρυνσης από τον χώρο στον οποίο πραγματοποιείται η φόρτιση, θα πρέπει να αποσυνδέσετε τον φορτιστή από το δίκτυο ηλεκτρισμού με την απομάκρυνση του φως του τροφοδοτικού από την πρίζα του δικτύου. Σε περίπτωση που αναδύεται καπνός από τον φορτιστή, ύποπτη μυρωδιά κλπ, θα πρέπει άμεσα να απομακρύνετε το φως του τροφοδοτικού από την πρίζα παροχής του δικτύου!

Η ηλεκτρική σέγα παραδίδεται με εκφορτισμένο συσσωρευτή, για τον λόγο αυτό πριν την έναρξη εργασιών θα πρέπει να τον φορτίσετε σύμφωνα με την διαδικασία που αναγράφεται παρακάτω, με την βοήθεια του σταθμού φόρτισης και του τροφοδοτικού. Συσσωρευτές τύπου Li-ion (Λιθίου – Ιόντων) δεν εμφανίζουν το λεγόμενο “φαινόμενο μνήμης”, κάτι που επιτρέπει να τους φορτίζετε οποιαδήποτε στιγμή. Παρόλα αυτά συνιστάται η πλήρης αποφόρτιση του συσσωρευτή κατά την κανονική λειτουργία, ενώ κατόπιν η φόρτιση πλήρους χωρητικότητας. Εάν λόγω του χαρακτήρα εργασίας δεν είναι δυνατή κάθε φορά η τέτοια μεταχείριση του συσσωρευτή, θα πρέπει να το κάνετε ανά τακτούς κύκλους εργασίας. Σε καμιά περίπτωση δεν επιτρέπεται η αποφόρτιση συσσωρευτών μέσω της βραχυκύκλωσης των ηλεκτροδίων, καθώς αυτό θα προκαλέσει ανεπανόρθωτη φθορά! Απαγορεύεται επίσης η δοκιμή της κατάστασης φόρτισης του συσσωρευτή, μέσω της τοποθέτησης αγωγών στα ηλεκτρόδια και δημιουργώντας σπινθήρα.

Αποθήκευση συσσωρευτή

Προκειμένου να επιμηκύνετε την διάρκεια ζωής του συσσωρευτή θα πρέπει να εξασφαλίζετε κατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης. Ο συσσωρευτής αποδίδει για περίπου 500 κύκλους “φόρτιση - αποφόρτιση”. Ο συσσωρευτής θα πρέπει να αποθηκεύεται σε εύρος θερμοκρασίας από 0 έως 30 βαθμούς Κελσίου, με σχετική υγρασία 50%. Για να διατηρήσετε τον συσσωρευτή για μεγαλύτερο διάστημα θα πρέπει να τον φορτίσετε στο περίπου 70% της χωρητικότητάς του. Σε περίπτωση μεγαλύτερης αποθήκευσης θα πρέπει κατά διαστήματα, μια φορά ανά έτος, να φορτίζεται ο συσσωρευτής. Δεν πρέπει να ξεαναγκάζετε τον συσσωρευτή σε υπερβολική αποφόρτιση, καθώς αυτό μειώνει την διάρκεια ζωής του και μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμες φθορές. Κατά την διάρκεια της αποθήκευσής του ο συσσωρευτής σταδιακά αποφορτίζεται λόγω διαρροών. Η διαδικασία αυτοεκφόρτισης εξαρτάται από την θερμοκρασία αποθήκευσης, όσο μεγαλύτερη, τόσο γρηγορότερη είναι η διαδικασία εκφόρτισης. Σε περίπτωση εσφαλμένης αποθήκευσης συσσωρευτών ενδέχεται να προκληθεί διαρροή ηλεκτρολύτη. Δεν πρέπει να εκκενωθεί η διαρροή με αδρανιστικό μέσον, ενώ σε περίπτωση επαφής του ηλεκτρολύτη με τα μάτια, θα πρέπει να ξεπλύνετε σχολαστικά με νερό και κατόπιν να ζητήσετε βοήθεια γιατρού. **Απαγορεύεται η χρήση του εργαλείου με φθαρμένο συσσωρευτή.** Σε περίπτωση όπου ο συσσωρευτής είναι εντελώς κατεστραμμένος, θα πρέπει να παραδοθεί στο πλησιέστερο σημείο συλλογής και αδρανοποίησης τέτοιου τύπου απορριμμάτων.

Μεταφορά συσσωρευτών

Οι συσσωρευτές Λιθίου – Ιόντων σύμφωνα με την νομοθεσία χαρακτηρίζονται ως υλικά επικίνδυνα. Ο χρήστης του εργαλείου μπορεί να μεταφέρει εργαλεία με συσσωρευτή καθώς και μόνο συσσωρευτές, οδικώς. Δεν απαιτούνται τότε επιπρόσθετες συνθήκες. Σε περίπτωση μεταφοράς μέσω τρίτων (π.χ. μέσω εταιρείας μεταφορών) θα πρέπει να ενεργείτε σύμφωνα με την νομοθεσία

που αφορά την μεταφορά επικίνδυνων υλικών. Πριν την μεταφορά θα πρέπει να έλθετε σε επικοινωνία με άτομο που κατέχει αντίστοιχη πιστοποίηση.

Απαγορεύεται η μεταφορά φθαρμένων συσσωρευτών. Κατά την μεταφορά οι συσσωρευτές θα πρέπει να αφαιρούνται από το εργαλείο, ενώ οι εκτεθειμένοι πόλοι θα πρέπει να καλυφθούν, π.χ. με μονωτική ταινία. Οι συσσωρευτές θα πρέπει να βρίσκονται σε συσκευασία με τέτοιο τρόπο που να μην μετακινούνται στο εσωτερικό της κατά την μεταφοράς. Θα πρέπει επίσης να τηρείται η κρατική νομοθεσία που αφορά την μεταφορά επικίνδυνων υλικών.

Φόρτιση συσσωρευτή

Προσοχή! Πριν την φόρτιση θα πρέπει να αποσυνδέσετε τον φορτιστή από το δίκτυο παροχής μέσω της απομάκρυνσης του φινι του φορτιστή από την πρίζα.

Επιπλέον θα πρέπει να καθαρίσετε τον συσσωρευτή και τα μάνδαλα του από ρύπους, σκόνη με την βοήθεια μαλακού στεγνού υφάσματος.

Ο συσσωρευτής διαθέτει ενσωματωμένο δείκτη φόρτισης. Πιέζοντας το πλήκτρο, ανάβουν διόδοι (II), όσο περισσότερες, τόσο περισσότερο φορτισμένος είναι ο συσσωρευτής.

Εάν μετά την πίεση του πλήκτρου οι διόδοι δεν ανάβουν αυτό σημαίνει πως ο συσσωρευτής είναι αποφορτισμένος.

Αποσυνδέστε τον συσσωρευτή από το εργαλείο.

Εισάγετε τον συσσωρευτή στην πρίζα του φορτιστή (II).

Συνδέστε τον φορτιστή με την πρίζα δικτύου τροφοδοσίας.

Θα ανάψει κόκκινη διόδος, που σημαίνει διαδικασία φόρτισης.

Με το πέρας της φόρτισης σβήνει η κόκκινη διόδος και ανάβει πράσινη, που σηματοδοτεί την πλήρη φόρτιση του συσσωρευτή.

Θα πρέπει να τραβήξετε το φινι του φορτιστή από την πρίζα του δικτύου τροφοδοσίας.

Αφαιρέστε τον συσσωρευτή από τον σταθμό φόρτισης, πιέζοντας το μάνδαλό του.

Προσοχή! Εάν μετά την σύνδεση του φορτιστή στο δίκτυο ανάψει πράσινη διόδος, σημαίνει πως ο συσσωρευτής είναι πλήρως φορτισμένος. Σε αυτή την περίπτωση ο φορτιστής δεν ξεκινά την διαδικασία φόρτισης.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μετά από κάθε χρήση της συσκευής, απενεργοποιήστε τον συμπιεστή χρησιμοποιώντας τον διακόπτη και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε και τις δύο μπαταρίες.

Προειδοποίηση! Όλες οι εργασίες συντήρησης πρέπει να διεξάγονται με τις μπαταρίες αποσυνδεδεμένες από τη συσκευή.

Στη συνέχεια, ανοίξτε τη βαλβίδα αποστράγγισης και αποστράγγιστε τον αέρα από τη δεξαμενή. Θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι ο αέρας που βγαίνει από τη δεξαμενή μπορεί να διαταράξει τη σκόνη στο έδαφος στο οποίο θα τοποθετηθεί ο συμπιεστής.

Εάν είναι απαραίτητο, μετακινήστε τον συμπιεστή σε ένα μέρος όπου θα είναι δυνατό να αδειάσετε με ασφάλεια τη δεξαμενή του συλλεχθέντος αέρα.

Αφού ο αέρας σταματήσει να βγαίνει από τη δεξαμενή, γείρετε τον συμπιεστή έτσι ώστε η βαλβίδα αποστράγγισης να βρίσκεται στη χαμηλότερη θέση. Αυτό θα επιτρέψει στη δεξαμενή να αδειάσει από το νερό που έχει συσσωρευτεί στη δεξαμενή. Αυτό πρέπει να γίνεται διεξοδικά και μετά από κάθε χρήση του συμπιεστή. Διαφορετικά, το νερό μπορεί να σκουριάσει και να καταστρέψει τη δεξαμενή. Η καθίζηση του νερού από τον αέρα είναι ένα φυσικό φαινόμενο που συνδέεται με τις αλλαγές της θερμοκρασίας. Επομένως, μην παραλείπετε να αδειάσετε τη δεξαμενή από τον αέρα.

Καθαρίστε το φίλτρο αέρα προστατεύοντας την είσοδο αέρα μία φορά κάθε 300 ώρες λειτουργίας. Αφαιρέστε το φίλτρο από την είσοδο του αέρα, ανοίξτε το περίβλημά του και καθαρίστε το με έναν πίδακα πεπιεσμένου αέρα με πίεση που δεν υπερβαίνει τα 0,3 MPa. Μετά τον καθαρισμό του φίλτρου, θα πρέπει να συναρμολογηθεί και να εγκατασταθεί στην είσοδο του αέρα. Απαγορεύεται η χρήση του συμπιεστή χωρίς φίλτρο αέρα. Οι ρύποι που εισέρχονται στο εσωτερικό του συμπιεστή μαζί με τον αέρα μπορεί να οδηγήσουν σε βλάβη του.

Τα υπόλοιπα μέρη της συσκευής πρέπει να καθαρίζονται με ένα μαλακό και υγρό πανί ή με ρεύμα πεπιεσμένου αέρα σε πίεση όχι μεγαλύτερη από 0,3 MPa. Τα ανοίγματα εξερισμού μπορούν επίσης να καθαριστούν με πινέλο ή βούρτσα με μαλακή πλαστική τρίχα. Μην χρησιμοποιείτε αλκοόλ, διαλύτες, οξέα ή διαβρωτικές ουσίες για τον καθαρισμό. Μετά τον καθαρισμό, ο συμπιεστής είναι έτοιμος για περαιτέρω λειτουργία ή αποθήκευση.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΗ

Μεταφέρετε τη συσκευή από τη λαβή ή τη βάση. Στην περίπτωση μεταφοράς με μεταφορικό μέσο, προστατέψτε τον συμπιεστή από την κίνηση. Μεταφέρετε και φυλάσσετε τη συσκευή μόνο όταν είναι απενεργοποιημένη, με τις μπαταρίες αποσυνδεδεμένες και τη δεξαμενή αέρα άδεια. Αποθηκεύστε τη συσκευή σε κλειστός χώρους με καλό εξερισμό. Κατά την αποθήκευση και τη μεταφορά, η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως, πηγές θερμότητας και βροχόπτωση. Το μέρος φύλαξης πρέπει να προστατεύει τη συσκευή από την πρόσβαση μη εξουσιοδοτημένων ατόμων, ιδιαίτερα παιδιών. Μην τοποθετείτε τίποτα πάνω στη συσκευή.

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren Parkridge Distribution Center Warsaw
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

0122/YT-23241/EC/2022

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:

Kompresor samochodowy; 36 V d.c.; 800 W; 8 bar; 98 l/min; nr kat. YT-23241, YT-23242

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:

EN 60204-1:2018
EN 1012-1:2010
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015

i spełniają wymagania dyrektyw:

2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna
2011/65/UE Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych produktów wymienionych w deklaracji
Dwie ostatnie cyfry roku w którym wprowadzono oznakowanie CE: 22
Rok budowy / produkcji: 2022

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
Tomasz Zych
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

 **TOYA SPÓŁKA AKCYJNA**
SPECIALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

Wrocław, 2022.01.03
(miejsce i data wystawienia)

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren Parkridge Distribution Center Warsaw
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

0122/YT-23241/Noise/2022

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:

Kompresor samochodowy; 36 V d.c.; 800 W; 8 bar; 98 l/min; nr kat. YT-23241, YT-23242

do których odnosi się niniejsza deklaracja, spełniają wymagania dyrektywy: 2000/14/WE

Zastosowana procedura oceny zgodności:

Wewnętrzna kontrola produkcji, ocena dokumentacji oraz okresowa kontrola przez jednostkę notyfikowaną

Jednostka notyfikowana:

TÜV SÜD Industrie Service GmbH; (0036)
Westendstraße 199, 80686 München, Niemcy

Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego: 90,7 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej urządzenia: 94 dB(A)

inne dyrektywy, których wymagania spełnia urządzenie:

2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna
2011/65/UE Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym

 **TOYA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ**
SPECIALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

Wrocław, 2022.01.03
(miejsce i data wystawienia)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARATION OF CONFORMITY

0122/YT-23241/EC/2022

We declare and guarantee with full responsibility that the following products:

Car air compressor; 36 V d.c.; 800 W; 8 bar; 98 l/min; item no. YT-23241, YT-23242

meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:

EN 60204-1:2018
EN 1012-1:2010
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015

and fulfill requirements of the following European Directives:

2006/42/EC Machinery and safety elements
2014/30/EU Electromagnetic compatibility (EMC) Directive
2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances

Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration

The last two digits of the year in which the CE marking was affixed: 22

Year of production: 2022

The person authorized to compile the technical file:

Tomasz Zych

TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

Wrocław, 2022.01.03

(Place and date of issue)

 **TOYA SPÓŁKA AKCYJNA**
SPECJALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

(Name and signature of authorized person)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARATION OF CONFORMITY

0122/YT-23241/Noise/2022

We declare and guarantee with full responsibility that the following products:

Car air compressor; 36 V d.c.; 800 W; 8 bar; 98 l/min; item no. YT-23241, YT-23242

fulfil requirements of the following European Directive: 2000/14/WE

Conformity assessment procedure:

Manufacturer quality-control system, examination of the manufacturer's technical file and periodical inspection by notified body

Notified body:

TÜV SÜD Industrie Service GmbH; (0036)
Westendstraße 199, 80686 München, Germany

Measured sound power level on an equipment representative for this type: 90,7 dB(A)

Guaranteed sound power level for this equipment: 94 dB(A)

conformity and references of the other Community Directives applied:

2006/42/EC Machinery and safety elements
2014/30/EU Electromagnetic compatibility (EMC) Directive
2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances

Wrocław, 2022.01.03
(Place and date of issue)

 **TOYA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ**
SPECJALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

(Name and signature of authorized person)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0122/YT-23241/EC/2022

Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Compresor auto; 36 V d.c.; 800 W; 8 bar; 98 l/min; cod articol. YT-23241, YT-23242

satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 60204-1:2018
EN 1012-1:2010
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015

și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/WE Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță
2014/30/UE Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC)
2011/65/UE Restricția utilizării unor substanțe periculoase

Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație
Ultimele două cifre ale anului în care s-a aplicat marcarea: 22
Anul de fabricație: 2022

Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Tomasz Zych
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polonia

Wrocław, 2022.01.03

(locul și data emiterii)

 TOYA SPÓŁKA AKCYJNA
SPECIALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

(nume și semnătura persoanei autorizate)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0122/YT-23241/Noise/2022

Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Compresor auto; 36 V d.c.; 800 W; 8 bar; 98 l/min; cod articol. YT-23241, YT-23242

satisfac cerințele Directivelor europene următoare: 2000/14/WE

Procedură de evaluare a conformității:

Sistemul de control al calității al producătorului, examinarea dosarului tehnic al producătorului și inspecția periodică din partea unui organism acreditat

Organismului notificat:

TÜV SÜD Industrie Service GmbH; (0036)
Westendstraße 199, 80686 München, Germany

Nivelul măsurat al puterii sonore la echipamentul reprezentativ pentru acest tip: 90,7 dB(A)

Nivelul garantat al puterii sonore pentru acest echipament: 94 dB(A)

conformitate cu directive comunitare aplicate:

2006/42/WE Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță
2014/30/UE Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC)
2011/65/UE Restricția utilizării unor substanțe periculoase

Wrocław, 2022.01.03

(locul și data emiterii)

 TOYA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
SPECJALISTA DS. TECHNICZNYCH
TOMASZ ZYCH

(nume și semnătura persoanei autorizate)

